

Milwaukee®

Nothing but **HEAVY DUTY**®



M18 PRCDAB+

Original instructions
Originalbetriebsanleitung
Notice originale
Istruzioni originali
Manual original
Oorspronkelijke
gebruiksaanwijzing
Original brugsanvisning
Original bruksanvisning
Bruksanvisning i original
Alkuperäiset ohjeet

Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης
Orijinal işletme talimatı
Původním návodem k
používání
Pôvodný návod na použitie
Instrukcją oryginalną
Eredeti használati utasítás
Izvirna navodila
Originalne pogonske upute
Instrukcijām oriģinālvalodā
Originali instrukcija

Algupärane kasutusjuhend
Оригинальное руководство
по эксплуатации
Оригинално ръководство за
експлоатация
Instrucțiuni de folosire
originale
Оригинален прирачник за
работа
التعليمات الأصلية

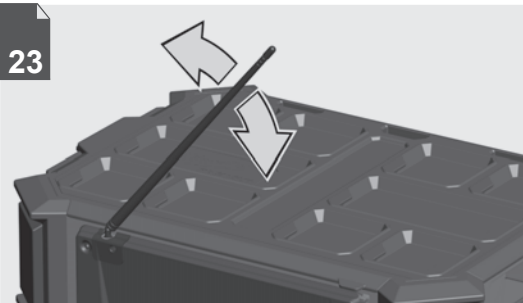
ENGLISH		Picture section with operating description and functional description	4
DEUTSCH		Bildteil mit Anwendungs- und Funktionsbeschreibungen	4
FRANÇAIS		Partie imagée avec description des applications et des fonctions	4
ITALIANO		Sezione illustrata con descrizione dell'applicazione e delle funzioni	4
ESPAÑOL		Sección de ilustraciones con descripción de aplicación y descripción funcional	4
PORTUGUES		Parte com imagens explicativas contendo descrição operacional e funcional	4
NEDERLANDS		Beeldgedeelte met toepassings- en functiebeschrijvingen	4
DANSK		Billeddel med anvendelses- og funktionsbeskrivelser	4
NORSK		Billeddel med bruks- og funksjonsbeskrivelse	4
SVENSKA		Bilddel med användnings- och funktionsbeskrivning	4
SUOMI		Kuvasivut käyttö- ja toimintakuvaukset	4
ΕΛΛΗΝΙΚΑ		Τμήμα εικόνων με περιγραφές χρήσης και λειτουργίας	4
TÜRKÇE		Resim bölümü Uygulama ve fonksiyon açıklamaları ile birlikte	4
ČESKY		Obrazová část s popisem aplikací a funkcí	4
SLOVENSKY		Obrazová časť s popisom aplikácií a funkcií	4
POLSKI		Część rysunkowa z opisami zastosowania i działania	4
MAGYAR		Képes részalkalmazási- és működési leírásokkal	4
SLOVENSKO		Del slikez opisom uporabe in funkcij	4
HRVATSKI		Dio sa slikamasa opisima primjene i funkcija	4
LATVISKI		Attēla daļa ar lietošanas un funkciju aprakstiem	4
LIETUVIŠKAI		Paveikslėlio dalissu vartojimo instrukcija ir funkcijų aprašymais	4
EESTI		Pildiosa kasutusjuhendi ja funktsioonide kirjeldusega	4
РУССКИЙ		Раздел иллюстраций описанием эксплуатации и функций	4
БЪЛГАРСКИ		Част със снимки с описания за приложение и функции	4
ROMÂNIA		Secvența de imagine cu descrierea utilizării și a funcționării	4
МАКЕДОНСКИ		Дел со сликисо описи за употреба и функционирање	4
УКРАЇНСЬКА		Частина з зображеннями з описом робіт та функцій	4
عربي		قسم الصور يوجد به الوصف التشغيلي والوظيفي	4

Text section with Technical Data, important Safety and Working Hints and description of Symbols	30
Textteil mit Technischen Daten, wichtigen Sicherheits- und Arbeitshinweisen und Erklärung der Symbole.	33
Partie textuelle avec les données techniques, les consignes importantes de sécurité et de travail ainsi que l'explication des pictogrammes.	36
Sezione testo con dati tecnici, importanti informazioni sulla sicurezza e sull'utilizzo, spiegazione dei simboli.	39
Sección de texto con datos técnicos, indicaciones importantes de seguridad y trabajo y explicación de los símbolos.	42
Parte com texto explicativo contendo Especificações técnicas, Avisos de segurança e de operação e a Descrição dos símbolos.	45
Tekstgedeelte met technische gegevens, belangrijke veiligheids- en arbeidsinstructies en verklaring van de symbolen.	48
Tekstdel med tekniske data, vigtige sikkerheds- og arbejdsanvisninger og symbolforklaring.	51
Tekstdel med tekniske data, viktige sikkerhets- og arbeidsinstruksjoner og forklaring av symbolene.	54
Textdel med tekniska informationer, viktiga säkerhets- och användningsinstruktioner samt symbolförklaringar.	57
Tekstisivut: tekniset tiedot, tärkeät turvallisuus- ja työskentelyohjeet sekä merkkien selitykset.	60
Τμήμα κειμένου με τεχνικά χαρακτηριστικά, σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας και εργασίας και εξήγηση των συμβόλων.	63
Teknik bilgileri, önemli güvenlik ve çalışma açıklamalarını ve de sembollerin açıklamalarını içeren metin bölümü.	66
Textová část s technickými daty, důležitými bezpečnostními a pracovními pokyny a s vysvětlivkami symbolů	69
Textová časť s technickými dátami, dôležitými bezpečnostnými a pracovnými pokynmi a s vysvetlivkami symbolov	72
Część opisowa z danymi technicznymi, ważnymi wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa i pracy oraz objaśnieniami symboli.	75
Szöveges rész műszaki adatokkal, fontos biztonsági- és munkavégzési útmutatásokkal, valamint a szimbólumok magyarázata.	78
Del besedila s tehničnimi podatki, pomembnimi varnostnimi opozorili in delovnimi navodili in pojasnili simbolov.	81
Dio štiva sa tehničkim podacima, važnim sigurnosnim i radnim uputama i objašnjenjem simbola.	84
Teksta daļa ar tehnikajiem parametriem, svarīgiem drošības un darbības norādījumiem, simbolu atšifrējumiem.	87
Teksto dalis su techniniais duomenimis, svarbiomis saugumo ir darbo instrukcijomis bei simbolių paaiškinimais.	90
Tekstiosa tehniliste näitajate, oluliste ohutus- ja tööjuhenditega ning sümbolite kirjeldustega.	93
Текстовый раздел, включающий технические данные, важные рекомендации по безопасности и эксплуатации, а также описание используемых символов.	96
Част с текст с технически данни, важни указания за безопасност и работа и разяснение на символите.	99
Porțiune de text cu date tehnice, indicații importante privind siguranța și modul de lucru și descrierea simbolurilor.	102
Текстуален дел со Технички карактеристики, важни безбедносни и работни упатства и објаснување на симболите.	105
Текстова частина з техничними даними, важливими вказівками з техніки безпеки та експлуатації і поясненням символів.	108
القسم النصي المزود بالبيانات الفنية والنصائح الهامة للسلامة والعمل ووصف الرموز	115

18



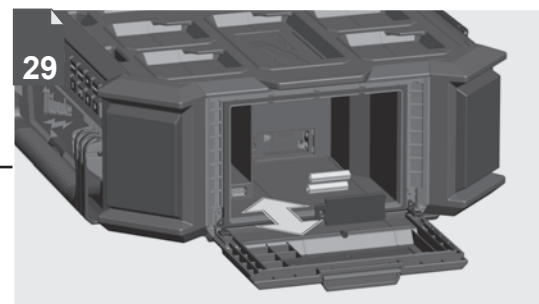
23



28



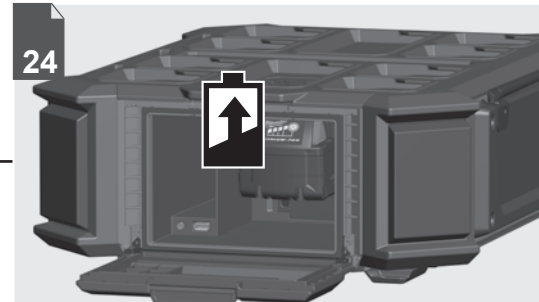
29



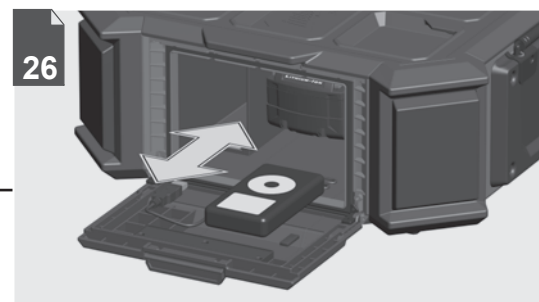
6



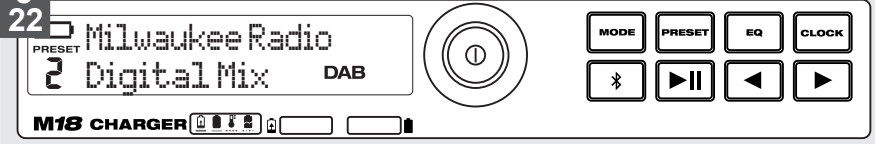
24

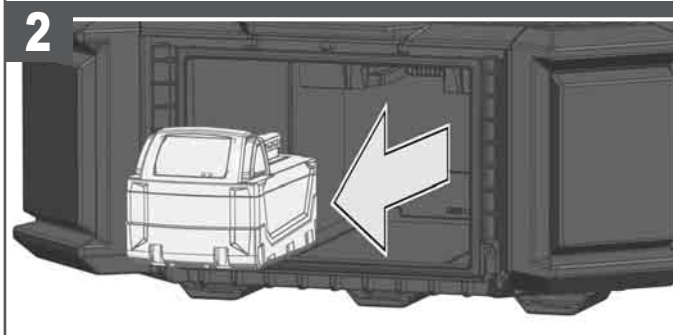
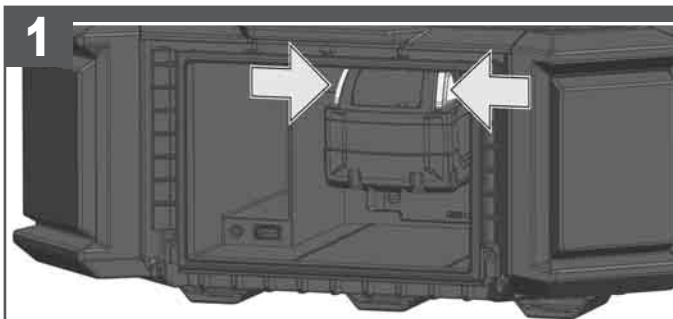
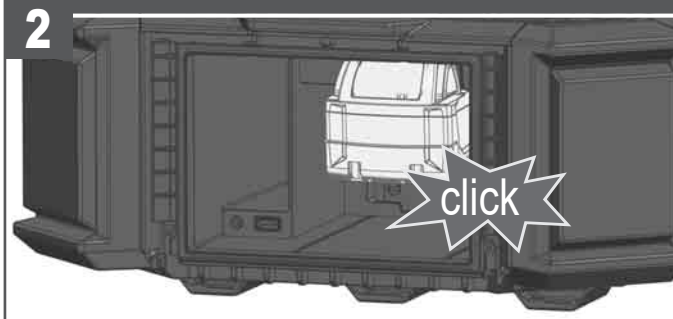
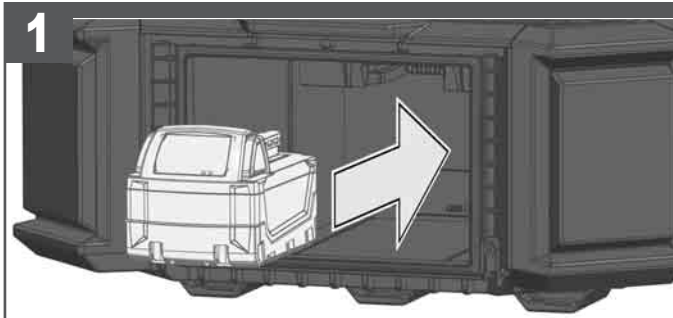


26



8-22





If the radio is connected to AC power, the battery is charging.
If the radio is not connected to AC power, the radio is on battery power.
Ist das Radio am Stromnetz angeschlossen, wird der Akku geladen.
Ist das Radio nicht am Stromnetz angeschlossen, läuft das Radio im Akkubetrieb.
Lorsque la radio est branchée au réseau électrique, l'accu se charge.
Lorsque la radio n'est pas branchée au réseau électrique, la radio fonctionne à l'aide de l'accu.
Quando la radio è collegata alla rete elettrica, viene caricata la batteria.
Quando la radio non è collegata alla rete elettrica, la radio funziona a batteria.
Si la radio está conectada a la red eléctrica, la batería recargable se carga. Si la radio no está conectada a la red eléctrica, la radio se encuentra en funcionamiento con baterías recargables.

Quando o rádio estiver conectado na rede elétrica, o acumulador será carregado.
Quando o rádio não estiver conectado na rede elétrica, ele operará com o acumulador.
Als de radio op het stroomnet is aangesloten, wordt de accu geladen.
Als de radio niet op het stroomnet is aangesloten, loopt hij op accuvoeding.
Hvis radioen er tilsluttet strømnettet, oplades batteriet.
Hvis radioen ikke er tilsluttet strømnettet, fungerer radioen i batteridrift.
Er radioen tilkoblet strømnettet så blir batteriet ladet. Er radioen ikke tilkoblet strømnettet er den batteridrevet.
Om radion är ansluten till strömnätet laddas batteriet.
Om radion inte är ansluten till strömnätet går radion på det laddningsbara batteriet.

Jos radio on liitetty virtaverkkoon, niin akku ladataan.
Jos radiota ei ole liitetty virtaverkkoon, niin radio toimii akkuvirralla.

Όταν το ραδιόφωνο είναι συνδεδεμένο στο ρεύμα ο συσσωρευτής του φορτώνει, ενώ όταν δεν είναι συνδεδεμένο στο ρεύμα δουλεύει με ρεύμα που προέρχεται από τον συσσωρευτή.

Radyo elektrik şebekesine bağlı olduğunda akü şarj edilir.
Radyo elektrik şebekesine bağlı olmadığında radyo akü ile çalışmaktadır.

Pokud je rádio připojeno k síti, akumulátor se nabíjí.
Jestliže rádio není připojeno k síti, je rádio napájeno z akumulátoru.

Ak je rádio pripojené k sieti, tak sa akumulátor nabíja.
Ak rádio nie je pripojené ku sieti, tak je rádio prevádzkované z akumulátora.

Jeśli radio podłączone jest do sieci zasilającej, następuje ładowanie akumulatora.
Jeśli radio nie jest podłączone do sieci zasilającej, to wtedy zasilane odbywa się z akumulatora.

Always close the cover, when the battery is not in use!
Bei Betrieb ohne Akku den Akkudeckel immer schließen!
Durant le fonctionnement sans accu, fermer toujours l'obturateur du logement de l'accu !
Durante il funzionamento senza batteria, chiudere sempre il coperchio del vano batteria!
¡En caso de un funcionamiento sin baterías se debe cerrar siempre la tapa de las baterías!
Sempre feche a tampa do acumulador na operação sem acumulador!
Bij gebruik zonder accu moet het deksel van het accuvak altijd gesloten zijn!
Luk altid batteridækslet ved drift uden batteri!
Ved bruk uten batteri skal batterilokket alltid være lukket!
Vid drift utan batteri ska batterilocket alltid vara stängt!
Akun kansi täytyy sulkea aina kun laitetta käytetään ilman akkua!
Σε περίπτωση λειτουργίας με απομακρυσμένο συσσωρευτή πρέπει το καπάκι του συσσωρευτή να παραμένει κλειστό.
Aküsüz çalıştırıldığında akü kapağını daima kapatınız!
Při provozu bez akumulátoru je třeba kryt akumulátoru vždy zavřít!
Pri prevádzke bez akumulátora treba kryt akumulátora vždy zatvoriť!

Ha a rádió csatlakoztatva van az áramhálózatra, akkor az akkumulátor töltődik.
Ha a rádió nincs csatlakoztatva az áramhálózatra, akkor a rádió akkumulátorról üzemel.

Kadar je radio priključen na električno omrežje, se akumulator polni.
Kadar radio ni priključen na električno omrežje, deluje v akumulatorskem načinu.

Ako je radio priključen na strujnu mrežu, puni se akumulator. Ako radio nije priključen na strujnu mrežu, radio radi na akumulator.

Ja radio ir pieslēgts tīklam, akumulators tiek lādēts. Ja radio ir atslēgts no tīkla, tas darbojas no akumulatoru enerģijas.

Jeigu radijas prijungtas prie elektros tinklo, akumulatorius įkraunamas. Jeigu radijas neprijungtas prie elektros tinklo, jis veikia naudodamas akumulatorių.

Kui raadio on vooluvõrku ühendatud, siis laetakse akut.
Kui raadio pole vooluvõrku ühendatud, siis töötab raadio akurežiimil.

Во время подключения радиоприемника к сети идет зарядка аккумулятора.
Если радиоприемник не подключен к сети, он работает от аккумулятора.

Когато радиото е свързано към електрическата мрежа, батерията се зарежда.
Когато радиото не е свързано към електрическата мрежа, то работи на батерия.

Dacă radioul este conectat la rețeaua electrică, se încarcă acumulatorul.
Dacă radioul nu este conectat la rețeaua electrică, acesta funcționează pe acumulator.

Доколку радиото е приклучено на струјната мрежа, батеријата ќе се полни.
Доколку радиото не е приклучено на струјната мрежа, радиото ќе работи со постоечката батерија.




”في حال توصيل الراديو بتيار متردد يتم شحن البطارية.
وفي حال عدم توصيل الراديو بتيار متردد يتم تشغيل الراديو على وضع طاقة البطارية.”

W czasie pracy bez akumulatora pokrywa akumulatora musi być zawsze zamknięta!
Akkumulátor nélkülül használat esetén az akkufedelet mindig zární kell!
Pri delovanju brez akumulatorja, pokrovček akumulatorja zmeraj zaprite!
Kod pogona bez akumulatora, pokrov akumulatora uvijek zatvoriti!
Ja ierīce tiek lietota bez akumulatora, tad vienmēr aizveriet akumulatora vāciņu!
Jeigu dirbama nenaudojant akumulatoriaus, visada uždarykite akumulatoriaus dangtelį!
Sulgege ilma akuta kaitamisel alati akukaas!
При работе без аккумулятора всегда закрывать крышку батарейного отсека!
При работа без батерия винаги затваряйте капака на батерията!
La funcționarea fără acumulator închideți întotdeauna saculul de la acumulator!
Kaj работата без батерија секогаш да се затвора батерискиот поклопец!

قد دائماً يغطى الغطاء في حال عدم استخدام البطارية.

ON / OFF


ON

Connecting...   

MODE PRESET EQ CLOCK


Bluetooth Play Previous Next

OFF




MODE PRESET EQ CLOCK

Bluetooth Play Previous Next



VOLUME





Volume 10  DAB 

MODE PRESET EQ CLOCK

Bluetooth Play Previous Next



Volume 3  DAB 

MODE PRESET EQ CLOCK


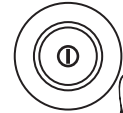
Bluetooth Play Previous Next

MODE SELECTION

1


BLUETOOTH

Connecting...  



MODE PRESET EQ CLOCK

Bluetooth Play Previous Next

2



DAB

DAB Initializing  DAB 


MODE PRESET EQ CLOCK

Bluetooth Play Previous Next

3



FM

90.2MHz Milwaukee Radio FM STEREO 

MODE PRESET EQ CLOCK

Bluetooth Play Previous Next

4



AM

540KHz AM 


MODE PRESET EQ CLOCK

Bluetooth Play Previous Next

5

AUX

9:45 AUX 



MODE PRESET EQ CLOCK

Bluetooth Play Previous Next

BASS / TREBLE

1

BASS

Bass 0  DAB 

MODE PRESET EQ CLOCK

Bluetooth Play Previous Next

2

BASS +

Bass 3  DAB 

MODE PRESET EQ CLOCK

Bluetooth Play Previous Next

BASS -



Bass -4  DAB 

MODE PRESET EQ CLOCK

Bluetooth Play Previous Next

3

TREBLE

Treble 0  DAB 

MODE PRESET EQ CLOCK

Bluetooth Play Previous Next

4

TREBLE +

Treble 2  DAB 

MODE PRESET EQ CLOCK

Bluetooth Play Previous Next

TREBLE -

Treble -4  DAB 

MODE PRESET EQ CLOCK

Bluetooth Play Previous Next

DAB

1

DAB Initializing DAB

2

No DAB Station DAB

3

Auto Scan Manual Tune DAB

4

Scanning... 62 DAB

5

Milwaukee Radio Digital Mix DAB

6

Hitradio Tophits 123 DAB

7

Digit-one Best Mix DAB

DAB Preset

1

Auto Scan Manual Tune DAB

2

Display Type Store to Preset DAB

3

Store To P01 DAB

4

P1...P9 Store To P02 DAB

5

PRESET 2 Stored DAB

6

PRESET 2 Milwaukee Radio Digital Mix DAB

7

PRESET 3 Digit-one Best Mix DAB

1 2 3 4 5
6 7 8 9

FM

1	87.6MHz FM								
2	87.65MHz FM								
3	87.55MHz FM								
4	Searching... 90.2MHz FM								
5	90.2MHz RadioMilwaukee FM STEREO								

FM Preset

1	Display Type Store to Preset FM STEREO								
2	Display Type Store to Preset FM STEREO								
3	Store To P01 FM STEREO								
4	P1...P9 Store To P03 FM STEREO								
5	PRESET 3 Stored FM STEREO								
6	PRESET 3 90.2MHz RadioMilwaukee FM STEREO								
7	PRESET 4 92.8MHz Hitradio FM STEREO								

AM

1	522KHz AM								
2	531KHz AM								
3	522KHz AM								
4	Searching... 630KHz AM								
5	630KHz AM								

AM Preset

1	▶Store to Preset Reset ALL AM								
2	Store To ▶P01 AM								
3	P1...P9 Store To ▶P05 AM								
4	PRESET 5 Stored AM								
5	PRESET 5 522KHz AM								
6	PRESET 6 630KHz AM								

Display Type DAB

1

▶Auto Scan
ManualTune DAB

2 sec

2

ManualTune
▶DisplayType DAB

2x

3

Display
▶DynamicLabel DAB

Milwaukee Radio
▶DigitalMix DAB

4

Display
▶Frequency DAB

Milwaukee Radio
▶7B 190.640MHz DAB

5

Display
▶SignalStrength DAB

Milwaukee Radio
■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■ DAB

6

Display
▶ProgrammType DAB

Milwaukee Radio
▶Pop Music DAB

Display Type FM

1

▶DisplayType
StoreToPreset FM

2 sec

2

Display
▶ProgrammService FM

PRESET 87.6MHz
3 Paradiso FM

3

Display
▶ProgrammType FM

PRESET 87.6MHz
3 PopMusic FM

4

Display
▶RadioText FM

PRESET 87.6MHz
3 www.radioFM.com... FM

BLUETOOTH

PAIRING

For first connection to a Bluetooth device, the Pairing must be performed.

Zur erstmaligen Verbindungsaufnahme zu einem Bluetooth-Gerät muss das Pairing durchgeführt werden.

En vue de la première connexion à un dispositif Bluetooth, il faut effectuer le pairing.

Per il primo collegamento ad un dispositivo Bluetooth, occorre eseguire il pairing.

Para establecer la primera conexión con un dispositivo Bluetooth se debe llevar a cabo el emparejamiento.

Para a primeira ligação a um aparelho com função Bluetooth deverá ser executado o pareamento.

Voordat de eerste keer een verbinding met een Bluetooth-apparaat tot stand wordt gebracht, moet het pairing-proces worden uitgevoerd.

Ved den første forbindelse til en Bluetooth-enhed, skal pairing (parringen) gennemføres.

Før forstegangsforbindelse til et Bluetooth apparat, må en pairing gennemføres.

För att iordningställa dent första uppkopplingen till en Bluetooth-apparat måste en s.k. pairing genomföras.

Kun luodaan ensimmäisen kerran yhteys Bluetooth-laitteeseen, niin täytyy suorittaa Pairing-toiminto.

Κατά την πρώτη σύνδεση με μία συσκευή Bluetooth πρέπει να γίνει η διαδικασία σύζευξης.

Bir bluetooth cihazına ilk defa bağlanmadan önce pairing (bağlantı) yapilmak zorundadır.

Kvůli prvnímu navázání spojení s Bluetooth přístrojem se musí uskutečnit párování.

Kvôli prvému nadviazaniu spojenia s Bluetooth prístrojom sa musí uskutočniť spárovanie.

Celem połączenia raz pierwszy z urządzeniem Bluetooth należy dokonać parowania.

Bluetooth készülékkel történő első kapcsolatfelvételhez társítást kell végezni.

Za prvo povezavo z Bluetooth napravom je potrebno izvesti Pairing.

Za prvotno povezivanje na jedan Bluetooth-aparat se mora izvesti Pairing.

Lai pirmajā reizē savienotos ar Bluetooth ierīci, ir jāveic ierīču pārošana.

Pirmą kartą sujungiant su „Bluetooth“ prietaisu būtina suporuoti.

Ühenduse esmakordseks loomiseks Bluetooth-seadmega tuleb viia läbi Pairing.

Для установления первого соединения с устройством Bluetooth необходимо создать пару.

За първоначално установяване на връзка към Bluetooth устройство, трябва да се извърши процедурата за свързване (Pairing).

Penru realizarea primei conexiuni cu un dispozitiv Bluetooth trebuie efectuată asocierea.

За првично възстановяване на връзка со Bluetooth-апарат мора да се изврши паровањето (pairing).

يجب القيام بعملية الاقتران عند الاتصال، بأي جهاز عن طريق البلوتوث لأول مرة.

Connecting

When the radio locates an already paired Bluetooth device, the name of the device will be shown on the radio's display.

Wenn das Radio ein bereits gekoppeltes Bluetooth Gerät erkennt, wird der Name des Bluetooth Gerätes im Display angezeigt.

Lorsque la radio identifie un dispositif Bluetooth accouplé, le nom de l'appareil s'affiche sur l'écran de la radio.

Quando la radio riconosce un dispositivo Bluetooth accoppiato, il nome del dispositivo viene mostrato sul display della radio.

Si la radio detecta un dispositivo Bluetooth acoplado, el nombre del dispositivo se muestra en la pantalla de la radio.

Quando o rádio reconhecer um aparelho com função Bluetooth emparelhado, o nome do dispositivo será mostrado na tela do rádio.

Als de radio een gekoppeld Bluetooth-apparaat herkent, wordt de naam van het apparaat weergegeven op het radiodisplay.

När radioen lokaliserar en parret Bluetooth enhed, visas enhedens navn på radiodisplayet.

Dersom radioen kjenner igjen et tilkoble Bluetooth apparat, vises navnet på enheten på radioskjermen. Om radion hittar en redan ihopparad Bluetooth-enhet visas enhetens namn på radiodisplayen.

Kun radio on tunnistanut liitetyn Bluetooth-laitteen, laiteen nimi näkyy radionäytössä.

Av το ραδιόφωνο αναγνωρίζεται μία συζευγμένη συσκευή Bluetooth, το όνομα της συσκευής εμφανίζεται στην οθόνη του ραδιόφωνα.

Telsis önceden eşleştirilmiş bir Bluetooth cihazı bulursa, cihazın adı radyo ekranında gösterilir.

Když rádio rozpozná připojený Bluetooth přístroj, zobrazí se na displeji rádia název zařízení.

Keď rádio rozpozná pripojený Bluetooth prístroj, je ime naprave prikazano na radijskem zaslonu.

W przypadku gdy radio rozpoznaje połączone urządzenie Bluetooth, na jego wyświetlaczu pojawi się nazwa tego urządzenia.

Ha a rádió társított Bluetooth készüléket észlel, a készülék neve megjelenik a rádió kijelzőjén.

V kolikor radio prepoznava povezano Bluetooth napravom, je ime naprave prikazano na radijskem zaslonu.

Kada radio prepoznava spojeni Bluetooth aparat, naziv uređaja prikazuje se na zaslonu radija.

Ja radio atrod un atpazīst jau sapārotu ierīci, ierīces displejā tiek parādīts ierīces nosaukums.

Kai radijs atpazīst „Bluetooth” prietaisā, radijo ekrānē redzams jo pavadinums.

Kui radio tuvastab sidestatud Bluetooth-seadme, kuvatakse raadionäidikul seadme nimi.

Когда радиоприемник распознает подключенное устройство Bluetooth, имя устройства отображается на дисплее радиоприемника.

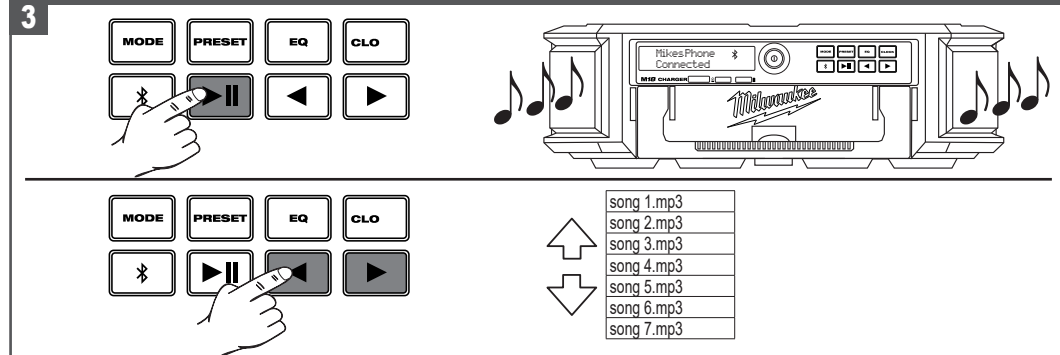
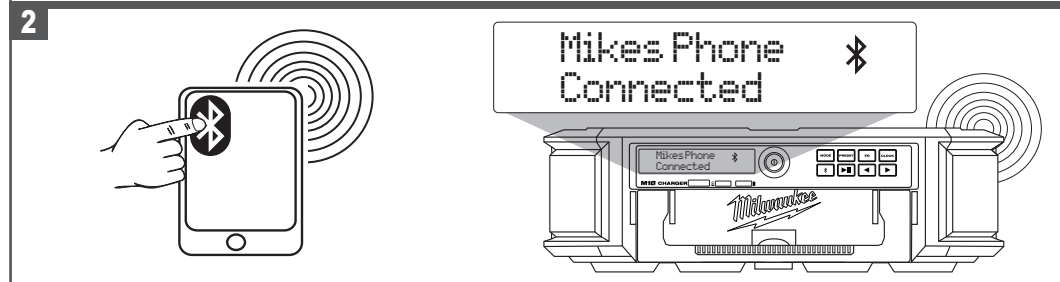
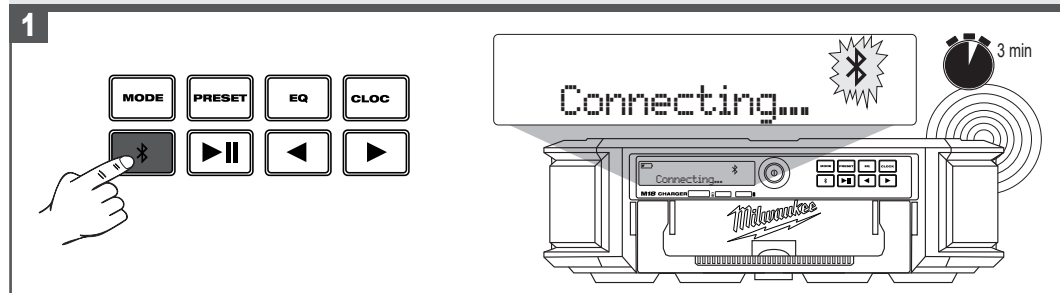
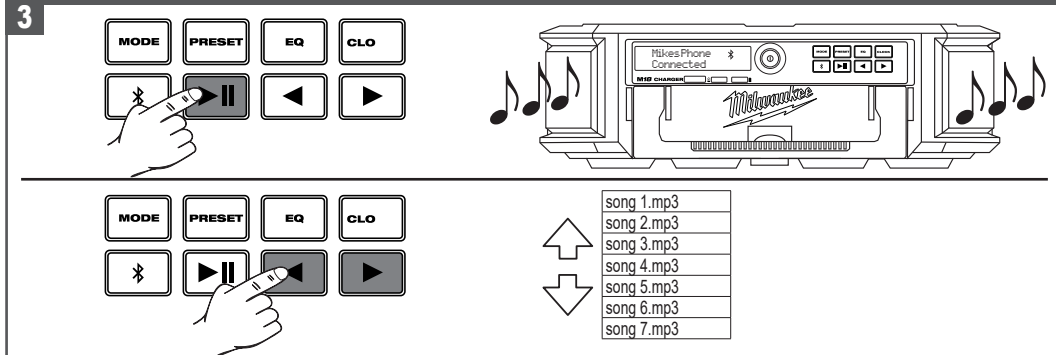
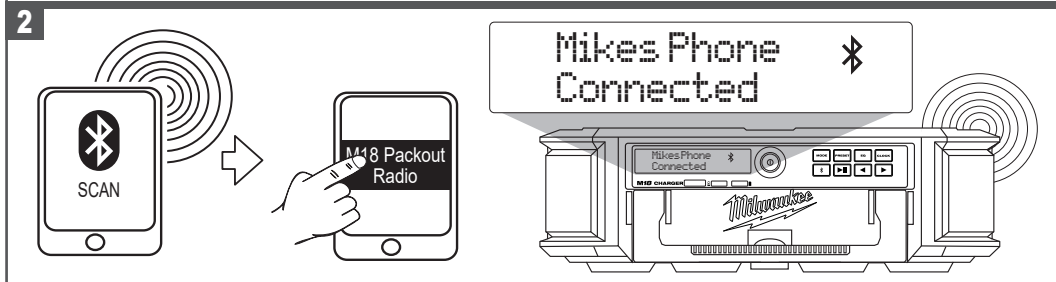
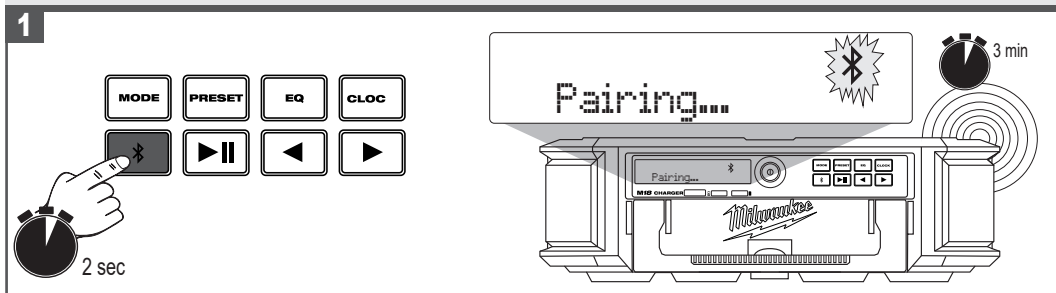
Ако радиото намери вече сдвоено Bluetooth устройство, името на устройството се показва на дисплея на радиото.

Atunci când radioul detectează un dispozitiv Bluetooth cuplat, numele dispozitivului este afișat pe afișajul radio.

ога радиото ќе препознае споен Bluetooth-апарат, името на уредот се прикажува на радио-екранот.

Ако радио розпознае сполученый пристрій Bluetooth, на дисплеї радио відображається назва пристрою.

إذا عثر الراديو على جهاز Bluetooth مقترن بالفعل، فسيتم عرض اسم الجهاز على شاشة الراديو.



Clock ⌚ ← DAB/FM/AM

Bluetooth

Mikes Phone Connected

9:45

MODE PRESET EQ CLOCK

Bluetooth icons and navigation buttons (Back, Play/Pause, Forward) with a hand icon pointing to the CLOCK button.

DAB

Milwaukee Radio Mix

9:45

MODE PRESET EQ CLOCK

Bluetooth icons and navigation buttons (Back, Play/Pause, Forward) with a hand icon pointing to the CLOCK button.

FM

PRESET 3 90.2MHz RadiMilwaukee

9:46

MODE PRESET EQ CLOCK

Bluetooth icons and navigation buttons (Back, Play/Pause, Forward) with a hand icon pointing to the CLOCK button.

AM

PRESET 6 630KHz

9:46

MODE PRESET EQ CLOCK

Bluetooth icons and navigation buttons (Back, Play/Pause, Forward) with a hand icon pointing to the CLOCK button.

Reset All

1

Auto Scan Manual Tune DAB

2 sec

MODE PRESET EQ CLOCK

Bluetooth icons and navigation buttons (Back, Play/Pause, Forward) with a hand icon pointing to the PRESET button.

2

Store To Preset

Reset All DAB

4x

MODE PRESET EQ CLOCK

Bluetooth icons and navigation buttons (Back, Play/Pause, Forward) with a hand icon pointing to the FORWARD button.

3

Reset All

No DAB

MODE PRESET EQ CLOCK

Bluetooth icons and navigation buttons (Back, Play/Pause, Forward) with a hand icon pointing to the PRESET button.

4

Reset All

Yes DAB

MODE PRESET EQ CLOCK























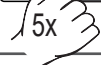








Bluetooth icons and navigation buttons (Back, Play/Pause, Forward) with a hand icon pointing to the FORWARD button.

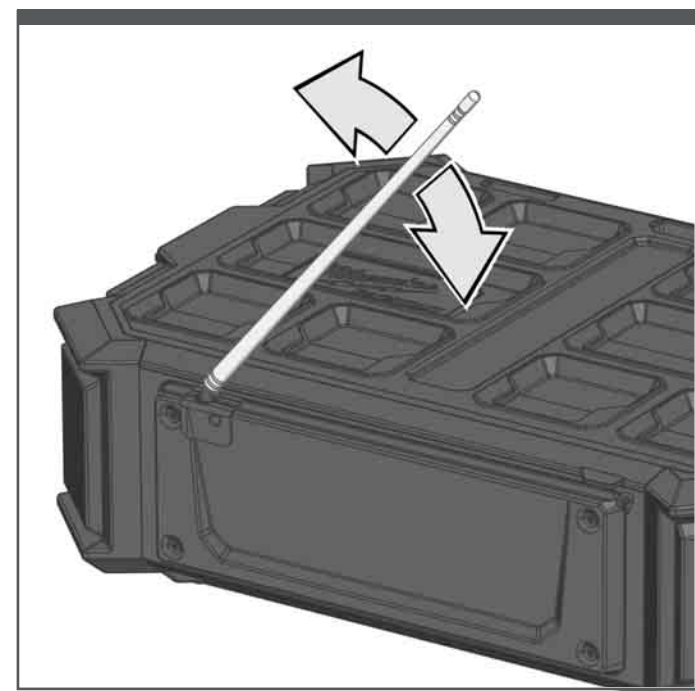
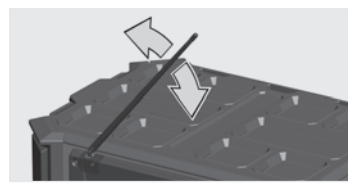
5

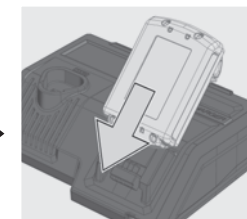
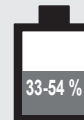
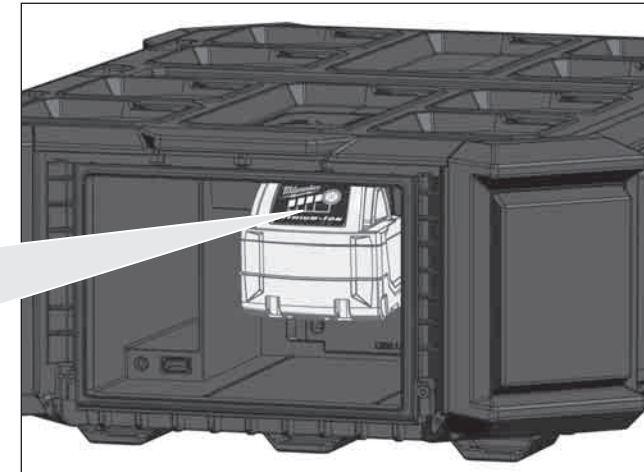
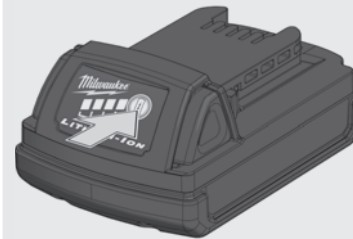
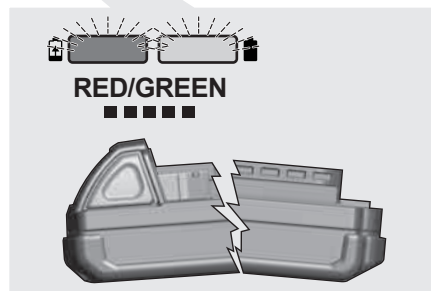
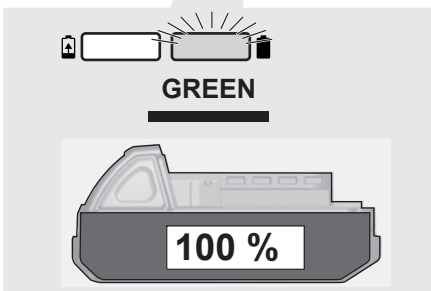
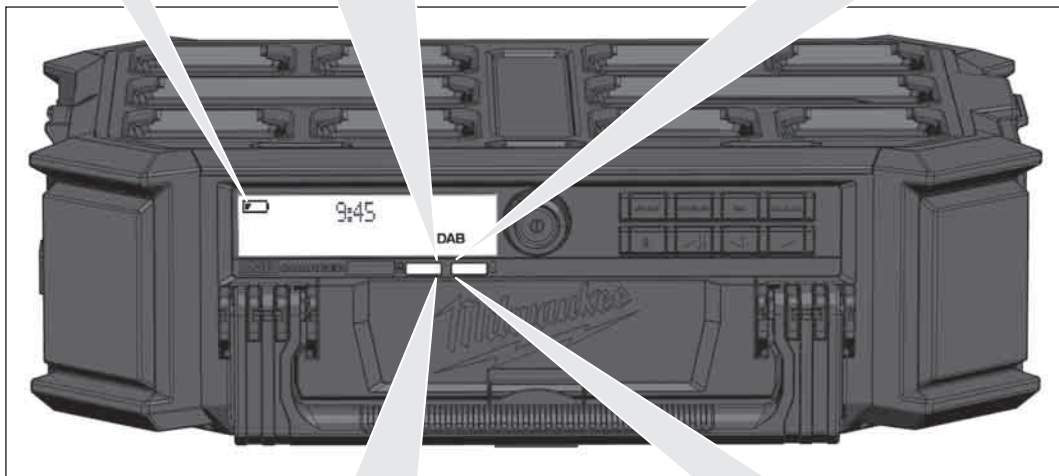
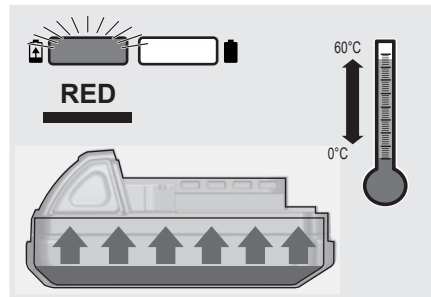
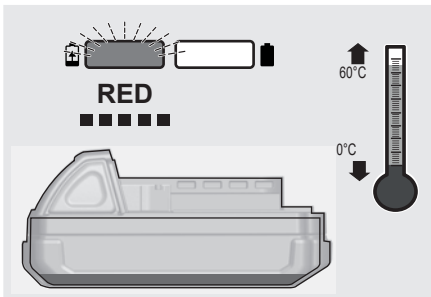
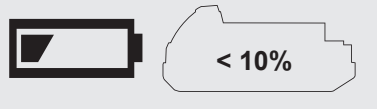
MODE PRESET EQ CLOCK

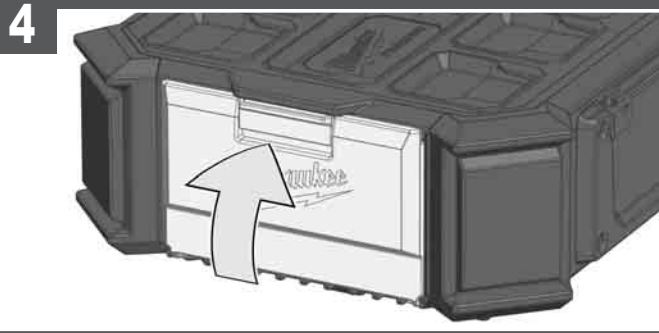
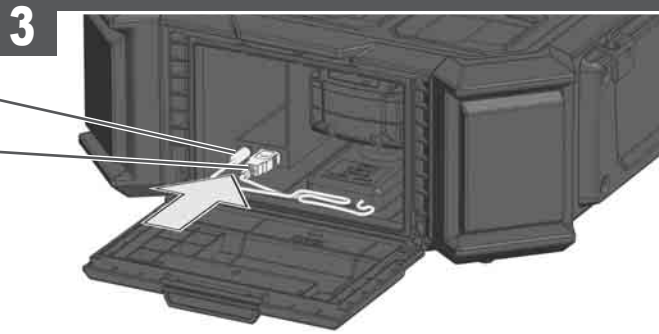
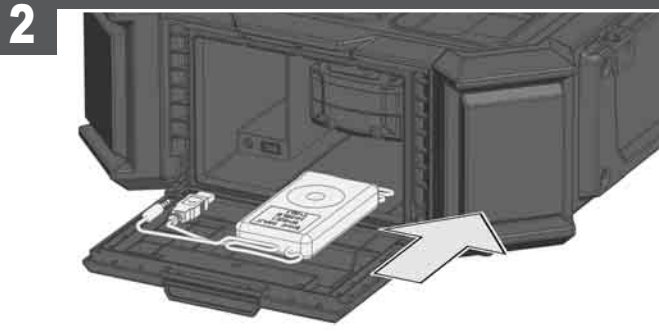
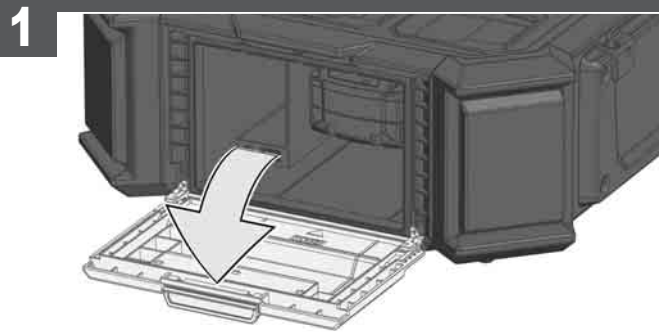
Bluetooth icons and navigation buttons (Back, Play/Pause, Forward) with a hand icon pointing to the PRESET button.

Firmware Version

1	 ▶ Auto Scan Manual Tune DAB		   	
			 	   
2	 Reset All ▶ FW Version DAB		   	
			   	
			 5x	
3	 FW Ver: ▶ Ver: x0.002 DAB		   	
			 	







Devices connected to the USB port are supplied with power. Any device that uses more than 2,1 A of DC electrical current will trip a self-resetting function and disable the output.

Über den USB Anschluss wird das angeschlossene Gerät aufgeladen. Sollte das Gerät mehr als 2,1 A Gleichstrom benötigen, schaltet der Überlastschutz die Stromversorgung ab.

Le dispositif connecté est chargé à l'aide de la prise USB. Si le dispositif demande plus de 2,1 A courant continu, l'alimentation en courant électrique sera interrompue par la protection contre la surcharge.

Il dispositivo collegato viene caricato attraverso la presa USB. Se il dispositivo richiede più di 2,1 A corrente continua, l'alimentazione di corrente elettrica viene interrotta dalla protezione contro il sovraccarico.

A través de la conexión USB se carga el dispositivo conectado. En caso de que el aparato necesite más de 2,1 A de corriente continua, la protección contra sobrecargas desconecta la alimentación de corriente.

O aparelho conectado é carregado através da conexão USB. Se o aparelho precisar de mais de 2,1 A de corrente contínua, a proteção contra sobrecarga vai desligar a alimentação elétrica.

Het aangesloten apparaat wordt geladen via de usb-aansluiting. Als het apparaat meer dan 2,1 A gelijkstroom nodig heeft, schakelt de overbelastingbeveiliging de stroomvoorziening uit.

Den tilsluttede enhed oplades via USB tilslutningen. Hvis enheden har brug for mere end 2,1 A jævnstrøm, så kobler overbelastningsbeskyttelsen strømforsyningen fra.

Via en USB tilkobling blir det tilkoblede apparatet ladet. Skulle apparatet behøve mer enn 2,1 A likestrøm, kobler overbelastningsvernet av strømforsyningen.

Den anslutna apparaten laddas via USB anslutningen. Om apparaten behöver mer än 2,1 A likström frångkopplar överlastningskyddet strömförsörjningen.

Liitetty laite ladataan USB-liitännän kautta. Jos laite tarvitsee enemmän kuin 2,1 A tasavirtaa, niin ylikuormitussuoja sammuttaa virransyötön.

Η συσκευή φορτίζεται μέσω της σύνδεσης USB. Αν η συσκευή χρειαστεί περισσότερο ρεύμα από 2,1 A, η ενσωματωμένη ασφάλεια διακόπτει την παροχή ρεύματος.

Bağlı cihaz USB bağlantısı üzerinden şarj edilir. Cihazın 2,1 A doğru akımdan daha fazla akıma ihtiyaç duyması halinde, aşırı yük koruması elektrik beslemesini kapatmaktadır.

Připojený přístroj se nabíjí přes USB přípojku. Pokud by přístroj potřeboval více než 2,1 A jednosměrného proudu, tak ochrana proti přetížení zdroj napájení odpojí.

Připojený přístroj sa nabíja cez USB prípojku. Ak by prístroj potreboval viac ako 2,1 A jednosmerného prúdu, tak ochrana proti preťaženiu zdroj napájania odpojí.

Podłączone urządzenie ładowane jest poprzez złącze USB. Jeśli urządzenie pobiera więcej niż 2,1 A prądu stałego, bezpiecznik ochronny przed przeciążeniem odłącza zasilanie prądowe.

A csatlakoztatott készülék az USB csatlakozón keresztül feltöltődik. Ha a készüléknek 2,1 A-nél nagyobb áramerősségű egyenáramra van szüksége, akkor lekapcsol az áramellátás túlfeszültség elleni védelme.

Preko USB priključka se priključena naprava polni. V kolikor naprava potrebuje več kot 2,1 A enosmenega toka, preobremenitvena zaščita oskrbo s tokom prekine.

Preko USB priključka se priključeni aparat puni. Ako aparat potrebuje više od 2,1 A istosmjernje struje, zaštita preopterećenja isključuje opskrbu strujom.

Caur USB pieslēgvietu pieslēgtā ierīce tiek lādēta. Gadījumā, ja šai ierīcei ir nepieciešams vairāk nekā 2,1 A līdzstrāva, drošinātāji atslēdz strāvas padevi.

Prijungtas prietaisai įkraunamas per USB jungtį. Jeigu prietaisui reikia didesnės nei 2,1 A nuolatinės srovės, apsaugos nuo perkrovos sistema atjungia elektros srovės tiekimą.

Kūlge ūhendatud seadet laetakse USB ūhenduse kaudu. Kui seade peaks vajama rohkem kui 2,1 A alalisvoolu, siis lülitub voolutoide välja.

Подключенное устройство заряжается через USB-разъем. Если устройству требуется постоянный ток более 2,1 A, система защиты от перегрузки отключает электропитание.

Уреди свързани към USB порта се зареждат чрез него. В случай, че уредът се нуждае от повече от 2,1 ампера постоянно напрежение, защитата от претоварване ще изключи електрическото захранване.

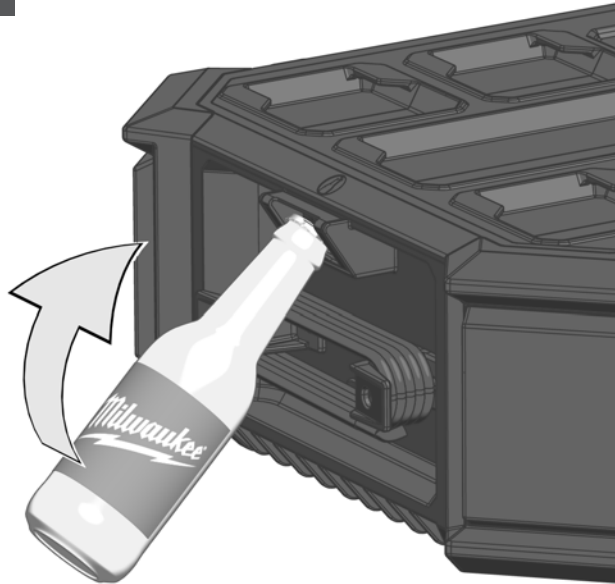
Prin portul USB se încarcă aparatul conectat. Dacă aparatul necesită mai mult de 2,1 A curent continuu, protecția la suprasarcină va decupla alimentarea electrică.

Преку УСБ-приклучокот се полни приклучениот апарат. Доколку апаратот има потреба од повеќе од 2,1 А истосмерна струја, заштитата од преоптоварување на мрежата го исклучува снабдувањето со струја.

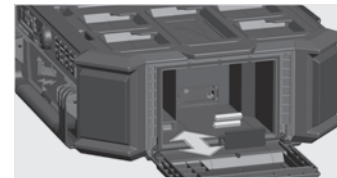
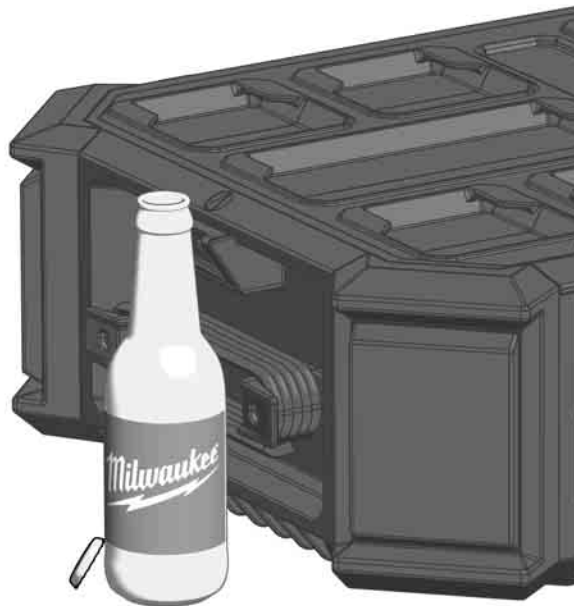
يتم تزويد الأجهزة المتصلة بمنفذ USB بالطاقة. ستعمل خاصية إعادة ضبط الذاتي في أي جهاز يستخدم تياراً كهربائياً مستمراً أكثر من 1 أو 2 أمبير وسيقوم الجهاز بوقف المخرجات.



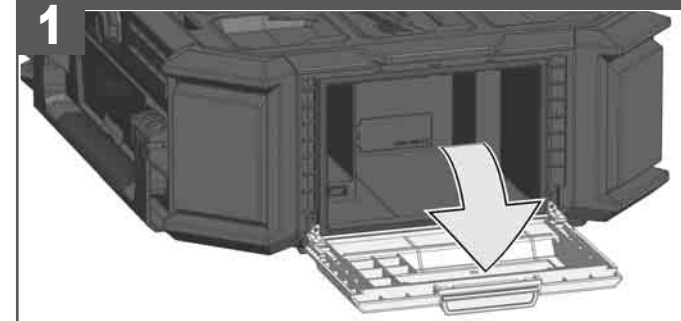
1



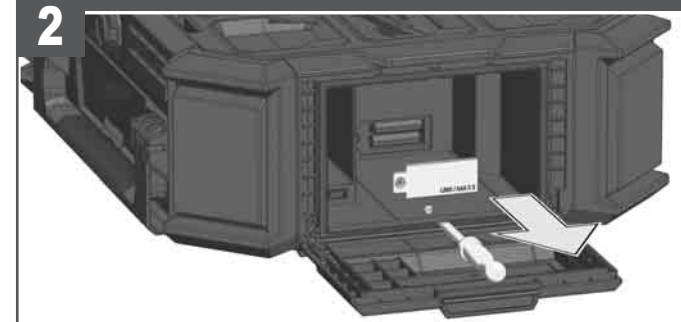
2



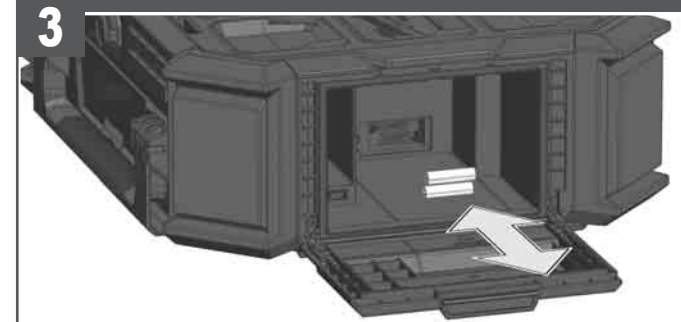
1



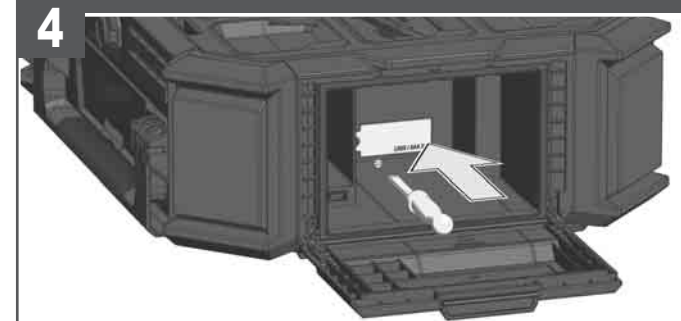
2



3



4



Batteries for backup when battery pack is removed.
Batterien für Notstromversorgung bei Akkuwechsel.

Piles pour l'alimentation en courant de secours lors d'un remplacement de l'accum.

Batterie per il backup durante la sostituzione del gruppo di batterie

Baterías de socorro al efectuar el recambio de las baterías

Baterias para alimentação de energia eléctrica de emergência em caso de troca do acumulador.

Batterijen voor de noodstroomvoorziening in geval van een accuwissel.

Batterier til nødstrømsforsyning ved batteriskift.

Batteri for nødstrømsforsyning ved utskifting av den oppladbare batteripakken.

Batterier för nödströmförsörjning vid byte av batteripaket.

Paristot hätävirtasyyttöä varten akun vaihdon aikana.

Μπαταρίες για παροχή ρεύματος σε περίπτωση αλλαγής συσσωρευτή.

Akü deđiştirilirken acil elektrik tedariki için bataryalar

Baterie pro nouzové napájení v případě výměny akumulátoru.

Batérie pre núdzové napájanie v prípade výmeny akumulátora.

Baterie dla awaryjnego zaoopatrywania w prąd przy zmianie akumulatora

Elemek a vészáram-ellátáshoz akkucserekor.

Baterije za zasilno oskrbo z energijo med menjavo akumulatorja.

Baterije za opskrbu strujom za nuždu kod promjene akumulatora.

Rezerves baterija, ja akumulators ir izņemts.

Atsarginės baterijos pakeitimui, kai išimamas baterijų komplektas.

Reservpatarei juhuks, kui aku on välja võetud

Батареи для резервного питания при замене аккумулятора.

Батареи за аварийно захранване с електричество при смяна на акумулаторната батерия.

Baterii pentru alimentare cu curent de necesitate la schimbarea acumulatorului.

Батери за итно напојување со струја при замена на батери.

بطاريات احتياطية عند إزالة حزمة البطارية.

TECHNICAL DATA	RADIO CHARGER	M18 PRCDAB+
Voltage.....		220-240 V
Rated input.....		230 W
Battery Voltage.....		18 V
Weight without cable.....		10,7 kg
Tuning range AM.....		522 - 1620 kHz
Tuning range FM.....		87,5 - 108 MHz
Tuning range DAB+.....		174,928 - 239,200 MHz
Charger output.....		18 V
Quick charge current.....		3,1 A
USB output.....		5,0 V / 2,1 A
Bluetooth Version.....		4.2
Frequency band(s) of Bluetooth.....		2.402 - 2.480 GHz
Maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band(s).....		-2.19 dBm
Charge Time		
Li-Ion 18 V / 2.0 Ah.....	about.....	45 min
Li-Ion 18 V / 4.0 Ah.....	about.....	90 min
Li-Ion 18 V / 5.0 Ah.....	about.....	110 min
Li-Ion 18 V / 6.0 Ah.....	about.....	120 min
Li-Ion 18 V / 9.0 Ah.....	about.....	180 min
Li-Ion 18V / 12.0 Ah.....	about.....	240 min
Protection class.....		IP 54
Recommended ambient operating temperature.....		-18 +50 °C
Recommended battery type.....		M18BM18HB

⚠ WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.
Save all warnings and instructions for future reference.

RADIO SAFETY WARNINGS

- Never disassemble or modify this apparatus in any way.
- Do not use this apparatus near water.
- Clean only with dry cloth. Certain cleaning agents and solvents are harmful to plastics and other insulated parts. Keep the apparatus handle clean, dry and free of oil or grease.
- Refer all servicing to qualified service personnel.
- Do not install near any heat sources.
- The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, table-cloths, curtains, etc.

- No flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
- It shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
- Do not place the product in closed bookcases or racks without proper ventilation.

Where the mains plug is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

Do not stand on unit.

Warning! To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, never immerse your tool, battery pack or charger in fluid or allow a fluid to flow inside them. Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach containing products, etc., can cause a short circuit.

CHARGER SAFETY WARNINGS

Do not dispose of used battery packs in the household refuse or by burning them. Milwaukee Distributors offer to retrieve old batteries to protect our environment.

Do not store the battery pack together with metal objects (short circuit risk).

Use only Milwaukee M18 System chargers for charging Milwaukee M18 System battery packs. Do not use battery packs from other systems.

Caution! Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. **Replace only with the same or equivalent type.**

The following battery packs can be charged with this charger:

Battery Cat. No.	Cell Type	DC Volts	Capacity	Cell No.
M18B	Li-Ion	18 V	≤ 1.5 Ah	5
M18BX	Li-Ion	18 V	≤ 3.0 Ah	2 x 5
M18B2	Li-Ion	18 V	≤ 2.0 Ah	5
M18B4	Li-Ion	18 V	≤ 4.0 Ah	2 x 5
M18B5	Li-Ion	18 V	≤ 5.0 Ah	2 x 5
M18B6	Li-Ion	18 V	≤ 6.0 Ah	2 x 5
M18B9	Li-Ion	18 V	≤ 9.0 Ah	3 x 5
M18HB3	Li-Ion	18 V	≤ 3.0 Ah	5
M18HB5.5	Li-Ion	18 V	≤ 5.5 Ah	2 x 5
M18HB8	Li-Ion	18 V	≤ 8.0 Ah	2 x 5
M18HB12	Li-Ion	18 V	≤ 12.0 Ah	3 x 5

Do not try to charge non-rechargeable batteries with this charger.

No metal parts must be allowed to enter the battery section of the charger (short circuit risk).

Caution!

Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type;

- high or low extreme temperatures that a battery can be subjected to during use, storage or transportation,
- low air pressure at high altitude,
- replacement of a battery with an incorrect type that can defeat a safeguard (for example in the case of some lithium battery types),
- disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery,
- or leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas,
- or a battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

Never break open battery packs and chargers and store only in dry rooms. Keep dry at all times.

Do not touch the tool with conducting objects.

Never charge a damaged battery pack. Replace by a new one.

Before use check machine, cable, and plug for any damages or material fatigue. Repairs should only be carried out by authorised Service Agents.

This appliance is not intended to be used or cleaned by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they have been given instructions concerning the safe use of the appliance by a person legally responsible for their safety. They should be supervised whilst using the appliance. Children shall not use, clean or play with this appliance, which when not in use should be secured out of their reach.

SPECIFIED CONDITIONS OF USE

The radio charger can charge Milwaukee System 18 V batteries.

The radio is suitable for reception of broadcasting and to import audio sound of different devices via Bluetooth and analog audio connection.

Via USB connection the radio can charge USB devices.

This radio is designed to withstand harsh operating environments as well as unintentional drops.

Do not use this product in any other way as stated for normal use.

EC-DECLARATION OF CONFORMITY


Hereby, Techtronic Industries GmbH declares that the radio equipment type M18 PRCDAB+ is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://services.milwaukeeeetool.eu>.

MAINS CONNECTION

Connect only to single-phase a.c. current and only to the system voltage indicated on the rating plate. It is also possible to connect to sockets without an earthing contact as the design conforms to safety class II.

BATTERIES

Low Battery Indicator:

When the radio is powered by a battery pack and its charge falls below 10%, the low battery indicator  is displayed.

Battery Pack Protection:

To protect the life of the battery pack, the radio will shut off when the battery's charge becomes too low. If this happens, plug radio charger to a mains connection and charge the battery pack.

Battery packs which have not been used for some time should be recharged before use.

Temperatures in excess of 50°C (122°F) reduce the performance of the battery pack. Avoid extended exposure to heat or sunshine (risk of overheating).

The contacts of chargers and battery packs must be kept clean.

For an optimum life-time, after use, the battery packs have to be fully charged.

CHARGER CHARACTERISTICS

After inserting the battery into the reception of the charger the battery will automatically be charged (red lamp is illuminated continuously)

When a hot or cold battery pack is inserted into the charger (flashing red lamp), charging will begin automatically once the battery reaches the correct charging temperature (0°C...60°C).

Charging time varies depending on the battery temperature, charge needed and the type of battery pack being charged.

If both LEDs flash at the same time, either the battery has not been completely mounted or there is a fault in the battery or the charger. For safety reasons you must stop using the charger and battery immediately and have them inspected by an Milwaukee Customer Service Centre.

BUTTONS



- Power on - press and hold
- Power off - press and hold
- Volume - turn the dial
- Bass and treble - press EQ button then turn the dial



- cycle between Bluetooth, DAB, FM, AM, AUX.



- enter menu - press and hold
- select menus
- cycle through presets in AM or FM mode



- Bass and treble - press button then turn the dial to adjust level



- display time
- setting time - press and hold



- entering Bluetooth mode directly



- play / pause in Bluetooth mode



- tuning in AM or FM mode
- seeking in AM or FM mode - press and hold
- selecting in DAB mode next station



- skipping in Bluetooth mode
- cycle between menu items

BLUETOOTH



Pairing


For first connection to a Bluetooth device, the Pairing must be performed.

Press the Bluetooth button  (hold 2 sec).


If no Bluetooth device is connected, Bluetooth pairing will begin automatically and the icon  will flash on the display.

The radio will continue to search for a signal for 3 minutes.

To manually pair a device, press and hold Bluetooth button  until the icon  begins to flash.

While the  is flashing, select "M18 Package Radio" on the Bluetooth capable device.

On some devices you may need to enter PIN "0000".

Once the device has successfully paired with the radio, the  will be shown on the radio's display.



Connecting

Press the Bluetooth button .

When the radio locates a paired Bluetooth device, the name of the device will be shown on the radio's display.

If connection is lost between the radio and the Bluetooth device, the radio will try to reconnect automatically for up to 3 minutes.

Controlling

When streaming music through to the radio via a Bluetooth device, use the button to start and pause the music. Use the  and  to move through the tracks.

TRANSPORTING LITHIUM BATTERIES

Lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.

Transportation of those batteries has to be done in accordance with local, national and international provisions and regulations.

- The user can transport the batteries by road without further requirements.
- Commercial transport of Lithium-Ion batteries by third parties is subject to Dangerous Goods regulations. Transport preparation and transport are exclusively to be carried out by appropriately trained persons and the process has to be accompanied by corresponding experts.

When transporting batteries:

- Ensure that battery contact terminals are protected and insulated to prevent short circuit.
- Ensure that battery pack is secured against movement within packaging.
- Do not transport batteries that are cracked or leak.

Check with forwarding company for further advice.

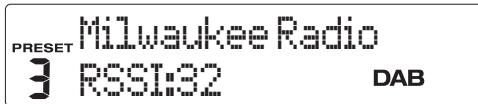
HINTS FOR GOOD RADIO RECEPTION

Place the radio close to the window, walls can reduce the radio signal.

Do not place the radio near interfering frequencies (computers, microwaves).

Turn the antenna to different positions/directions.

The field strength display makes it easier to find an optimum position in the room or the best antenna setting. To do this, press the MODE key until the field strength is displayed in the bottom line (see illustration). Then position the radio until as many bars of the field strength display as possible are shown.



MAINTENANCE

If the supply cord of this appliance is damaged, it must only be replaced by a repair shop appointed by the manufacturer, because special purpose tools are required

Use only Milwaukee accessories and Milwaukee spare parts. Should components need to be replaced which have not been described, please contact one of our Milwaukee service agents (see our list of guarantee/service addresses).

If needed, an exploded view of the tool can be ordered. Please state the ten-digit No. as well as the machine type printed on the label and order the drawing at your local service agents or directly at: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLS

- CAUTION! WARNING! DANGER!
- Always disconnect the plug from the socket before carrying out any work on the machine.
- Remove the battery pack before starting any work on the machine.
- Please read the instructions carefully before starting the machine.
- Class II tool, tool in which protection against electric shock does not rely on basic insulation only, but in which additional safety precautions, such as double insulation or reinforced insulation, are provided.
There being no provision for protective earthing or reliance upon installation conditions.
- Complete protection against contact, Protection against dust deposit / Protection from splashed water
- This tool is only suitable for indoor use. Never expose tool to rain.



Do not burn used battery packs.



Never charge a damaged battery pack. Replace by a new one.



Do not dispose of waste batteries, waste electrical and electronic equipment as unsorted municipal waste. Waste batteries and waste electrical and electronic equipment must be collected separately.

Waste batteries, waste accumulators and light sources have to be removed from equipment.

Check with your local authority or retailer for recycling advice and collection point.

According to local regulations retailers may have an obligation to take back waste batteries and Waste electrical and electronic equipment free of charge.

Your contribution to re-use and recycling of waste batteries and waste electrical and electronic equipment helps to reduce the demand of raw materials.

Waste batteries, in particular containing lithium and waste Electrical and electronic equipment contain valuable, recyclable materials, which can adversely impact the environment and the human health, if not disposed of in an environmentally compatible manner.

Delete personal data from waste equipment, if any.



European Conformity Mark



British Conformity Mark



Ukraine Conformity Mark



EurAsian Conformity Mark

TECHNISCHE DATEN

RADIO-LADEGERÄT

M18 PRCDAB+

Spannung	220-240 V
Nennaufnahmeleistung	230 W
Spannung Wechselakku	18 V
Gewicht ohne Verpackung und Netzkabel	10,7 kg
Empfangsbereich AM	522 - 1620 kHz
Empfangsbereich FM	87,5 - 108 MHz
Empfangsbereich DAB+	174,928 - 239,200 MHz
Ladegerät Ausgang	18 V
Ladestrom Schnellladung	3,1 A
USB Ausgang	5,0 V / 2,1 A
Bluetooth-Version	4.2
Bluetooth Frequenzband (Frequenzbänder)	2.402 - 2.480 GHz
Maximale Hochfrequenzleistung im übertragenen Frequenzband (Frequenzbänder)	-2.19 dBm
Ladezeit	
Li-Ion 18 V / 2,0 Ah	ca. 45 min
Li-Ion 18 V / 4,0 Ah	ca. 90 min
Li-Ion 18 V / 5,0 Ah	ca. 110 min
Li-Ion 18 V / 6,0 Ah	ca. 120 min
Li-Ion 18 V / 9,0 Ah	ca. 180 min
Li-Ion 18V / 12,0 Ah	ca. 240 min
Schutzklasse	IP 54
Empfohlene Umgebungstemperatur beim Arbeiten	-18 ... +50 °C
Empfohlene Akkutypen	M18B ... M18HB

⚠️ WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.
Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.
Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

SICHERHEITSHINWEISE RADIO

- Das Gerät niemals öffnen, zerlegen oder in irgend einer Weise verändern.
- Dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser verwenden
- Nur mit einem trockenen Tuch reinigen. Manche Reinigungsmittel beschädigen Kunststoff oder andere isolierte Teile. Das Gerät sauber und trocken halten, frei von Öl und Fett.
- Reparaturen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen lassen.
- Das Gerät nicht in der Nähe von Heizquellen aufstellen.
- Die Lüftungsschlitze immer freihalten und nicht mit Gegenständen wie Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen, usw. verdecken.

- Keine offenen Flammen, wie z.B. Kerzen, auf das Gerät stellen
- Das Gerät darf keinem Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt werden. Es dürfen keine Behälter mit Flüssigkeiten, wie z.B. Vasen auf das Gerät gestellt werden.
- Das Gerät nicht in geschlossene Regale oder Schränke ohne ausreichende Belüftung stellen.
- Wenn der Netzstecker zum Trennen des Gerätes vom Stromnetz verwendet wird, muss der Netzstecker jederzeit leicht zugänglich sein.
- Nicht auf das Gerät steigen

Warnung! Um die durch einen Kurzschluss verursachte Gefahr eines Brandes, von Verletzungen oder Produktbeschädigungen zu vermeiden, tauchen Sie das Werkzeug, den Wechselakku oder das Ladegerät nicht in Flüssigkeiten ein und sorgen Sie dafür, dass keine Flüssigkeiten in die Geräte und Akkus eindringen. Korrodierende oder leitfähige Flüssigkeiten, wie Salzwasser, bestimmte Chemikalien und Bleichmittel oder Produkte, die Bleichmittel enthalten, können einen Kurzschluss verursachen.

SICHERHEITSHINWEISE LADEGERÄT

Verbrauchte Wechselakkus nicht ins Feuer oder in den Hausmüll werfen. Milwaukee bietet eine umweltgerechte Alt-Wechselakku-Entsorgung an; bitte fragen Sie Ihren Fachhändler.

- Wechselakku nicht zusammen mit Metallgegenständen aufbewahren (Kurzschlussgefahr).
- Wechselakku des Milwaukee M18 Systems nur mit Ladegeräten des Milwaukee M18 Systems laden. Keine Akkus aus anderen Systemen laden.
- Vorsicht! Wenn der Akku nicht ordnungsgemäß eingesetzt wird, besteht Explosionsgefahr. Immer nur durch einen Akku des gleichen Typs ersetzen.
- Mit dem Ladegerät können folgende Wechselakkus geladen werden:

Akkutyp	Zelltyp	Spannung	Nennkapazität	Anzahl der Zellen
M18B	Li-Ion	18 V	≤ 1.5 Ah	5
M18BX	Li-Ion	18 V	≤ 3.0 Ah	2 x 5
M18B2	Li-Ion	18 V	≤ 2.0 Ah	5
M18B4	Li-Ion	18 V	≤ 4.0 Ah	2 x 5
M18B5	Li-Ion	18 V	≤ 5.0 Ah	2 x 5
M18B6	Li-Ion	18 V	≤ 6.0 Ah	2 x 5
M18B9	Li-Ion	18 V	≤ 9.0 Ah	3 x 5
M18HB3	Li-Ion	18 V	≤ 3.0 Ah	5
M18HB5.5	Li-Ion	18 V	≤ 5.5 Ah	2 x 5
M18HB8	Li-Ion	18 V	≤ 8.0 Ah	2 x 5
M18HB12	Li-Ion	18 V	≤ 12.0 Ah	3 x 5

Mit dem Ladegerät dürfen keine nichtaufladbaren Batterien geladen werden. In den Wechselakku-Einschubschacht der Ladegeräte dürfen keine Metallteile gelangen (Kurzschlussgefahr).

- Vorsicht!**
Explosionsgefahr, wenn der Akku durch einen falschen Typ ersetzt wird;
- extrem hohe oder niedrige Temperaturen, denen ein Akku während der Verwendung, Lagerung oder des Transports ausgesetzt sein kann,
 - niedriger Luftdruck in großer Höhe,
 - den Austausch eines Akkus durch einen falschen Typ, der eine Sicherung umgehen kann (z.B. bei einige Lithium-Batterietypen),
 - die Entsorgung eines Akkus in Feuer oder einem heißen Ofen, oder das mechanische Quetschen oder Schneiden des Akkus,
 - das Belassen des Akkus in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen, die zu einer Explosion oder dem Austreten brennbarer Flüssigkeiten oder Gase führen kann,
 - ein Akku, der einem extrem niedrigen Luftdruck ausgesetzt ist, der zu einer Explosion oder dem Austreten brennbarer Flüssigkeiten oder Gase führen kann.

Wechselakku und Ladegeräte nicht öffnen und nur in trockenen Räumen lagern. Vor Nässe schützen.

- Nicht mit stromleitenden Gegenständen in das Gerät fassen.
- Keinen beschädigten Wechselakku laden, sondern diesen sofort ersetzen.
- Vor jedem Gebrauch Gerät, Anschlusskabel, Akkupack Verlängerungskabel und Stecker auf Beschädigung und Alterung kontrollieren. Beschädigte Teile nur von einem Fachmann reparieren lassen.

Dieses Gerät darf nicht von Personen bedient oder gereinigt werden, die über verminderte körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten bzw. mangelnde Erfahrung oder Kenntnisse verfügen, es sei denn, sie wurden von einer gesetzlich für ihre Sicherheit verantwortliche Person im sicheren Umgang mit dem Gerät

unterschieden. Oben genannte Personen sind bei der Verwendung des Geräts zu beaufsichtigen. Dieses Gerät gehört nicht in die Hände von Kindern. Bei Nichtverwendung ist es deshalb sicher und außerhalb der Reichweite von Kindern zu verwahren.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Das Ladegerät kann Milwaukee Milwaukee M18 System Akkus laden.

Das Radio ist geeignet für den Rundfunkempfang und zum Anschluss von verschiedenen Geräten via Bluetooth oder dem analogen Audioeingang.

Über den USB Anschluss können die angeschlossene Geräte aufgeladen werden.

Das Radio ist durch seine robuste Konstruktion für den Baustelleneinsatz geeignet.

Dieses Gerät darf nur wie angegeben bestimmungsgemäß verwendet werden.

CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG


Hiermit erklärt Technonic Industries GmbH, dass der Funkanlagentyp M18 PRCDAB+ der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://services.milwaukeeool.eu>.

NETZANSCHLUSS

Nur an Einphasen-Wechselstrom und nur an die auf dem Leistungsschild angegebene Netzspannung anschließen. Anschluss ist auch an Steckdosen ohne Schutzkontakt möglich, da ein Aufbau der Schutzklasse II vorliegt.

AKKUS

Anzeige geringe Akkuladung:

Wenn das Radio im Akkubetrieb läuft und die Akkuladung unter 10% sinkt wird das Symbol  im Display angezeigt-

Akku-Schutz:

Um die Lebensdauer des Akkus zu erhöhen, wird das Radio bei zu geringer Akkuladung abgeschaltet. In diesem Fall das Radio an das Stromnetz anschließen und den Akku laden.

Längere Zeit nicht benutzte Wechselakkus vor Gebrauch nachladen.

Eine Temperatur über 50°C vermindert die Leistung des Wechselakkus. Längere Erwärmung durch Sonne oder Heizung vermeiden.

Die Anschlusskontakte an Ladegerät und Wechselakku sauber halten.

Für eine optimale Lebensdauer müssen nach dem Gebrauch die Akkus voll geladen werden.

LADEGERÄT MERKMALE

Nach Einstecken des Akkus in den Einschubschacht des Ladegerätes wird der Akku automatisch geladen (rote LED leuchtet dauernd).

Wenn ein zu warmer oder ein zu kalter Wechselakku in das Ladegerät eingesetzt wird (rote LED blinkt), beginnt der Aufladevorgang automatisch, sobald der Wechselakku die korrekte Aufladetemperatur erreicht hat (0°C...60°C).

Die Ladezeit ist abhängig von der Akkutemperatur, Entladung des Akkus und der Art des Akkus.

Blinken beide LED gleichzeitig, so ist entweder der Akku nicht vollständig aufgeschoben oder es liegt ein Fehler an Akku oder Ladegerät vor. Ladegerät und Akku aus Sicherheitsgründen sofort außer Betrieb nehmen und bei einer Milwaukee Kundendienststelle überprüfen lassen.

TASTEN



- Einschalten - gedrückt halten
- Ausschalten - gedrückt halten
- Lautstärke - Drehknopf drehen
- Bässe und Höhen - EQ-Taste drücken und dann Drehknopf drehen

MODE

- Wählen zwischen Bluetooth, DAB, FM, AM, AUX.

PRESET

- Menü aufrufen - gedrückt halten
- Menüs auswählen
- Wählen zwischen den Voreinstellungen im AM- oder FM-Modus

EQ

- Bass und Höhen - Taste drücken und dann das Einstellrad drehen, um den Pegel einzustellen

CLOCK

- Zeit anzeigen
- Zeit einstellen - gedrückt halten

Bluetooth-Symbol

- direkt in den Bluetooth-Modus wechseln

Wiedergabe / Pause-Symbol

- Wiedergabe / Pause im Bluetooth-Modus

Senderwahl-Symbole


- Sender wählen im AM- oder FM-Modus
- Sendersuchlauf im AM- oder FM-Modus - gedrückt halten
- Senderauswahl im DAB-Modus (nächste Station)
- Überspringen im Bluetooth-Modus
- Wählen zwischen den Menüpunkten

BLUETOOTH

Pairing (Koppelung)

Für die erste Verbindung zu einem Bluetooth-Gerät, muss das Pairing durchgeführt werden.

Bluetooth-Taste  drücken (2 Sek. drücken).


Wenn kein Bluetooth-Gerät verbunden ist, startet das Bluetooth-pairing automatisch und das Symbol  im Display blinkt.

Das Radio sucht 3 Minuten nach einem Signal von einem Bluetooth Gerät.

Für manuelles pairing die Bluetooth Taste  drücken und halten bis das Symbol  blinkt.

Während das Symbol  blinkt am Bluetooth Gerät "M18 Package Radio" auswählen.

Bei manchen Geräten ist es notwendig die Pin "0000" einzugeben.

Nachdem das Bluetooth Gerät mit dem Radio verbunden ist, wird die das Symbol  im Display angezeigt.



Verbinden

Bluetooth-Taste  drücken.

Wenn das Radio ein bereits gekoppeltes Bluetooth Gerät erkennt, wird der Name des Bluetooth Gerätes im Display angezeigt.

Wenn die Verbindung zwischen Radio und dem Bluetooth-Gerät verloren geht, wird das Radio 3 Minuten lang versuchen die Verbindung wieder herzustellen.

Fernsteuerung

Verbundene Bluetooth Geräte können über die Start- und Pause-Taste ferngesteuert werden. Um zwischen den Liedern hin- und herzuspringen die  und  Tasten benutzen.

TRANSPORT VON LITHIUM-IONEN-AKKUS

Lithium-Ionen-Akkus fallen unter die gesetzlichen Bestimmungen zum Gefahrguttransport.

Der Transport dieser Akkus muss unter Einhaltung der lokalen, nationalen und internationalen Vorschriften und Bestimmungen erfolgen.

- Verbraucher dürfen diese Akkus ohne Weiteres auf der Straße transportieren.
- Der kommerzielle Transport von Lithium-Ionen-Akkus durch Speditionen unterliegt den Bestimmungen des Gefahrguttransports. Die Versandvorbereitungen und der Transport dürfen ausschließlich von entsprechend geschulten Personen durchgeführt werden. Der gesamte Prozess muss fachmännisch begleitet werden.

Folgende Punkte sind beim Transport von Akkus zu beachten:

- Stellen Sie sicher, dass die Kontakte geschützt und isoliert sind, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass der Akkupack innerhalb der Verpackung nicht verrutschen kann.
- Beschädigte oder auslaufende Akkus dürfen nicht transportiert werden.

Wenden Sie sich für weitere Hinweise an Ihr Speditionsunternehmen.

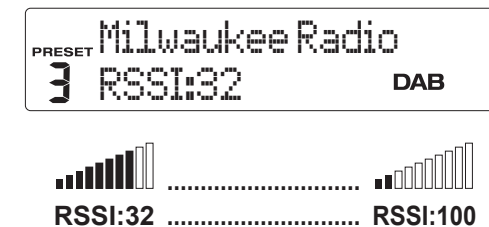
HINWEISE FÜR EINEN GUTEN EMPFANG

Das Radio nah am Fenster aufstellen, Wände können das Radiosignal dämpfen.

Das Radio nicht in der Nähe von störenden Frequenzen aufstellen (Computer, Mikrowellen).

Die Antenne in verschiedene Positionen/Richtungen drehen.

Die Feldstärkeanzeige erleichtert das Auffinden einer optimalen Position im Raum bzw. die beste Antenneneinstellung. Hierzu die Taste MODE so lange drücken, bis in der unteren Zeile die Feldstärke angezeigt wird. Je niedriger der RSSI-Wert, desto besser ist der Empfang. Für einen guten Empfang sollte der RSSI-Wert unter 90 sein.



WARTUNG

Wenn die Netzanschlussleitung beschädigt ist, muss diese durch eine Milwaukee Kundendienststelle ausgewechselt werden, weil dazu Sonderwerkzeug erforderlich ist.

Nur Milwaukee Zubehör und Ersatzteile verwenden. Bauteile, deren Austausch nicht beschrieben wurde, bei einer Milwaukee Kundendienststelle auswechseln lassen (Broschüre Garantie/Kundendienstadressen beachten).

Bei Bedarf kann eine Explosionszeichnung des Gerätes unter Angabe der Maschinen Type und der sechsstelligen Nummer auf dem Leistungsschild bei Ihrer Kundendienststelle oder direkt bei Technonic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany angefordert werden.

SYMBOLE



ACHTUNG! WARNUNG! GEFAHR!



Vor allen Arbeiten an der Maschine den Stecker aus der Steckdose ziehen.



Vor allen Arbeiten an der Maschine den Wechselakku herausnehmen



Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.



Elektrowerkzeug der Schutzklasse II. Elektrowerkzeug, bei dem der Schutz vor einem elektrischen Schlag nicht nur von der Basisisolierung abhängt, sondern auch davon, dass zusätzliche Schutzmaßnahmen, wie doppelte Isolierung oder verstärkte Isolierung, angewendet werden. Es gibt keine Vorrichtung zum Anschluss eines Schutzleiters.

IP54



Gerät ist nur zur Verwendung in Räumen geeignet, Gerät nicht dem Regen aussetzen.



Wechselakku nicht ins Feuer werfen.



Keinen beschädigten Wechselakku laden, sondern diesen sofort ersetzen.



Altbatterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Altbatterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte sind getrennt zu sammeln und zu entsorgen.

Entfernen Sie Altbatterien, Alttakkumulatoren und Leuchtmittel vor dem Entsorgen aus den Geräten.

Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden oder bei Ihrem Fachhändler nach Recyclinghöfen und Sammelstellen. Je nach den örtlichen Bestimmungen können Einzelhändler verpflichtet sein, Altbatterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte kostenlos zurückzunehmen.

Tragen Sie durch Wiederverwendung und Recycling Ihrer Altbatterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte dazu bei, den Bedarf an Rohmaterialien zu verringern.

Altbatterien (vor allem Lithium-Ionen-Batterien), Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten wertvolle, wiederverwertbare Materialien, die bei nicht umweltgerechter Entsorgung negative Auswirkungen auf die Umwelt und Ihre Gesundheit haben können.

Löschen Sie vor der Entsorgung möglicherweise auf Ihrem Altgerät vorhandene personenbezogene Daten.



Europäisches Konformitätszeichen



Britisches Konformitätszeichen



Ukrainisches Konformitätszeichen



Euroasiatisches Konformitätszeichen

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES CHARGEUR POUR RADIO

M18 PRCDAB+

Tension	220-240 V
Puissance nominale de réception.....	230 W
Poids sans câble de réseau	18 V
Poids sans accu et l'emballage	10,7 kg
Zone de réception AM	522 - 1620 kHz
Zone de réception FM	87,5 - 108 MHz
Zone de réception DAB+	174,928 - 239,200 MHz
Chargeur de tension de sortie	18 V
Courant charge rapide.....	3,1 A
Tension de sortie USB	5,0 V / 2,1 A
Version Bluetooth	4.2
Bande (bandes) de fréquence Bluetooth.....	2.402 - 2.480 GHz
Puissance max. à haute fréquence dans la/les bande/bandes de fréquence transmise/transmises.....	-2.19 dBm
Durée de charge	
Li-Ion 18 V / 2,0 Ah	après..... 45 min
Li-Ion 18 V / 4,0 Ah	après..... 90 min
Li-Ion 18 V / 5,0 Ah	après..... 110 min
Li-Ion 18 V / 6,0 Ah	après..... 120 min
Li-Ion 18 V / 9,0 Ah	après..... 180 min
Li-Ion 18V / 12,0 Ah	après..... 240 min
Classe de protection	IP 54
Température conseillée lors du travail	-18 +50 °C
Batteries conseillées.....	M18BM18HB

AVIS! Lire complètement les instructions et les indications de sécurité. Le non-respect des avertissements et instructions indiqués ci après peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures sur les personnes.

Bien garder tous les avertissements et instructions.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ RADIO

Ne jamais ouvrir l'appareil, ni le démonter ou le modifier d'une quelconque manière.

Ne pas utiliser l'appareil à proximité de l'eau.

Nettoyer exclusivement avec un chiffon sec. Certains détergents endommagent les matières plastiques ou autres pièces d'isolation. Maintenir l'appareil au propre et au sec, sans huile ni graisse.

Ne faire effectuer les réparations que par un spécialiste compétent.

Ne pas poser l'appareil à proximité de sources de chaleur.

Veiller toujours à ce que les fentes de ventilation restent libres et ne pas les recouvrir avec des objets tels que des journaux, des nappes, des rideaux etc.

Ne pas poser de flammes nues, comme par exemple des bougies, sur l'appareil.

L'appareil ne doit pas être exposé à des gouttes d'eau ou à des éclaboussures d'eau. Il est interdit de poser des récipients qui contiennent du liquide, comme par exemple des vases, sur l'appareil.

Ne pas poser l'appareil sur des étagères fermées ou dans des armoires sans qu'il y ait une ventilation suffisante.

Si le connecteur de réseau est utilisé pour débrancher l'appareil du réseau électrique, il convient de veiller à ce que le connecteur de réseau soit accessible facilement et à tout moment.

Ne pas monter sur le dispositif.

Avvertissement! Pour réduire le risque d'incendie, de blessures corporelles et de dommages causés par un court-circuit, ne jamais immerger l'outil, le bloc-piles ou le chargeur dans un liquide ou laisser couler un fluide à l'intérieur de celui-ci. Les fluides corrosifs ou conducteurs, tels que l'eau de mer, certains produits chimiques industriels, les produits de blanchiment ou de blanchiment, etc., peuvent provoquer un court-circuit.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ CHARGEUR

Ne pas jeter les accus interchangeables usés au feu ou avec les déchets ménagers. Milwaukee offre un système d'évacuation écologique des accus usés.

Ne pas conserver les accus interchangeables avec des objets métalliques (risque de court-circuit)

Ne charger les accus interchangeables du Milwaukee M18 système qu'avec le chargeur d'accus du Milwaukee M18 système. Ne pas charger des accus d'autres systèmes.

Attention ! Si la batterie rechargeable n'est pas insérée correctement, il y a risque d'explosion. Toujours remplacer avec une batterie rechargeable du même type.

Avec le chargeur il est possible de charger les accus interchangeables suivants:

Type d'accu	Type de cellule	Tension	Capacité nominale	Nombre de cellules
M18B	Li-Ion	18 V	≤ 1.5 Ah	5
M18BX	Li-Ion	18 V	≤ 3.0 Ah	2 x 5
M18B2	Li-Ion	18 V	≤ 2.0 Ah	5
M18B4	Li-Ion	18 V	≤ 4.0 Ah	2 x 5
M18B5	Li-Ion	18 V	≤ 5.0 Ah	2 x 5
M18B6	Li-Ion	18 V	≤ 6.0 Ah	2 x 5
M18B9	Li-Ion	18 V	≤ 9.0 Ah	3 x 5
M18HB3	Li-Ion	18 V	≤ 3.0 Ah	5
M18HB5.5	Li-Ion	18 V	≤ 5.5 Ah	2 x 5
M18HB8	Li-Ion	18 V	≤ 8.0 Ah	2 x 5
M18HB12	Li-Ion	18 V	≤ 12.0 Ah	3 x 5

Ne pas essayer de charger des accus non rechargeables avec ce chargeur

Aucune pièce métallique ne doit pénétrer dans le logement d'accu du chargeur (risque de court-circuit)

Attention !

Risque d'explosion en cas de remplacement de la batterie par un type de batterie incorrect ;

- températures extrêmement élevées ou basses auxquelles une batterie peut être exposée pendant son utilisation, son stockage ou son transport,
- pression atmosphérique faible à haute altitude,
- le remplacement d'une batterie par un type incorrect qui peut contourner un fusible (par exemple, certains types de batteries au lithium),
- mise au rebut d'une batterie dans un feu ou un four chaud, ou écrasement ou découpage mécanique de la batterie,
- laisser la batterie dans un environnement à température extrêmement élevée qui peut provoquer une explosion ou une fuite de liquides ou de gaz inflammables,
- une batterie qui est exposée à une pression atmosphérique extrêmement faible qui pourrait provoquer une explosion ou une fuite de liquides ou de gaz inflammables.

Ne pas ouvrir les accus interchangeables et les chargeurs et ne les stocker que dans des locaux secs. Les protéger contre l'humidité.

Ne pas introduire des pièces conductrices dans l'appareil.

Ne pas charger un accu interchangeable défectueux, le remplacer tout de suite.

Avant toute utilisation, vérifier que la machine, le câble d'alimentation, la batterie d'accumulateurs, le câble de rallonge et la fiche ne sont pas endommagés ni usés. Ne faire réparer les éléments endommagés que par un spécialiste..

Ce dispositif ne doit pas être utilisé ou nettoyé par des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manque d'expérience ou de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une instruction concernant la gestion sécurisée du dispositif par une personne juridiquement responsable de leur sécurité. Les personnes mentionnées ci-dessus devront être surveillées pendant l'utilisation du dispositif. Ce dispositif ne doit pas être manipulé par des enfants. Pour cette raison, en cas de non utilisation, il doit être gardé en sécurité hors de la portée des enfants.

UTILISATION CONFORME AUX PRESCRIPTIONS

Le chargeur est en mesure de charger les accus du système Milwaukee 18 V.

La radio est apte à la réception radio et à sa connexion avec d'autres dispositifs par Bluetooth ou à l'aide de l'entrée analogique.

Les dispositifs connectés peuvent être chargés à l'aide de la prise USB.

Grâce à sa conception solide, la radio est appropriée pour être utilisée sur les chantiers.

Comme déjà indiqué, cette machine n'est conçue que pour être utilisée conformément aux prescriptions.

DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ

Le soussigné, Techtronic Industries GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type M18 PRCDAB+ est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://services.milwaukeeool.eu>

BRANCHEMENT SECTEUR

Raccorder uniquement à un courant électrique monophasé et uniquement à la tension secteur indiquée sur la plaque signalétique. Le raccordement à des prises de courant sans contact de protection est également possible car la classe de protection II est donnée.

ACCUS

Affichage de basse puissance de l'accu:

Si la radio fonctionne sur accus et la charge de l'accu descend au dessous de 10%, l'afficheur affichera :

Protection accu:

Pour prolonger la vie utile de l'accu, la radio sera désactivée en cas d'accu avec une charge non suffisante. En ce cas il faut brancher la radio au réseau électrique et effectuer la recharge de l'accu.

Recharger les accus avant utilisation après une longue période de non utilisation.

Une température supérieure à 50°C amoindrit la capacité des accus. Éviter les expositions prolongées au soleil ou au chauffage.

Tenir propres les contacts des accus et des chargeurs.

Pour une durée de vie optimale, les accus doivent être chargés à fond après l'utilisation.

DESCRIPTION

L'accu interchangeable est automatiquement chargé une fois introduit dans le logement du chargeur (la LED rouge est allumée en permanence).

Si un accu interchangeable trop froid ou trop chaud est introduit dans le chargeur (la LED rouge clignote), le processus de charge est automatiquement déclenché dès que l'accu atteint la température de charge correcte (0°C...60°C).

La période de recharge dépend de la température de l'accu, du niveau de charge restante et du type d'accu.

Si les deux LED clignotent simultanément, cela signifie que l'accu n'est pas poussé à fond ou qu'un défaut s'est présenté sur l'accu ou sur l'appareil de recharge. Pour des raisons de sécurité, il faut mettre immédiatement l'accu et l'appareil de recharge hors service et les faire contrôler par un service après-vente Milwaukee.

TOUCHES



- Allumer - appuyez et maintenez
- Éteindre - appuyez et maintenez
- Volume - tournez le bouton rotatif
- Graves et aigus - appuyez sur la touche EQ puis tournez le sélecteur rotatif



- Choisissez entre Bluetooth, DAB, FM, AM, AUX.



- Appeler le menu - appuyez et maintenir
- Sélectionnez les menus
- Choisissez entre les préréglages en mode AM ou FM



- Appuyez sur le bouton Bass and Treble, puis tournez la molette pour régler le niveau



- Afficher l'heure
- Régler l'heure - maintenir



- passer directement en mode Bluetooth



- Lecture / pause en mode Bluetooth



- Sélectionnez les stations en mode AM ou FM
- Recherche de stations en mode AM ou FM - appuyez et maintenez
- Sélection de la station en mode DAB (station suivante)
- Passer en mode Bluetooth
- Choisissez entre les éléments du menu

BLUETOOTH

Pairing (accouplement)

En vue de la première connexion à un dispositif Bluetooth, il faut effectuer le pairing.

Enfoncer la touche Bluetooth (appuyer pendant 2 sec.).

Si un accus dispositif Bluetooth n'est connecté, le Bluetooth pairing démarrera automatiquement et le symbole sur l'afficheur commencera à clignoter.

La radio cherchera pour 3 minutes le signal provenant d'un dispositif Bluetooth.

Pour le pairing manuel, enfoncer et garder enfoncée la touche Bluetooth jusqu'au moment où le symbole commencera à clignoter.

Pendant le clignotement du symbole , sélectionner "M18 Package Radio" sur le dispositif Bluetooth.

Sur certains dispositifs, il est nécessaire d'entrer le pin "0000".

Après la connexion du dispositif Bluetooth à la radio, l'afficheur affichera le symbole .

Connexion

Enfoncer la touche Bluetooth .

Lorsque la radio identifie un dispositif Bluetooth accouplé, l'afficheur affichera le symbole .

Lorsque la radio identifie un dispositif Bluetooth accouplé, le nom de l'appareil s'affiche sur l'écran de la radio.

Si la connexion entre la radio et le dispositif Bluetooth s'interrompt, la radio cherchera pour 3 minutes de rétablir la connexion.

Commande à distance

On pourra commander à distance les dispositifs Bluetooth connectés à l'aide de la touche start et pause. Pour passer d'une chanson à l'autre, utiliser les touches et .

TRANSPORT DE BATTERIES LITHIUM-ION

Les batteries lithium-ion sont soumises aux dispositions législatives concernant le transport de produits dangereux.

Le transport de ces batteries devra s'effectuer dans le respect des dispositions et des normes locales, nationales et internationales.

- Les utilisateurs peuvent transporter ces batteries sans restrictions.
- Le transport commercial de batteries lithium-ion est réglé par les dispositions concernant le transport de produits dangereux. La préparation au transport et le transport devront être effectués uniquement par du personnel formé de façon adéquate. Tout le procédé devra être géré d'une manière professionnelle.

Durant le transport de batteries il faut respecter les consignes suivantes :

- S'assurer que les contacts soient protégés et isolés en vue d'éviter des courts-circuits.
- S'assurer que le groupe de batteries ne puisse pas se déplacer à l'intérieur de son emballage.
- Des batteries endommagées ou des batteries perdant du liquide ne devront pas être transportées.

Pour tout renseignement complémentaire veuillez vous adresser à votre transporteur professionnel.

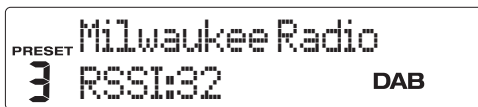
RECOMMANDATIONS POUR OBTENIR UNE BONNE RÉCEPTION

Les murs peuvent atténuer le signal radio. Par conséquent, il est conseillé de placer la radio près d'une fenêtre.

Ne placez pas la radio à proximité de fréquences perturbatrices (ordinateur, micro-ondes).

Tournez l'antenne dans différentes positions/directions.

L'indicateur de l'intensité du champ permet de trouver plus facilement une position optimale dans la pièce ou le meilleur réglage de l'antenne. Pour cela, appuyez sur la touche MODE jusqu'à ce que l'intensité du champ s'affiche sur la ligne inférieure. Plus la valeur RSSI est basse, plus la réception est bonne. Pour une bonne réception, la valeur RSSI doit être inférieure à 90.



ENTRETIEN

Lorsque le câble d'alimentation du secteur est endommagé, il doit être échangé par une station de service après-vente Milwaukee étant donné qu'un outillage spécial est nécessaire à cet effet.

N'utiliser que des pièces et accessoires Milwaukee. Pour des pièces dont l'échange n'est pas décrit, s'adresser de préférence aux stations de service après-vente Milwaukee (voir brochure Garantie/Adresses des stations de service après-vente).

Si besoin est, une vue éclatée de l'appareil peut être fournie. S'adresser, en indiquant bien le numéro porté sur la plaque signalétique, à votre station de service après-vente (voir liste jointe) ou directement à Techtron Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBÔLES

	ATTENTION! AVERTISSEMENT! DANGER!
	Avant tous travaux sur la machine extraire la fiche de la prise de courant.
	Avant tous travaux sur la machine retirer l'accu interchangeable.

	Veuillez lire avec soin le mode d'emploi avant la mise en service
	Outil électrique en classe de protection II. Outil électrique équipé d'une protection contre la fulguration électrique qui ne dépend seulement de l'isolation de base mais aussi de l'application d'autres mesures de protection telles qu'une double isolation ou une isolation augmentée. La connexion d'un conducteur de protection n'est pas prédisposée.
IP54	Protection contre le contact, la poussière et les projections d'eau
	Appareil à utiliser uniquement dans un local, à ne jamais l'exposer à la pluie.
	Ne pas brûler les batteries de recharge.
	Ne pas charger un accu interchangeable défectueux, le remplacer tout de suite.
	Les déchets de piles et les déchets d'équipements électriques et électroniques (déchets d'équipements électriques et électroniques) ne sont pas à éliminer dans les déchets ménagers. Les déchets de piles et les déchets d'équipements électriques et électroniques doivent être collectés et éliminés séparément. Retirez les déchets de piles, les déchets d'accumulateurs et les ampoules des appareils avant de les jeter. S'adresser aux autorités locales ou au détaillant spécialisé en vue de connaître l'emplacement des centres de recyclage et des points de collecte. Selon les réglementations locales, les détaillants peuvent être tenus de reprendre gratuitement les déchets de piles et les déchets d'équipements électriques et électroniques. Contribuez à réduire la demande de matières premières en réutilisant et en recyclant vos déchets de piles et d'équipements électriques et électroniques. Les déchets de piles (surtout les piles au lithium-ion) et les déchets d'équipements électriques et électroniques comportent des matériaux précieux et recyclables qui peuvent avoir des impacts négatifs sur l'environnement et sur votre santé s'ils ne sont pas éliminés de manière écologique. Avant de mettre au rebut votre ancien appareil, supprimez les données personnelles qui pourraient s'y trouver.
	FR Cet appareil et sa batterie se recyclent À DÉPOSER EN MAGASIN À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE ou
	Marque de conformité européenne Points de collecte sur www.quefairede mesdechets.fr
	Marque de conformité britannique
	Marque de conformité ukrainienne
	Marque de conformité d'Eurasie

DATI TECNICI	CARICATORE PER RADIO	M18 PRCDAB+
Voltaggio.....		220-240 V
Potenza assorbita nominale.....		230 W
Tensione batteria.....		18 V
Peso senza cavo di rete.....		10,7 kg
Portata della sintonia AM.....		522 - 1620 kHz
Portata della sintonia FM.....		87,5 - 108 MHz
Portata della sintonia DAB+.....		174,928 - 239,200 MHz
Caricatore della tensione di uscita.....		18 V
Corrente di carica carica rapida.....		3,1 A
Tensione di uscita USB.....		5,0 V / 2,1 A
Versione Bluetooth.....		4.2
Banda (bande) di frequenza Bluetooth.....		2.402 - 2.480 GHz
Potenza ad alta frequenza massima nella banda/bande di frequenza trasmessa/ trasmesse.....		-2.19 dBm
Tempo di carica		
Li-Ion 18 V / 2,0 Ah.....	circa	45 min
Li-Ion 18 V / 4,0 Ah.....	circa	90 min
Li-Ion 18 V / 5,0 Ah.....	circa	110 min
Li-Ion 18 V / 6,0 Ah.....	circa	120 min
Li-Ion 18 V / 9,0 Ah.....	circa	180 min
Li-Ion 18V / 12,0 Ah.....	circa	240 min
Classe di protezione.....		IP 54
Temperatura consigliata durante il lavoro.....		-18 +50 °C
Batterie consigliate.....		M18B M18HB

AVVERTENZA! Leggere tutte le istruzioni ed indicazioni di sicurezza.

In caso di mancato rispetto delle avvertenze di pericolo e delle istruzioni operative si potrà creare il pericolo di scosse elettriche, incendi e/o incidenti gravi.

Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.

AVVERTENZE DI SICUREZZA RADIO

Non smontare o manomettere in alcun modo questo apparecchio.

Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di zone con acqua od altri liquidi

Pulire solo con un panno asciutto. Alcuni agenti detergenti possono danneggiare le plastiche e le parti isolanti. Mantenere la maniglia pulita, asciutta e libera da grassi e olii.

Rivolgersi per l'assistenza tecnica solo a persone qualificate.

Non utilizzare vicino a fonti di calore.

Le fessure di ventilazione vanno sempre tenute libere e non vanno coperte con oggetti tipo giornali, tovaglie, tende ecc.

Non appoggiare nessun tipo di fiamma sull'apparecchio, ad es. candele.

L'apparecchio non deve essere esposto a gocce d'acqua o spruzzi d'acqua. Sull'apparecchio non vanno appoggiati contenitori che contengono liquidi, ad es. vasi.

Non posizionare l'apparecchio in scaffalature chiuse o armadi che non siano provvisti di una ventilazione sufficiente.

Se si utilizza il connettore di rete per staccare l'apparecchio dalla rete elettrica, il connettore di rete deve essere facilmente accessibile in qualunque momento.

Non salire sul dispositivo.

Attenzione! Per ridurre il rischio d'incendio, di lesioni o di danni al prodotto causati da corto circuito, non immergere mai l'utensile, la batteria ricaricabile o il carica batterie in un liquido e non lasciare mai penetrare alcun liquido all'interno dei dispositivi e delle batterie. I fluidi corrosivi o conduttori come acqua salata, alcuni agenti chimici, agenti candeggianti o prodotti contenenti agenti candeggianti potrebbero provocare un corto circuito.

AVVERTENZE DI SICUREZZA CARICATORE

Non gettare le batterie esaurite sul fuoco o nella spazzatura di casa. La Milwaukee offre infatti un servizio di recupero batterie usate.

Nel vano d'innesto per la batteria del caricatore non devono entrare parti metalliche. (pericolo di cortocircuito).

Le batterie del Milwaukee M18 System sono ricaricabili esclusivamente con i caricatori del Milwaukee M18 System. Le batterie di altri sistemi non possono essere ricaricate.

Attenzione! Esiste pericolo di esplosione se la batteria ricaricabile non viene inserita correttamente. Sostituire sempre con una batteria ricaricabile dello stesso tipo.

Con il caricabatterie possono essere utilizzate le seguenti batterie:

Tipo di batteria	Tipo di cellula	Con il carica tensione	Capacità nominale	N. celle della batteria
M18B	Li-Ion	18 V	≤ 1.5 Ah	5
M18BX	Li-Ion	18 V	≤ 3.0 Ah	2 x 5
M18B2	Li-Ion	18 V	≤ 2.0 Ah	5
M18B4	Li-Ion	18 V	≤ 4.0 Ah	2 x 5
M18B5	Li-Ion	18 V	≤ 5.0 Ah	2 x 5
M18B6	Li-Ion	18 V	≤ 6.0 Ah	2 x 5
M18B9	Li-Ion	18 V	≤ 9.0 Ah	3 x 5
M18HB3	Li-Ion	18 V	≤ 3.0 Ah	5
M18HB5.5	Li-Ion	18 V	≤ 5.5 Ah	2 x 5
M18HB8	Li-Ion	18 V	≤ 8.0 Ah	2 x 5
M18HB12	Li-Ion	18 V	≤ 12.0 Ah	3 x 5

Il caricabatterie può essere utilizzato solo con batterie ricaricabili.

Non conservare le batterie con oggetti metallici (pericolo di cortocircuito).

Attenzione!

Pericolo di esplosione in caso di sostituzione della batteria con una di tipo errato;

- temperature estremamente alte o basse alle quali una batteria potrebbe essere esposta durante l'uso, lo stoccaggio o il trasporto,
- bassa pressione dell'aria ad alta quota,
- la sostituzione di una batteria con una di tipo errato in grado di bypassare un dispositivo di protezione (ad es. alcuni tipi di batterie al litio),
- smaltimento di una batteria nel fuoco o in un forno caldo, oppure lo schiacciamento meccanico o taglio della batteria,
- lasciare la batteria in un ambiente con temperature estremamente elevate che possono causare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili,
- una batteria esposta ad una pressione d'aria estremamente bassa che potrebbe causare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili.

Non aprire né la batteria né il caricatore e conservarli solo in luogo asciutto. Proteggerli dalla umidità.

Evitare di introdurre oggetti conduttori nell'apparecchio.

Non caricare batterie danneggiate. Eventuali batterie danneggiate devono essere sostituite.

Prima di ogni utilizzo controllare che il cavo di alimentazione, eventuali prolunghe e la spina siano integre e senza danni. Eventualmente parti danneggiate devono essere controllate e riparate da un tecnico.

Questo dispositivo non deve essere usato o pulito da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza o conoscenza, salvo che vengano istruite nella gestione in sicurezza del dispositivo da persona giuridicamente responsabile della loro sicurezza. Le persone di cui sopra dovranno essere sorvegliate durante l'uso del dispositivo. Questo dispositivo non deve essere maneggiato da bambini. Per questo motivo, quando non viene usato, deve essere conservato in sicurezza al di fuori della portata di bambini.

UTILIZZO CONFORME

Il caricatore è in grado di caricare batterie del sistema Milwaukee 18 V.

La radio è idonea alla ricezione radio e ad essere collegata a diversi dispositivi via Bluetooth o via ingresso audio analogico.

I dispositivi collegati possono essere caricati attraverso la presa USB.

Questa radio è realizzata per resistere anche a pessime condizioni ambientali di lavoro e a cadute accidentali.

Utilizzare il prodotto solo per l'uso per cui è previsto.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE


Il fabbricante, Techtronic Industries GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio M18 PRCDAB+ è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://services.milwaukeeetool.eu>

COLLEGAMENTO ALLA RETE

Connettere solo corrente alternata mono fase e solo al sistema di voltaggio indicato sulla piastra. È possibile anche connettere la presa senza un contatto di messa a terra così come prevede lo schema conforme alla norme di sicurezza di classe II.

BATTERIE

Visualizzazione bassa carica batteria:

Se la radio funziona a batteria e la carica della batteria scende sotto il 10%, sul display appare il simbolo .

Protezione batteria:

Per incrementare la vita utile della batteria, la radio viene disattivata quando la batteria ha una carica insufficiente. In questo caso occorre collegare la radio alla rete elettrica e fare ricaricare la batteria.

Batterie non utilizzate per molto tempo devono essere ricaricate prima dell'uso. A temperature superiori ai 50°C, la potenza della batteria si riduce.

Evitare di esporre l'accumulatore a surriscaldamento prolungato, dovuto ad esempio ai raggi del sole o ad un impianto di riscaldamento.

Per una ottimale vita utile è necessario ricaricare completamente le batterie dopo l'uso.

BREVE INDICAZIONE

Dopo aver inserito la batteria nel caricatore la batteria sarà automaticamente ricaricata (il LED rosso rimane sempre acceso).

Quando una batteria calda o fredda è inserita nel caricatore (luce rossa lampeggiante), la ricarica inizia automaticamente una volta che la batteria raggiunge la giusta temperatura di ricarica (0°C...60°C).

Il tempo di ricarica dipende dalla temperatura della batteria, dal livello di carica residua e dal tipo di batteria.

Se i due LED lampeggiano contemporaneamente, allora o l'accumulatore non è stato completamente inserito o c'è un difetto dell'accumulatore o del caricabatterie. Caricabatterie ed accumulatore devono essere messi subito fuori funzione per motivi di sicurezza e devono essere fatti controllare da un ufficio di assistenza dei clienti della Milwaukee.

TASTI



- Accensione: tenere premuto
- Spegnimento: tenere premuto
- Volume: ruotare la manopola
- Bassi e acuti: premere il pulsante EQ e quindi ruotare la manopola selettiva



- Scegli tra Bluetooth, DAB, FM, AM, AUX.

	<ul style="list-style-type: none"> • Richiamare il menu: tenere premuto • Selezione i menu • Scegli tra i preset in modalità AM o FM
	<ul style="list-style-type: none"> • Premere il pulsante Bass e Treble e quindi ruotare la manopola per regolare il livello
	<ul style="list-style-type: none"> • Orario dello spettacolo • Imposta l'ora: tieni premuto
	<ul style="list-style-type: none"> • passare direttamente alla modalità Bluetooth
	<ul style="list-style-type: none"> • Riproduci / metti in pausa in modalità Bluetooth
	<ul style="list-style-type: none"> • Selezione le stazioni in modalità AM o FM • Ricerca delle stazioni in modalità AM o FM: tenere premuto • Selezione della stazione in modalità DAB (stazione successiva)
	<ul style="list-style-type: none"> • Salta in modalità Bluetooth • Scegli tra le voci di menu

BLUETOOTH



Pairing (accoppiamento)


Per il primo collegamento ad un dispositivo Bluetooth, occorre eseguire il pairing.

Premere il tasto Bluetooth  (premere per 2 sec.).


Se non è collegato nessun dispositivo Bluetooth, il Bluetooth pairing inizia automaticamente ed il simbolo  sul display inizia a lampeggiare.

La radio cerca per 3 minuti il segnale proveniente da un dispositivo Bluetooth.

Per il pairing manuale, premere e tenere premuto il tasto Bluetooth  fino a quando non inizia a lampeggiare il simbolo .

Mentre il simbolo  lampeggia, selezionare "M18 Package Radio" sul dispositivo Bluetooth.

Su alcuni dispositivi è necessario inserire il pin "0000".

Dopo che il dispositivo Bluetooth sarà collegato alla radio, sul display verrà visualizzato il simbolo .

Connessione


Premere il tasto Bluetooth .

Quando la radio riconosce un dispositivo Bluetooth accoppiato, il nome del dispositivo viene mostrato sul display della radio.

Quando la radio riconosce un dispositivo Bluetooth accoppiato, sul display verrà visualizzato il simbolo .

Se viene interrotto il collegamento tra la radio e il dispositivo Bluetooth, la radio cercherà per 3 minuti di ripristinare il collegamento.

Comando remoto

I dispositivi Bluetooth collegati possono essere comandati da remoto con il tasto start e pausa. Per passare da una canzone all'altra, usare i tasti .

TRASPORTO DI BATTERIE AGLI IONI DI LITIO

Le batterie agli ioni di litio sono soggette alle disposizioni di legge sul trasporto di merce pericolosa.

Il trasporto di queste batterie deve avvenire rispettando le disposizioni e norme locali, nazionali ed internazionali.

- Gli utilizzatori possono trasportare queste batterie su strada senza alcuna restrizione.
- Il trasporto commerciale di batterie agli ioni di litio è regolato dalle disposizioni sul trasporto di merce pericolosa. Le preparazioni al trasporto ed il trasporto stesso devono essere svolti esclusivamente da persone idoneamente istruite. Tutto il processo deve essere gestito in maniera professionale.

Durante il trasporto di batterie occorre tenere conto di quanto segue:

- Assicurarsi che i contatti siano protetti ed isolati per evitare corto circuiti.
- Accertarsi che il gruppo di batterie non possa spostarsi all'interno dell'imballaggio.

- Batterie danneggiate o batterie che perdono liquido non devono essere trasportate.

Per ulteriori informazioni si prega di contattare il proprio trasportatore.

SUGGERIMENTI PER UNA BUONA RICEZIONE

Posizionare la radio vicino alla finestra, le pareti possono attenuare il segnale radio.

Non posizionare la radio in prossimità di frequenze interferenti (computer, microonde).

Ruotare l'antenna in diverse posizioni/direzioni.

L'indicatore di intensità di campo facilita l'individuazione della posizione ottimale nella stanza o dell'ottimale orientamento dell'antenna. A tale scopo, premere il pulsante MODE finché non viene visualizzata l'intensità di campo nella riga inferiore. Più basso è il valore RSSI, migliore è la ricezione. Per una buona ricezione, il valore RSSI dovrebbe essere inferiore a 90.



MANUTENZIONE

Quando il cavo di collegamento alla rete elettrica risulta danneggiato, questo deve essere immediatamente sostituito, solamente presso un centro assistenza Milwaukee; per la sostituzione del cavo è necessario l'utilizzo di un utensile speciale.

Utilizzare esclusivamente accessori e pezzi di ricambio Milwaukee. L'installazione di pezzi di ricambio non specificamente prescritti dall'Milwaukee va preferibilmente effettuata dal servizio di assistenza clienti Milwaukee (ved. opuscolo Garanzia/Indirizzi Assistenza tecnica).

In caso di mancanza del disegno esploso, può essere richiesto al seguente indirizzo: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SIMBOLI

	ATTENZIONE! AVVERTENZA! PERICOLO!
	Prima di effettuare qualsiasi lavoro sulla macchina togliere la spina dalla presa di corrente.
	Prima di iniziare togliere la batteria dalla macchina.
	Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione l'elettrodomestico.
	Utensile elettrico di classe di protezione II. Utensile elettrico sul quale la protezione contro la folgorazione elettrica non dipende soltanto dall'isolamento di base, ma anche dall'applicazione di ulteriori misure di protezione, come il doppio isolamento o l'isolamento maggiorato. Non è predisposto il collegamento di un conduttore di protezione.
	Protezione contro contatto, polvere e spruzzi d'acqua



Apparecchio da utilizzare esclusivamente in luogo chiuso, e comunque non esposto a pioggia.



Non buttare gli accumulatori riciclabili nel fuoco.



Non caricare batterie danneggiate. Eventuali batterie danneggiate devono essere sostituite.



I rifiuti di pile e i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. I rifiuti di pile e di apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere raccolti e smaltiti separatamente. Rimuovere i rifiuti di pile e di accumulatori nonché le sorgenti luminose dalle apparecchiature prima di smaltirle. Chiedere alle autorità locali o al rivenditore specializzato dove si trovano i centri di riciclaggio e i punti di raccolta. A seconda dei regolamenti locali, i rivenditori al dettaglio possono essere obbligati a ritirare gratuitamente i rifiuti di pile e i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Aiutate a ridurre il fabbisogno di materie prime riutilizzando e riciclando i propri rifiuti di pile e di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

I rifiuti di pile (specialmente di pile agli ioni di litio) e i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono materiali preziosi e riciclabili che possono avere un impatto negativo sull'ambiente e sulla vostra salute se non vengono smaltiti in modo ecologico. Cancellare tutti i dati personali che potrebbero essere presenti sul vostro rifiuto di apparecchiatura prima di procedere allo smaltimento.



Marchio di conformità europeo



Marchio di conformità britannico



Marchio di conformità ucraino



Marchio di conformità euroasiatico

DATOS TÉCNICOS CARGADOR DE BATERÍAS DE LA RADIO

M18 PRCDAB+

Tensión	220-240 V
Potencia de salida nominal.....	230 W
Voltaje de batería.....	18 V
Peso sin cable	10,7 kg
Rango de sintonización AM.....	522 - 1620 kHz
Rango de sintonización FM.....	87,5 - 108 MHz
Rango de sintonización DAB+.....	174,928 - 239,200 MHz
Cargador de la tensión de salida.....	18 V
Intensidad de carga rápida.....	3,1 A
Tensión de salida USB	5,0 V / 2,1 A
Versión Bluetooth	4.2
Banda(s) de frecuencia Bluetooth	2.402 - 2.480 GHz
Potencia máxima de alta frecuencia transmitida en la(s) banda(s) de frecuencia.....	-2.19 dBm
Tiempo de carga	
Li-Ion 18 V / 2,0 Ah	aprox..... 45 min
Li-Ion 18 V / 4,0 Ah	aprox..... 90 min
Li-Ion 18 V / 5,0 Ah	aprox..... 110 min
Li-Ion 18 V / 6,0 Ah	aprox..... 120 min
Li-Ion 18 V / 9,0 Ah	aprox..... 180 min
Li-Ion 18V / 12,0 Ah	aprox..... 240 min
Clase de protección	IP 54
Temperatura ambiente recomendada durante el trabajo.....	-18 +50 °C
Tipos de acumulador recomendados	M18BM18HB

⚠ ATENCIÓN: Lea atentamente las indicaciones e intrusiones de seguridad. En caso de no atenderse a las advertencias de peligro e instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave.

Guardar todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD RADIO

Nunca desmonte este aparato

No utilizar esta radio cerca del agua

Limpiar sólamnte con un paño seco. Ciertos lipiadores pueden dañar los plásticos y otras superficies aisladas. Mantenga el asa siempre limpia de polvo y grasa

Reparar solamente en talleres especializados

No colocar cerca de fuentes de calor

Mantener siempre libre la ranura de ventilación y no cubrirla con objetos como periódicos, manteles, cortinas, etc.

No colocar sobre el aparato llamas abiertas como, por ejemplo, velas

El aparato no debe exponerse a salpicaduras ni a gotas de agua. No colocar encima del aparato ningún recipiente con líquidos como, por ejemplo, jarrones.

No colocar el aparato en estanterías cerradas ni dentro de armarios en los que no haya suficiente ventilación.

Si se utiliza el enchufe para desconectar el aparato de la red eléctrica, debe poder accederse fácilmente en todo momento al enchufe.

No colocarse encima del aparato.

Advertencia! Para reducir el riesgo de incendio, lesión personales y daños al producto debido a un cortocircuito, no sumerja nunca la herramienta, el pa-quete de baterías o el cargador en líquido ni permita que fluya un fluido dentro de ellos. Los fluidos corrosivos o conductivos, como el agua de mar, ciertos productos quími-cos industriales y blanqueadores o lejías que contienen, etc., Pueden causar un cortocircuito.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD CARGADOR DE BATERÍAS

No tire las baterías usadas a la basura ni al fuego. Los Distribuidores Milwaukee ofrecen un servicio de recogida de baterías antiguas para proteger el medio ambiente.

No almacene la batería con objetos metálicos (riesgo de cortocircuito).

Recargar solamente los acumuladores del Milwaukee M18 Sistema en cargadores Milwaukee M18. No intentar recargar acumuladores de otros sistemas.

¡Cuidado! Existe riesgo de explosión cuando no se realiza correctamente el cambio de batería. Sustituir siempre por otra batería del mismo tipo.

Con el aparato de carga se pueden recargar los siguientes tipos de acumulador:

Tipo de la batería	Tipo de célula	Tensión	Amperaje	No. de células
M18B	Li-Ion	18 V	≤ 1.5 Ah	5
M18BX	Li-Ion	18 V	≤ 3.0 Ah	2 x 5
M18B2	Li-Ion	18 V	≤ 2.0 Ah	5
M18B4	Li-Ion	18 V	≤ 4.0 Ah	2 x 5
M18B5	Li-Ion	18 V	≤ 5.0 Ah	2 x 5
M18B6	Li-Ion	18 V	≤ 6.0 Ah	2 x 5
M18B9	Li-Ion	18 V	≤ 9.0 Ah	3 x 5
M18HB3	Li-Ion	18 V	≤ 3.0 Ah	5
M18HB5.5	Li-Ion	18 V	≤ 5.5 Ah	2 x 5
M18HB8	Li-Ion	18 V	≤ 8.0 Ah	2 x 5
M18HB12	Li-Ion	18 V	≤ 12.0 Ah	3 x 5

No intente cargar baterías no-recargables con este cargador.

No introduzca en la cavidad del cargador objetos metálicos (riesgo de cortocircuito).

¡Cuidado! Hay riesgo de explosión si la batería se reemplaza por otra de un tipo incorrecto;

- temperaturas extremadamente altas o bajas a las que puede estar expuesta la batería durante el uso, almacenamiento o transporte,
- presión de aire baja a alturas elevadas,
- sustituir la batería por otra de un tipo incorrecto puede anular alguna salvaguarda (por ejemplo, en el caso de algunos tipos de baterías de litio),
- deshacerse de una batería en el fuego o en un horno a alta temperatura, o cortar o aplastar mecánicamente una batería,
- dejar una batería en un entorno con temperaturas extremadamente altas puede provocar una explosión o la fuga de gases o líquidos inflamables,
- una batería sometida a una presión de aire extremadamente baja puede provocar una explosión o la fuga de gases o líquidos inflamables.

No abra nunca las baterías ni los cargadores y guárdelos sólo en lugares secos. Protéjalos de la humedad en todo momento.

No tocar con instrumentos o elementos conductores de la electricidad el aparato.

No intentar recargar acumuladores averiados, en esos casos retirarlos de inmediato del cargador.

Antes de empezar a trabajar compruebe si está dañada la máquina, el cable o el enchufe. Las reparaciones sólo se llevarán a cabo por Agentes de Servicio autorizados.

Este aparato no debe ser manejado o limpiado por personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, o por personas sin experiencia o conocimientos, a no ser que éstas hayan sido instruidas en el manejo seguro

del aparato por una persona legalmente responsable de su seguridad. Las personas arriba mencionadas deben ser supervisadas durante el uso del aparato. Este aparato no debe ser utilizado por los niños. En caso de no ser utilizado, el aparato se debe mantener fuera del alcance y de la vista de los niños.

APLICACIÓN DE ACUERDO A LA FINALIDAD

El cargador de baterías puede cargar baterías recargables de 18 V del sistema Milwaukee.

La radio es apropiada para la recepción radiofónica y para conectar diferentes dispositivos a través de Bluetooth o a través de la entrada de audio analógica.

A través de la conexión USB se pueden cargar los dispositivos conectados.

Está diseñada para soportar las condiciones duras del entorno de trabajo o caídas accidentales

No utilice este producto para ninguna otra aplicación que no sea su uso normal.

DECLARACION DE CONFORMIDAD CE


Por la presente, Techtronic Industries GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico M18 PRCDAB+ es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://services.milwaukeeool.eu>

CONEXIÓN ELÉCTRICA

Conectar solamente a corriente AC monofásica y sólo al voltaje indicado en la placa de características. También es posible la conexión a enchufes sin toma a tierra, dado que es conforme a la Clase de Seguridad II.

BATERIA

Indicación de una carga insuficiente de las baterías:

Si la radio funciona a través de las baterías recargables y la carga de las baterías desciende por debajo del 10%, aparece el símbolo  en el display.

Protección de las baterías recargables:

Para aumentar la vida útil de las baterías recargables, la radio se desconecta en caso de una carga insuficiente de las baterías. En este caso, conectar la radio a la red eléctrica y cargar las baterías recargables.

Las baterías no utilizadas durante cierto tiempo deben ser recargadas antes de usar.

Las temperaturas superiores a 50°C reducen el rendimiento de la batería. Evite una exposición excesiva a fuentes de calor o al sol (riesgo de sobrecalentamiento).

Los puntos de contacto de los cargadores y las baterías se deben mantener limpios.

Para un tiempo óptimo de vida, deberán cargarse las baterías completamente después de su uso.

SEÑALIZACIÓN

Al insertar la batería en el cargador se cargará de manera automática (el LED rojo brillará de manera ininterrumpida)

Cuando se inserta en el cargador una batería demasiado fría o caliente (diodo roja intermitente), la carga se realizará de manera automática una vez que la batería alcance la temperatura adecuada (0°C...60°C).

El tiempo de carga depende de la temperatura de las baterías recargables, de la descarga y del tipo de baterías recargables.

Si ambos diodos luminiscentes hacen señales luminosas al mismo tiempo, entonces los acumuladores no se encuentran introducidos completamente o existe un defecto en el acumulador o en el cargador. Por motivos de seguridad, deberá ponerse inmediatamente fuera de servicio el cargador y el acumulador y dejar comprobar los mismos en un lugar de servicio postventa de Milwaukee.

TECLAS

- Encendido - mantener pulsado
- Apagar: mantener pulsado
- Volumen: gire el botón giratorio
- Graves y agudos: presione el botón EQ y luego gire el selector giratorio

MODE

- Elija entre Bluetooth, DAB, FM, AM, AUX.

PRESET

- Abrir menú: mantener pulsado
- Seleccionar menús
- Elija entre los preajustes en modo AM o FM

EQ

- Presione el botón de graves y agudos y luego gire el dial para ajustar el nivel

CLOCK

- Tiempo de la función
- Establecer tiempo - mantener presionado



- cambiar directamente al modo Bluetooth

||

- Reproducir / pausar en modo bluetooth



- Seleccionar estaciones en modo AM o FM
- Búsqueda de emisoras en modo AM o FM: mantenga pulsado
- Selección de emisora en modo DAB (siguiente emisora)
- Saltar en modo bluetooth
- Elija entre los elementos del menú




BLUETOOTH

Emparejamiento (Acoplamiento)

Para establecer la primera conexión con un dispositivo Bluetooth se debe realizar el emparejamiento.

Apretar la tecla Bluetooth .


Si no está conectado ningún dispositivo Bluetooth, el proceso de emparejamiento Bluetooth se inicia automáticamente y el símbolo  parpadea en el display.

La radio busca durante 3 minutos la señal de un dispositivo Bluetooth.

Para el emparejamiento manual apretar la tecla Bluetooth  y mantenerla apretada, hasta que el símbolo  parpadee.

Mientras parpadea el símbolo , seleccionar en el dispositivo Bluetooth "M18 Package Radio".

En algunos dispositivos es necesario introducir el código Pin "0000".

Después de que el dispositivo Bluetooth esté conectado a la radio, en el display se visualiza el símbolo .

Conectar



Apretar la tecla Bluetooth .

Si la radio detecta un dispositivo Bluetooth acoplado, en el display se visualiza el símbolo .

Si la radio detecta un dispositivo Bluetooth acoplado, el nombre del dispositivo se muestra en la pantalla de la radio.

Si se pierde la conexión entre la radio y el dispositivo Bluetooth, la radio intentará restablecer la conexión durante un lapso de tiempo de 3 minutos.

Mando a distancia

Los dispositivos Bluetooth conectados se pueden accionar a distancia a través de las teclas "Start" y "Pausa". Para desplazarse entre las canciones, utilizar las teclas  y .

TRANSPORTE DE BATERÍAS DE IONES DE LITIO

Las baterías de iones de litio caen bajo las disposiciones legales relativas al transporte de mercancías peligrosas.

El transporte de estas baterías recargables debe llevarse a cabo, observando las normas y disposiciones locales, nacionales e internacionales.

- Los consumidores pueden transportar estas baterías recargables sin el menor reparo en la calle.
- El transporte comercial de baterías recargables de iones de litio por empresas de transportes está sometido a las disposiciones del transporte de mercancías peligrosas. Las preparaciones para el envío y el transporte deben

ser llevados a cabo exclusivamente por personas instruidas adecuadamente. El proceso completo debe ser supervisado por personal competente.

Los siguientes puntos se deben observar para el transporte de las baterías recargables:

- Se debe asegurar que los contactos estén protegidos y aislados para evitar que se produzcan cortocircuitos.
- Preste atención a que el conjunto de baterías recargables no se pueda desplazar dentro del envase.
- Las baterías recargables deterioradas o derramadas no se deben transportar.

Rogamos que para cualquier información adicional se dirija a su empresa de transportes.

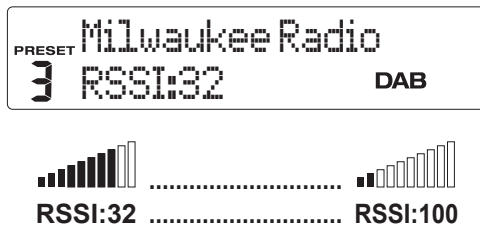
INDICACIONES PARA UNA BUENA RECEPCIÓN

Colocar la radio cerca de la ventana; las paredes pueden atenuar la señal de radio.

No colocar la radio cerca de frecuencias interferentes (ordenador, microondas).

Girar la antena en distintas posiciones/direcciones.

El indicador de intensidad de campo facilita que se pueda encontrar una posición óptima en la habitación, así como el mejor ajuste de la antena. Para ello, pulsar el botón MODE hasta que se muestra la intensidad de campo en la línea inferior. Cuanto más bajo sea el valor RSSI (indicador de fuerza de la señal recibida), mejor será la recepción. Para tener una buena recepción, el valor RSSI debería ser inferior a 90.



MANTENIMIENTO

Si se averiase el cable de conexión, deberá ser reparado en un Servicio Oficial de Milwaukee, ya que es preciso utilizar herramientas especiales.

Solo se deben utilizar accesorios y piezas de repuestos Milwaukee. Piezas cuyo recambio no está descrito en las instrucciones de uso, deben sustituirse en un centro de asistencia técnica Milwaukee (Consulte el folleto Garantía/ Direcciones de Centros de Asistencia Técnica).

En caso necesario, puede solicitar un despiece de la herramienta. Por favor indique el número de impreso que hay en la etiqueta y pida el despiece a la siguiente dirección: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Str. 10, 71364 Winnenden, Germany.

SÍMBOLOS

	¡ATENCIÓN! ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO!
	Desconecte siempre el enchufe antes de llevar a cabo cualquier trabajo en la máquina.
	Retire la batería antes de comenzar cualquier trabajo en la máquina.
	Lea las instrucciones detenidamente antes de conectar la herramienta

	Herramienta eléctrica de la clase de protección II. Herramientas eléctricas, en las que la protección contra un choque eléctrico no depende solamente del aislamiento básico sino también de la aplicación de medidas adicionales de protección, como doble aislamiento o aislamiento reforzado. No existe dispositivo para la conexión de un conductor protector.
	Protección contra contacto, polvo y salpicadura de agua
	Sólo para uso en interiores
	No eche al fuego baterías usadas.
	No intentar recargar acumuladores averiados, en esos casos retirarlos de inmediato del cargador.
	Los residuos de pilas y de aparatos eléctricos y electrónicos no se deben desechar junto con la basura doméstica. Los residuos de pilas y de aparatos eléctricos y electrónicos se deben recoger y desechar por separado. Retire los residuos de pilas y acumuladores, así como las fuentes de iluminación de los aparatos antes de desecharlos. Infórmele en las autoridades locales o en su distribuidor especializado sobre los centros de reciclaje y los puntos de recogida. Dependiendo de las disposiciones locales al respecto, los distribuidores minoristas pueden estar obligados a aceptar de forma gratuita la devolución de residuos de pilas, aparatos eléctricos y electrónicos. Contribuya mediante la reutilización y el reciclaje de sus residuos de pilas y de aparatos eléctricos y electrónicos a reducir la demanda de materias primas. Los residuos de pilas (sobre todo de pilas de iones de litio) y de aparatos eléctricos y electrónicos contienen valiosos materiales reutilizables que pueden tener efectos negativos para el medio ambiente y su salud si no son desechados de forma respetuosa con el medio ambiente. Antes de desecharlos, elimine los datos personales que podría haber en los residuos de sus aparatos.
	Marcado de conformidad europeo
	Marcado de conformidad británico
	Marcado de conformidad ucraniano
	Marcado de conformidad euroasiático

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS CARREGADORA DO RÁDIO

M18 PRCDAB+

Tensão	220-240 V
Potência absorvida nominal	230 W
Tensão do acumulador	18 V
Peso sem cabo de ligação à rede	10,7 kg
Gama de recepção AM	522 - 1620 kHz
Gama de recepção FM	87,5 - 108 MHz
Gama de recepção DAB+	174,928 - 239,200 MHz
Carregador de tensão de saída	18 V
Corrente de carga rápida	3,1 A
Tensão de saída USB	5,0 V / 2,1 A
Versão Bluetooth	4.2
Banda de frequência Bluetooth (bandas de frequência)	2.402 - 2.480 GHz
Potência de alta frequência máxima na banda de frequência transmitida (bandas de frequência)	-2.19 dBm
Tempos de carga	
Li-Ion 18 V / 2,0 Ah	cerca 45 min
Li-Ion 18 V / 4,0 Ah	cerca 90 min
Li-Ion 18 V / 5,0 Ah	cerca 110 min
Li-Ion 18 V / 6,0 Ah	cerca 120 min
Li-Ion 18 V / 9,0 Ah	cerca 180 min
Li-Ion 18V / 12,0 Ah	cerca 240 min
Classe de proteção	IP 54
Temperatura ambiente recomendada ao trabalhar	-18 ... +50 °C
Tipos de baterias recomendadas	M18B ... M18HB

⚠ ADVERTÊNCIA! Leia todas as instruções de segurança e todas as instruções. O desrespeito das advertências e instruções apresentadas abaixo pode causar choque eléctrico, incêndio e/ou graves lesões. **Guarde bem todas as advertências e instruções para futura referência.**

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA RÁDIO

O aparelho nunca deverá ser aberto, desagregado ou modificado de qualquer outra forma.

Não utilize este aparelho ao pé da água

Limpe apenas com um pano seco. Alguns produtos de limpeza danificam o plástico ou outras peças isoladas. Mantenha o aparelho limpo, seco e isento de óleo e gordura.

Mande efectuar as reparações apenas por pessoal técnico qualificado.

Não coloque o aparelho ao pé de fontes de calor.

Mantenha a ranhura da ventilação sempre livre e não a cobrir com objectos como, jornais, toalhas de mesa, cortinas, etc.

Não colocar fontes de chama aberta como, por exemplo, velas sobre o aparelho

O aparelho não pode ser exposto a pingos ou jactos de água. Não é permitido colocar recipientes com líquidos como, por exemplo, vasos sobre o aparelho

Não colocar o aparelho em estantes fechadas ou em armários sem ventilação suficiente.

Se a ficha de rede for utilizada para desligar o aparelho da corrente, a ficha de rede tem de ter um acesso fácil.

Não pise no aparelho

Advertência! Para evitar o risco de incêndio, de feridas ou de danificação do produto causado por um curto-circuito, não imerja a bateria intercambiável ou o carregador em líquidos e assegure-se de que líquidos não penetrem nos aparelhos ou nas baterias. Líquidos corrosivos ou condutivos como água salgada, determinadas substâncias químicas ou produtos que contenham branqueadores podem causar um curto-circuito.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ACUMULADOR

Não queimar acumuladores gastos nem deitá-los no lixo doméstico. A Milwaukee possui uma eliminação de acumuladores gastos que respeita o meio ambiente.

Não guardar acumuladores junto com objectos metálicos (perigo de curto-circuito).

Use apenas carregadores do Milwaukee M18 Sistema para recarregar os acumuladores do Milwaukee M18 Sistema. Não utilize acumuladores de outros sistemas.

Cuidado! Se a bateria não for colocada corretamente, existe o risco de explosão. Sempre use baterias do mesmo tipo.

Os seguintes acumuladores podem ser recarregados neste carregador:

Acumulador	Tipo de célula	Voltem	Capacidade do acumulador	No de elementos de pilha
M18B	Li-Ion	18 V	≤ 1.5 Ah	5
M18BX	Li-Ion	18 V	≤ 3.0 Ah	2 x 5
M18B2	Li-Ion	18 V	≤ 2.0 Ah	5
M18B4	Li-Ion	18 V	≤ 4.0 Ah	2 x 5
M18B5	Li-Ion	18 V	≤ 5.0 Ah	2 x 5
M18B6	Li-Ion	18 V	≤ 6.0 Ah	2 x 5
M18B9	Li-Ion	18 V	≤ 9.0 Ah	3 x 5
M18HB3	Li-Ion	18 V	≤ 3.0 Ah	5
M18HB5.5	Li-Ion	18 V	≤ 5.5 Ah	2 x 5
M18HB8	Li-Ion	18 V	≤ 8.0 Ah	2 x 5
M18HB12	Li-Ion	18 V	≤ 12.0 Ah	3 x 5

Na cavidade de inserção de acumuladores do carregador não devem penetrar nunca objectos metálicos (perigo de curto-circuito).

Cuidado! Risco de explosão se uma bateria for substituída por um bateria do tipo errado;

- temperaturas extremamente altas ou baixas, às quais uma bateria pode ser exposta durante a utilização, o armazenamento ou o transporte,
- baixa pressão atmosféricas em grandes altitudes,
- a troca da bateria por uma bateria do tipo errado que pode evitar um fusível (p. ex. em caso de alguns tipos de baterias de lítio),
- a eliminação da bateria no fogo ou num forno quente ou o esmagamento mecânico ou o corte da bateria,
- ou deixar a bateria num ambiente com temperaturas extremamente altas, o que pode provocar uma explosão ou a saída de líquidos ou gases inflamáveis,
- uma bateria exposta a uma pressão atmosférica extremamente baixa, o que pode provocar uma explosão ou a saída de líquidos ou gases inflamáveis.

Não abrir acumuladores e carregadores. Armazená-los em recintos secos. Protegê-los contra humidade.

Carregadores só devem ser utilizados em recintos secos.

Não toque nesses pontos com objectos condutores.

Não volte a carregar um acumulador danificado. Substitua-o por uma unidade nova.

Antes de cada utilização inspeccionar a máquina, o cabo de ligação a extensão e quanto a danos e desgaste. A máquina só deve ser reparada por um técnico especializado.

Este aparelho não deve ser usado ou limpo por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou psíquicas reduzidas ou que não possuam a experiência ou os conhecimentos necessários, a não ser que tenham sido instruídas sobre o

manejo seguro do aparelho por uma pessoa que possua a responsabilidade legal para a sua segurança. As pessoas supra referenciadas devem ser supervisionadas durante a utilização do aparelho. Este aparelho não deve ser usado por crianças. Por isso, ele deve ser guardado num lugar seguro e fora do alcance de crianças, quando ele não for usado.

UTILIZAÇÃO AUTORIZADA

A carregadora pode carregar acumuladores 18 V no sistema Milwaukee.

O rádio é apropriado para a recepção de rádio e a conexão de diversos aparelhos através de Bluetooth ou da entrada de áudio analógica.

Os aparelhos conectados podem ser carregados através da conexão USB.

O rádio é adequado para a utilização em obras graças à sua robustez.

Não use este produto de outra maneira sem ser a normal para o qual foi concebido.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

O abaixo assinado Techtronic Industries GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio M18 PRCDAB+ está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://services.milwaukeeool.eu>

LIGAÇÃO À REDE

Só conectar à corrente alternada monofásica e só à tensão de rede indicada na placa de potência. A conexão às tomadas de rede sem contacto de segurança também é possível, pois trata-se duma construção da classe de protecção II.

ACUMULADOR

Indicador de acumulador quase esgotado:

Quando o rádio estiver em operação de acumulador e a carga do acumulador cair abaixo de 10%, o símbolo será mostrado na tela.

Protecção do acumulador:

Para aumentar a vida útil do acumulador o rádio será desligado, quando a carga estiver a esgotar. Neste caso, conecte o rádio na rede eléctrica e carregue o acumulador.

Acumuladores não utilizados durante algum tempo devem ser recarregados antes da sua utilização.

Temperaturas acima de 50°C reduzem a capacidade do bloco acumulador. Evitar exposição prolongada ao sol ou a caloríferos.

Mantenha limpos os contactos eléctricos no carregador e no bloco acumulador.

Para uma vida útil óptima das baterias, terá que carregá-las plenamente após a sua utilização.

CARACTERÍSTICAS

Depois de pôr o acumulador recarregável na gaveta do carregador, ele recarrega automaticamente (o LED vermelho dá uma luz contínua).

Se se puser no carregador um acumulador recarregável demasiado quente ou demasiado frio (LED vermelha a piscar), o pr"Cesso de carregamento automático só começa depois de atingida a temperatura ideal para o carregamento (0°C...60°C).

O período de carregamento depende da temperatura do acumulador, da descarga do acumulador e do tipo de acumulador.

Se os dois LED emitirem luz intermitente ao mesmo tempo, o acumulador não está inteiramente inserido ou há um erro no acumulador ou na carregadora. Coloque a carregadora ou o acumulador fora de serviço imediatamente e deixe inspeccioná-lo por um posto de assistência técnica da Milwaukee.

TECLAS



- Ligar - mantenha pressionado
- Desligue - pressione e segure
- Volume - gire o botão rotativo
- Graves e agudos - pressione o botão EQ e gire o seletor rotativo



- Escolha entre Bluetooth, DAB, FM, AM, AUX.

	<ul style="list-style-type: none">• Chamar menu - mantenha pressionado• Seleção de menus• Escolha entre as predefinições no modo AM ou FM
	<ul style="list-style-type: none">• Pressione o botão de graves e agudos e gire o dial para ajustar o nível
	<ul style="list-style-type: none">• Altura de começar• Definir hora - mantenha pressionado
	<ul style="list-style-type: none">• mudar diretamente para o modo Bluetooth
	<ul style="list-style-type: none">• Tocar / pausar no modo bluetooth

	<ul style="list-style-type: none">• Seleção estações no modo AM ou FM• Pesquisa de estação no modo AM ou FM - pressione e segure• Seleção de estação no modo DAB (próxima estação)• Pular no modo bluetooth• Escolha entre os itens do menu

BLUETOOTH

Pareamento (emparelhamento)

Para a primeira ligação a um aparelho com função Bluetooth deverá ser executado o pareamento.

Pressione a tecla Bluetooth (pressionar por 2 seg.).

Se nenhum aparelho com função Bluetooth estiver conectado, o pareamento de Bluetooth será iniciado automaticamente e o símbolo na tela piscará.

O rádio vai buscar um sinal de um aparelho com função Bluetooth por 3 minutos.

Para o pareamento manual pressione a tecla Bluetooth e mantenha-a pressionada até o símbolo piscar.

Selecione "M18 Package Radio" no aparelho com função Bluetooth enquanto o símbolo piscar.

Em alguns aparelhos é necessário introduzir o PIN "0000"

Depois de estabelecer a ligação entre o aparelho com função Bluetooth e o rádio, o símbolo será mostrado na tela.

Ligação

Pressione a tecla Bluetooth .

Quando o rádio reconhecer um aparelho com função Bluetooth emparelhado, o símbolo será mostrado na tela.

Quando o rádio reconhecer um aparelho com função Bluetooth emparelhado, o nome do dispositivo será mostrado na tela do rádio.

Se a ligação entre o rádio e o aparelho com função Bluetooth for perdida, o rádio vai tentar restabelecer a ligação por 3 minutos.

Controlo remoto

Aparelhos com função Bluetooth conectados podem ser controlados através da tecla de Iniciar e Pausar. Para saltar entre as músicas use as teclas e .

TRANSPORTE DE BATERIAS DE IÃO-LÍLIO

Baterias de ião-lítio estão sujeitas às disposições da legislação relativa às substâncias perigosas.

O transporte destas baterias deve ser efetuado de acordo com as disposições e os regulamentos locais, nacionais e internacionais.

- O utilizador pode efetuar o transporte rodoviário destas baterias sem restrições.
- O transporte comercial de baterias de ião-lítio por terceiros está sujeito aos regulamentos relativos às substâncias perigosas. A preparação do transporte e o transporte devem ser executados exclusivamente por pessoas instruídas e o processo deve ser acompanhado pelos especialistas correspondentes.

Observe o seguinte no transporte de baterias:

- Assegure-se de que os contatos terminais estejam protegidos e isolados para evitar um curto-circuito.

- Assegure-se de que o bloco da bateria esteja protegido contra movimentos na embalagem.
- Não transporte baterias danificadas ou que tenham fuga.

Para instruções mais detalhadas consulte a companhia de transportes

NOTAS PARA UMA RECEPÇÃO BOA

Coloque o rádio perto de uma janela. Paredes podem atenuar o sinal de rádio.

Não coloque o rádio perto de frequências prejudiciais (computador, micro-ondas).

Gire a antena em várias posições/direções.

O indicador de intensidade facilita encontrar uma posição ideal no compartimento ou o melhor ajuste da antena. Para tal, pressione a tecla MODE até a intensidade for indicada na linha inferior. Quanto menor o valor RSSI for, tanto melhor é a recepção. Para uma boa recepção o valor RSSI deve ser menos de 90.



MANUTENÇÃO

Se o cabo de ligação desta máquina estiver danificado, deve apenas ser substituído numa oficina indicada pelo fabricante, uma vez que são necessárias ferramentas especiais para esse propósito.

Utilizar unicamente acessórios e peças sobressalentes da Milwaukee. Sempre que a substituição de um componente não tenha sido descrita nas instruções, será de toda a conveniência mandar executar esse trabalho a um Serviço de Assistência Milwaukee (veja o folheto Garantia/Endereços de Serviços de Assistência).

A pedido e mediante indicação da referência que consta da chapa de características da máquina, pode requerer-se um desenho explosivo da ferramenta eléctrica a: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

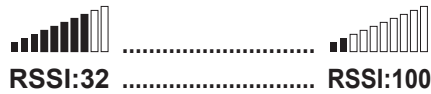
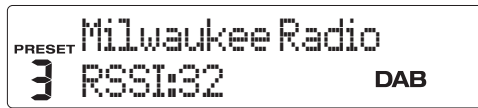
SYMBOLE

	ATENÇÃO! PERIGO!
	Antes de efectuar qualquer intervenção na máquina, tirar a ficha da tomada.
	Antes de efectuar qualquer intervenção na máquina retirar o bloco acumulador.
	Leia atentamente o manual de instruções antes de colocar a máquina em funcionamento.
	Ferramenta eléctrica da classe de protecção II. Ferramenta eléctrica, na qual a protecção contra choque eléctrico não só depende do isolamento básico, mas também da aplicação de medidas de protecção suplementares, como isolamento duplo ou reforçado. Não há um dispositivo para a conexão dum condutor de protecção.

	IP54 Protecção contra contacto, protecção contra pó e salpicos de água
	O aparelho destina-se unicamente a ser utilizado em trabalhos interiores; não exponha o aparelho à chuva.
	Não jogue os acumuladores usados no fogo.
	Não volte a carregar um acumulador danificado. Substitua-o por uma unidade nova.
	Resíduos de pilhas, resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos não devem ser descartados com o lixo doméstico. Resíduos de pilhas, resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos devem ser recolhidos e descartados separadamente. Remova os resíduos de pilhas, os resíduos de acumuladores e as luzes antes de descartar os equipamentos. Informe-se sobre os centros de reciclagem e os postos de coleta nas autoridades locais ou no seu vendedor autorizado. Dependendo dos regulamentos locais, os retalhistas podem ser obrigados a retomar gratuitamente os resíduos de pilhas e os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Contribua a reduzir as necessidades de matérias-primas, reutilizando e reciclando os seus resíduos de pilhas e os seus resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Resíduos de pilhas (particularmente pilhas de íon lítio), resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos contêm materiais valiosos e reutilizáveis que podem ter efeitos negativos para o meio ambiente e a sua saúde. Apague eventuais dados pessoais existentes no seu resíduo de equipamento antes de descartá-lo.
	Marca de Conformidade Europeia
	Marca de Conformidade Britânica
	Marca de Conformidade Ucraniana
	Marca de Conformidade Eurasiaática

Draai de antenne in verschillende posities/richtingen.

De veldsterkte-indicator helpt u bij het vinden van een optimale positie in de kamer of bij de beste antenne-instelling. Druk hiervoor zo lang op de toets MODE totdat in de onderste regel de veldsterkte wordt weergegeven. Hoe kleiner de RSSI-waarde, hoe beter de ontvangst. Voor een goede ontvangst dient de RSSI-waarde onder 90 te liggen.



ONDERHOUD

Wanneer de netaanluiting is beschadigd, mag het uitsluitend vervangen worden door een reparatie bedrijf aangewezen door de fabrikant, aangezien speciaal gereedschap nodig is.

Alleen Milwaukee toebehoren en onderdelen gebruiken. Onderdelen welke niet vermeld worden, kunnen het beste door de Milwaukee servicedienst verwisseld worden (zie Serviceadressen).

Onder vermelding van het nummer op het machineplaatje is desgewenst een doorsnedetekening van de machine verkrijgbaar bij: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLEN

	OPGELET! WAARSCHUWING! GEVAAR!
	Voor alle werkzaamheden aan de machine de stekker uit de contactdoos trekken.
	Voor alle werkzaamheden aan de machine de accu verwijderen.
	Graag instructies zorgvuldig doorlezen vóórdat u de machine in gebruik neemt.
	Elektrisch gereedschap van de beschermingsklasse II. Elektrisch gereedschap waarbij de bescherming tegen elektrische schokken niet afhankelijk is van de basisisolatie, maar waarin ook extra veiligheidsmaatregelen worden toegepast zoals dubbele of versterkte isolatie. Er is geen voorziening voor de aansluiting van een aardleiding.
	Bescherming tegen contact, stof en spatwater
	Het apparaat is alléén geschikt voor toepassing in ruimtes, apparaat niet aan regen blootstellen.
	Accu's nimmer in vuur werpen.

	Nooit beschadigde accu's opladen, deze direkt vervangen.
	Afgedankte batterijen en afgedankte elektrische en elektronische apparatuur mogen niet samen via het huisafval worden afgevoerd. Afgedankte batterijen en afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moeten gescheiden ingezameld en afgevoerd worden. Verwijder afgedankte batterijen, afgedankte accu's en verlichtingsmiddelen uit de apparatuur voordat u deze afvoert. Informeer bij uw gemeente of bij uw vakhandelaar naar recyclingbedrijven en inzamelpunten. Al naargelang de lokaal van toepassing zijnde voorschriften kunnen detailhandelaren verplicht zijn om afgedankte batterijen, afgedankte elektrische en elektronische apparatuur kosteloos terug te nemen. Geef uw afgedankte batterijen, afgedankte elektrische en elektronische apparatuur af voor recycling en help zo mee om de behoefte aan grondstoffen te verminderen. Afgedankte batterijen (vooral lithium-ion-batterijen), afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevatten waardevolle, recyclebare materialen die, mits ze niet milieuvriendelijk worden afgevoerd, negatieve gevolgen kunnen hebben voor het milieu en uw gezondheid. Verwijder persoonlijke gegevens van uw afgedankte apparatuur voordat u deze afvoert.
	Europees symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Oekraïens symbool van overeenstemming
	Euro-Aziatisch symbool van overeenstemming

TEKNISKE DATA	RADIOOPLADER	M18 PRCDAB+
Spænding		220-240 V
Nominel optagen effekt.....		230 W
Udskiftningsbatteriets spænding		18 V
Vægt uden netledning		10,7 kg
Modtagelsesområde AM.....		522 - 1620 kHz
Modtagelsesområde FM.....		87,5 - 108 MHz
Modtagelsesområde DAB+		174,928 - 239,200 MHz
Udgangsspænding oplader		18 V
Ladestrøm, lynoplading		3,1 A
USB udgangsspænding.....		5,0 V / 2,1 A
Bluetooth-version.....		4.2
Bluetooth-frekvensbånd.....		2.402 - 2.480 GHz
Maksimal højfrekvenseffekt i overført (overførte) frekvensbånd.....		-2.19 dBm
Opladningstid		
Li-Ion 18 V / 2,0 Ah	ca.....	45 min
Li-Ion 18 V / 4,0 Ah	ca.....	90 min
Li-Ion 18 V / 5,0 Ah	ca.....	110 min
Li-Ion 18 V / 6,0 Ah	ca.....	120 min
Li-Ion 18 V / 9,0 Ah	ca.....	180 min
Li-Ion 18V / 12,0 Ah	ca.....	240 min
Kapslingsklasse.....		IP 54
Anbefalet temperatur under arbejdet.....		-18 +50 °C
Anbefalede batterityper		M18BM18HB

⚠ ADVARSEL! Læs alle sikkerhedsinformationer og instruktioner. I tilfælde af manglende overholdelse af advarselshenvisningerne og instrukserne er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser. Opbevar alle advarselshenvisninger og instrukser til senere brug.

SIKKERHEDSINFORMATIONER RADIO

Man må hverken åbne, skille eller forandre apparatet på nogen måde. Dette apparat må ikke komme i nærheden af vand. Må udelukkende renses med en tør klud. Nogle rengøringsmidler beskadiger kunststof eller andre isolerede dele. Apparatet skal holdes rent og tørt, frit for olie og fedt. Reparationer må udelukkende gennemføres af kvalificeret fagpersonale.

Apparatet må ikke placeres i nærheden af varmekilder. Hold altid ventilationsprækkerne fri; de må ikke dækkes til med genstande, såsom aviser, duge, gardiner, osv. Placer ikke åben ild, som f.eks. stearinlys, på apparatet. Apparatet må ikke udsættes for dryp- eller stænkvand. Der må ikke stilles beholdere med væske, såsom vaser, på apparatet. Stil ikke apparatet i lukkede reoler eller skabe uden tilstrækkelig ventilering. Hvis apparatet frakobles strømforsyningsnettet via netstikket, skal netstikket hele tiden være let tilgængelig. Stå ikke på enheden

Advarsel! For at undgå risiko for brand, kvæstelser eller beskadigelse af produktet forårsaget af kortslutning må værktøjet, batteripakken eller opladeren ikke nedsænkes i vand. Sørg ligeledes for, at der ikke trænger væske ind i enhederne og batterierne. Korroderende eller ledende væsker, f.eks. saltvand, bestemte kemikalier, blegestoffer eller produkter, som indeholder blegestoffer, kan forårsage kortslutning.

SIKKERHEDSINFORMATIONER OPLADER

Opbrugte udskiftningsbatterier må ikke brændes eller kasseres sammen med alm. husholdningsaffald. Milwaukee har en miljørigtig bortscaffelse af gamle udskiftningsbatterier, henvend Dem til Deres forhandler. Opbevar ikke udskiftningsbatterier sammen med metalgenstande af fare for kortslutning. Brug kun Milwaukee M18 ladeapparater for opladning af Milwaukee M18 System batterier. Forsigtig! Eksplosionsfare, hvis ikke batteriet sættes korrekt i. Erstat altid kun med et batteri af samme type. Følgende typer batterier kan oplades

Batteri type	Celletype	Spænding	Kapacitet	Antal celler

Model	Batteri	Voltage	Capacity	Cells
M18B	Li-Ion	18 V	≤ 1.5 Ah	5
M18BX	Li-Ion	18 V	≤ 3.0 Ah	2 x 5
M18B2	Li-Ion	18 V	≤ 2.0 Ah	5
M18B4	Li-Ion	18 V	≤ 4.0 Ah	2 x 5
M18B5	Li-Ion	18 V	≤ 5.0 Ah	2 x 5
M18B6	Li-Ion	18 V	≤ 6.0 Ah	2 x 5
M18B9	Li-Ion	18 V	≤ 9.0 Ah	3 x 5
M18HB3	Li-Ion	18 V	≤ 3.0 Ah	5
M18HB5.5	Li-Ion	18 V	≤ 5.5 Ah	2 x 5
M18HB8	Li-Ion	18 V	≤ 8.0 Ah	2 x 5
M18HB12	Li-Ion	18 V	≤ 12.0 Ah	3 x 5

Laderen må ikke anvendes til batterier, der ikke er genopladelige. Metaldele o.lign må ikke komme i berøring med rummet beregnet for udskiftningsbatteriet (kortslutningsfare).

Forsigtig! Eksplosionsfare, hvis batteriet erstattes af en forkert type; - ekstremt høje eller lave temperaturer, som et batteri kan være udsat for under brug, opbevaring eller transport. - lavt lufttryk i høj højde, - udskiftning af et batteri af en forkert type, som kan omgå en sikring (f.eks. ved nogle lithium-batterityper), - bortscaffelse af et batteri i ild eller en varm ovn, eller den mekaniske klemning eller skæring af batteriet, - efterladelse af et batteri i omgivelser med ekstremt høje temperaturer, som kan medføre en eksplosion eller optræden af brændbare væsker eller gasser, - eller et batteri, som er udsat for et ekstremt lavt lufttryk, der kan føre til en eksplosion eller et optræden af brændbare væsker eller gasser.

Udskiftningsbatterier og opladere må ikke åbnes og skal opbevares i tørre rum. Beskyt dem mod fugtighed. Metaldele o.lign. må ikke komme i berøring med disse (kortslutningsfare).

Beskadiget batterier må ikke oplades, men skal omgående udskiftes. Kontroller hvergang, før laderen anvendes, at tilslutningskabel, forlængerkabel og stik er i orden. Dele der er beskadiget bør kun repareres hos et autoriseret værksted.

Dette apparat må ikke betjenes eller rengøres af personer, der har nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, med mindre de har fået instruktion i sikker brug af apparatet af en person, som rent lovmæssigt er ansvarlig for deres sikkerhed. Ovennævnte personer skal være under opsyn, når de bruger apparatet. Børn må ikke have adgang til dette apparat. Hvis det ikke bruges, skal det derfor opbevares sikkert og utilgængeligt for børn.

TILTÆNKT FORMÅL

Opladeren kan oplade Milwaukee Milwaukee M18 System batterier.

Radioen er egnet til radiomodtagelse og til tilslutning af forskellige enheder via Bluetooth eller den analoge audioindgang.

Via USB tilslutningen kan de tilsluttede enheder oplades.

Radioen er velegnet til brug på en byggeplads på grund af dens robuste konstruktion.

Produktet må ikke anvendes på anden måde og til andre formål end foreskrevet.

CE-KONFORMITETSERKLÆRING

Herved erklærer Techtronic Industries GmbH, at radioudstyrstypen M18 PRCDAB+ er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://services.milwaukeeool.eu>

NETTILSLUTNING

Tilslutning må kun foretages til enfaset vekselstrøm og kun til en netspænding, som er i overensstemmelse med angivelsen på mærkepladen. Tilslutning kan også ske til stikdåser uden beskyttelseskontakt, da kapslingsklasse II foreligger.

BATTERI

Visning af lavt batteriniveau:

Når radioen fungerer i batteridrift og batteriets opladning falder til under 10%, så vises symbolet  i displayet.

Batteribeskyttelse:

For at forhøje batteriets levetid, slukkes der for radioen ved en for lav batteriopladning. Tilslut til dette tilfælde radioen til strømnettet og oplad batteriet.

Udskiftningsbatterier, der ikke har været brugt i længere tid, efterlades inden brug.

Ved temperaturer over 50°C formindskes batteriets effekt. Undgå direkte sollys og stærk varme.

Tilslutningskontakterne på oplader og udskiftningsbatterier skal holdes rene.

For at opnå en optimal levetid skal de genopladelige batterier oplades fuldt efter brug.

BESKRIVELSE

Når batteriet er blevet sat ind i skakten på ladeaggregatet, lades batteriet automatisk (rød LED lyser konstant).

Hvis batteriet er for varmt eller for koldt, når det sættes i ladeaggregatet, (rød kontrollampe blinker), starter opladningen automatisk, når batteriet har nået den korrekte opladningstemperatur (0°C...60°C).

Opladningstiden er afhængig af batteriets temperatur, batteriets afladning og batteritypen.

Blinker begge lysdioder samtidig, er batteriet enten ikke fuldstændigt skubbet på plads, eller der er fejl i batteriet eller ladeapparatet. Af sikkerhedsgrunde skal ladeapparat og batteriet omgående tages ud af drift og indleveres til eftersyn hos en Milwaukee-forhandler.

TASTER



- Tænd - hold nede
- Sluk - tryk og hold nede
- Lydstyrke - drej på drejeknappen
- Bas og diskant - tryk på EQ-knappen, og drej derefter drejeknappen



- Vælg mellem Bluetooth, DAB, FM, AM, AUX.



- Åbn menu - tryk og hold nede
- Vælg menuer
- Vælg mellem forudindstillingerne i AM- eller FM-tilstand



- Tryk på knappen Bass og Diskant, og drej derefter drejeknappen for at justere niveauet



- Vis tid
- Indstil tid - hold nede



- skift direkte til Bluetooth-tilstand



- Afspil / pause i Bluetooth-tilstand



- Vælg stationer i AM- eller FM-tilstand
- Stationsøgning i AM- eller FM-tilstand - tryk og hold nede
- Stationsvalg i DAB-tilstand (næste station)




- Spring over i Bluetooth-tilstand
- Vælg mellem menupunkterne

BLUETOOTH



Pairing (parring)


Ved den første forbindelse til en Bluetooth-enhed, skal pairing (parringen) foretages.

Tryk på Bluetooth-knappen  (tryk i 2 sek.).


Hvis der ikke er tilsluttet en Bluetooth-enhed, starter Bluetooth-pairing automatisk og symbolet  blinker i displayet.

Radioen søger i 3 minutter efter et signal fra en Bluetooth-enhed.

Tryk på Bluetooth knappen  til manuel pairing og hold den trykket, indtil symbolet  blinker.

Mens symbolet  blinker på Bluetooth-enheden, så vælg "M18 Package Radio".

Ved nogle enheder er det nødvendigt at indtaste PIN-koden "0000".

Når Bluetooth-enheden er forbundet med radioen, vil den vise symbolet  i displayet.

Tilslutning



Tryk på Bluetooth-knappen .

Når radioen lokaliserer en parret Bluetooth enhed, vises symbolet  i displayet.

Når radioen lokaliserer en parret Bluetooth enhed, vises enhedens navn på radiodisplayet.

Når forbindelsen mellem radioen og Bluetooth-enheden afbrydes, vil radioen forsøge at genetablere forbindelsen i 3 minutter.

Fjernstyring

Parrede Bluetooth-enheder kan fjernstyres via start- og pauseknappen. Benyt  og  knapperne for at hoppe mellem numrene.

TRANSPORT AF LITHIUM-BATTERIER

Lithium-batterier er omfattet af lovgivningen om transport af farligt gods.

Transporten af disse batterier skal ske under overholdelse af lokale, nationale og internationale regler og bestemmelser.

- Forbrugere må transportere disse batterier på veje uden yderligere krav.
- Den kommercielle transport af lithium-batterier ved speditiionsfirmaer er omfattet af reglerne for transport af farligt gods. Forberedelsen af forsendelse og transport må kun udføres af tilsvarende trænedte personer. Den samlede proces skal følges af fagfolk.

Følgende punkter skal overholdes ved transport af batterier:

- Sørg for at kontakterne er beskyttet og isoleret for at forhindre kortslutninger.
- Sørg for at batteripakken ikke kan bevæge sig inden for emballagen.
- Beskadede eller lækkende batterier må ikke transporteres.

Kontakt dit speditiionsfirma for at få yderligere oplysninger.

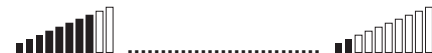
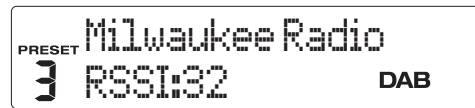
TIPS TIL GOD RADIOMODTAGELSE

Placer radioen tæt på vinduet, vægge kan reducere radiosignalet.

Undgå at placere radioen i nærheden af forstyrrende frekvenser (computere, mikrobølger).

Drej antennen i forskellige positioner/retninger.

Signalstyrkevisningen gør det nemmere at finde en optimal position i rummet eller den bedste antenneindstilling. Tryk på MODE-knappen, indtil signalstyrken vises i den nederste linje. Jo lavere RSSI-værdi, jo bedre er modtagelsen. Den bedste modtagelse opnås, hvis RSSI-værdien er under 90.



RSSI:32 RSSI:100

VEDLIGEHOLDELSE

Såfremt nettilslutningen er defekt, må denne kun udskiftes af et autoriseret serviceværksted, idet der kræves specielt værktøj dertil.

Brug kun Milwaukee tilbehør og reservedele. Lad de komponenter, hvis udskiftning ikke er blevet beskrevet, udskifte hos Atlas Copco service (se kundeserviceadresser).

Ved opgivelse af type nr. der er angivet på maskinens effektskilt, kan de rekvirere en reservedelstegning, ved henvendelse til: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLER



VIGTIGT! ADVARSEL! FARE!



Før ethvert arbejde ved maskinen skal stikket tages ud af stikdåsen.



Ved arbejde inden i maskinen, bør batteriet tages ud.



Læs brugsanvisningen nøje før ibrugtagning.



Kapslingsklasse II elværktøj. Elværktøj, hvor beskyttelsen mod et elektrisk stød ikke kun afhænger af basisisoleringen men også af, at der anvendes yderligere beskyttelsesforanstaltninger som dobbelt isolering eller forstærket isolering. Der findes ikke udstyr til tilslutning af en beskyttelsesleder.



Beskyttelse mod kontakt, støv og stænkvand



Maskinen er kun egnet til indendørsbrug, maskinen må ikke udsættes for regn..



Brænd ikke batterienheder af.



Beskadiget batterier må ikke oplades, men skal omgående udskiftes.



Udtjente batterier, affald af elektrisk og elektronisk udstyr må ikke bortscaffes sammen med husaffald. Udtjente batterier, affald af elektrisk og elektronisk udstyr skal indsamles og bortscaffes særskilt.

Fjern udtjente batterier, udtjente akkumulatore og lysmidler fra udstyret, inden det bortscaffes.

Spørg efter genbrugsstationer og indsamlingssteder hos de lokale myndigheder eller din fagforhandler.

Alt efter de lokale bestemmelser kan detailhandlende være forpligtede til gratis at tage brugte batterier, affald af elektrisk og elektronisk udstyr tilbage.

Bidrag til at nedbringe behovet for råmaterialer ved at genbruge og genanvende dine udtjente batterier, affald af elektrisk og elektronisk udstyr.

Udtjente batterier (især lithium-ion-batterier), affald af elektrisk og elektronisk udstyr indeholder værdifulde, genanvendelige materialer, som kan have en negativ effekt på miljøet og dit helbred ved ikke miljørigtig bortscaffelse.

Sæt inden bortscaffelsen personrelaterede data, som måtte befinde sig på dit affald af udstyret.



Europæisk konformitetsmærke



Britisk konformitetsmærke

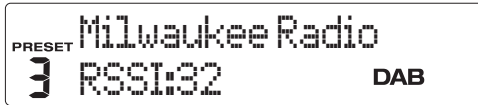


Ukrainsk konformitetsmærke



Eurasisk konformitetsmærke

feltstyrken vises i den nederste linjen. Jo lavere RSSI-verdien er, desto bedre er mottaket. For å oppnå et godt mottak, bør RSSI-verdien ligge under 90.



VEDLIKEHOLD

Når nettledningen er skadet må den skiftes ut av kundeservice for Milwaukee, fordi det er nødvendig med spesialverktøy.

Bruk kun Milwaukee tilbehør og reservedeler. Komponenter der utskiftning ikke er beskrevet skal skiftes ut hos Milwaukee kundeservice (se brosjyre garanti/kundeserviceadresser).

Ved behov kan du be om en eksposjonstegning av apparatet hos din kundeservice eller direkte hos Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Oppgi maskintype og det nummeret på typeskiltet.

SYMBOLER

	OBS! ADVARSEL! FARE!
	Trekk støpslet ut av stikkkontakten før du begynner arbeider på maskinen.
	Ta ut vekselbatteriet før du arbeider på maskinen
	Les nøye gjennom bruksanvisningen før maskinen tas i bruk.
	Elektroverktøy av verneklasse II. Elektroverktøy hvor beskyttelse mot elektrisk slag ikke bare er avhengig av basisisoleringen, men som også er avhengig av at tilleggs vernetiltak som dobbelt eller forsterket isolering blir brukt. Det finnes ingen innretning for tilkobling av en beskyttelsesleder.
	Beskyttelse mot kontakt, støv og vannsprut
	Apparatet er kun egnet for bruk innendørs, det må ikke utsettes for regn.
	Brenn aldri opp oppladbare batteri.
	Ikke lad opp skadete vekselbatterier, men skift dem ut straks.



Elektrisk og elektronisk avfall skal ikke avfallshåndteres sammen med husholdningsavfallet. Brukte batterier, elektrisk og elektronisk avfall skal samles kildesortert og avfallshåndteres.

Fjern brukte batterier, akkumulatører og lysmidler fra apparatene før de kasseres. Be om informasjon hos de lokale myndighetene eller hos din fagforhandler om miljøstasjoner og samlesteder.

Avhengig av de lokale bestemmelsene kan detaljhandlere være forpliktet til å ta tilbake brukte batterier, elektrisk og elektronisk avfall uten kostnader.

Bidra til å redusere behovet for råmaterialer ved å sørge for gjenbruk og resirkulering av dine brukte batterier og ditt elektriske og elektroniske avfall.

Brukte batterier (særlig litium-ion-batterier), elektrisk og elektronisk avfall inneholder verdifulle, gjenbrukbare materialer som ved ikke-miljøriktig avfallshåndtering kan ha negative konsekvenser for miljøet og din helse.

Slett først eventuelle personrelaterede data fra det brukte apparatet før det avfallshåndteres.

	Europeisk samsvarsmerke
	Britisk samsvarsmerke
	Ukrainsk samsvarsmerke
	Euroasiatisk samsvarsmerke

TEKNISKA DATA	RADIO-LADDARE	M18 PRCDAB+
Spänning		220-240 V
Nominell upptagen effekt.....		230 W
Batterispänning.....		18 V
Vikt utan nätkabel		10,7 kg
Mottagningsområde AM.....		522 - 1620 kHz
Mottagningsområde FM.....		87,5 - 108 MHz
Mottagningsområde DAB+		174,928 - 239,200 MHz
Utspänning laddare		18 V
Laddningsström snabbledning.....		3,1 A
USB utspänning.....		5,0 V / 2,1 A
Bluetooth-Version		4.2
Bluetooth-frekvensband.....		2.402 - 2.480 GHz
Maximal högfrekvensseffekt på det överförda frekvensbandet (de överförda frekvensbanden).....		-2.19 dBm
Laddningstid		
Li-Ion 18 V / 2,0 Ah	ca.....	45 min
Li-Ion 18 V / 4,0 Ah	ca.....	90 min
Li-Ion 18 V / 5,0 Ah	ca.....	110 min
Li-Ion 18 V / 6,0 Ah	ca.....	120 min
Li-Ion 18 V / 9,0 Ah	ca.....	180 min
Li-Ion 18V / 12,0 Ah	ca.....	240 min
Kapsling.....		IP 54
Rekommenderad omgivningstemperatur vid arbete.....		-18 +50 °C
Rekommenderade batterityper		M18BM18HB

⚠ VARNING! Läs all säkerhetsinformation och alla anvisningar. Fel som uppstår till följd av att anvisningarna nedan inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga kroppsskador.

Förvara alla varningar och anvisningar för framtida bruk.

SÄKERHETSANVISNINGAR RADIO

Apparatet får inte öppnas, tas i sär eller ändras på något sätt.

Använd inte denna apparat i närheten av vatten.

Rengör endast med en torr duk. Många rengöringsmedel skadar plast och andra isolerade delar. Håll apparaten ren och torr, fri från olja och fett.

Reparationer bör endast utföras av kvalificerad fackpersonal.

Placera inte radion i närheten av värmekällor.

Håll alltid ventilationsöppningarna fria och täck inte över dem med föremål som tidningar, dukar, gardiner osv.

Ställ inga öppna flammor som t ex levande ljus på apparaten.

Apparatet får inte exponeras för droppande eller stänkande vatten. Inga behållare med vätska, t ex vaser, får ställas på apparaten.

Ställ inte apparaten i slutna hyllor eller skåp utan tillräcklig ventilation.

När stikkontakten används för att skilja apparaten från elnätet måste stikkontakten alltid vara lätt åtkomlig.

Ställ dig aldrig på apparaten

Varning! För att undvika den fara för brand, personskador eller produktskador som orsakas av en kortslutning, doppa inte ner verktøyet, utbytesbatteriet eller laddaren i vätskor och se till ingen vätska kan tränga in i apparatene eller batteriene. Korroderande eller ledande vætskor, som saltvatten, vissa kemikalier, blekningsmedel eller produkter som inneholder blekmedel, kan orsaka en kortslutning.

SÄKERHETSANVISNINGAR LADDARE

Kasta inte forbrukade batterier. Lämna dem till Milwaukee Tools for återvinning.

Förvara ej batteriet ihop med metallföremål, kortslutning kan uppstå.

Milwaukee M18 System batterier laddas endast i Milwaukee M18 System laddare. Ladda inte batterier från andra system.

Observera! Om det oppladningsbara batteriet inte sätts i på rätt sätt finns risk for explosion. Byt bara ut det oppladningsbara batteriet mot ett likadant av samma typ.

Med denna laddare kan følgende batterier laddas

Typ	Batteri celltype	Spänning	Kapacitet	Antal Celler
M18B	Li-Ion	18 V	≤ 1.5 Ah	5
M18BX	Li-Ion	18 V	≤ 3.0 Ah	2 x 5

M18B2	Li-Ion	18 V	≤ 2.0 Ah	5
M18B4	Li-Ion	18 V	≤ 4.0 Ah	2 x 5
M18B5	Li-Ion	18 V	≤ 5.0 Ah	2 x 5
M18B6	Li-Ion	18 V	≤ 6.0 Ah	2 x 5
M18B9	Li-Ion	18 V	≤ 9.0 Ah	3 x 5
M18HB3	Li-Ion	18 V	≤ 3.0 Ah	5
M18HB5.5	Li-Ion	18 V	≤ 5.5 Ah	2 x 5
M18HB8	Li-Ion	18 V	≤ 8.0 Ah	2 x 5
M18HB12	Li-Ion	18 V	≤ 12.0 Ah	3 x 5

Ej oppladningsbara batterier får inte laddas i detta laddningsaggregat.

Se opp så att inga metallföremål hamnar i laddarens batterischakt, kortslutning kan uppstå.

Observera!

Risk for explosion om det oppladningsbara batteriet ersätts med ett annat av fel typ:

- ekstremt höga eller låga temperaturer som ett oppladningsbart batteri kan utsättas för under användning, lagring eller transport,
- lågt lufttryck vid höjd,
- byte av ett oppladningsbatteri mot ett annat av fel typ, vilket kan upphäva en säkring (t.ex. vissa litium-batterityper),
- avfallshandtering av ett oppladningsbart batteri i eld eller en het ugn, eller mekanisk sammanklämning eller sönderskärning av det oppladningsbara batteriet,
- det oppladningsbara batteriet lämnas i en miljö med ekstremt höga temperaturer, vilka kan leda till en explosion eller att brännbara vätskor eller gaser kan tränga ut,
- ett oppladningsbart batteri som utsätts för ett ekstremt lågt lufttryck, vilket kan leda till en explosion eller att brännbara vätskor eller gaser kan tränga ut.

Batterier lagras torrt och skyddas för fukt.

Den får inte vidröras med strömförande föremål.

Byt alltid ut skadade batterier umiddelbart.

Bryt alltid strømmen vid ombyggnads- og servicearbeiten.

Denna produkt får inte användas och rengöras av personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller personer med bristande erfarenhet eller kunskap, förutsatt att de inte har instruerats om hur produkten ska hanteras på ett säkert sätt av en person som enligt lag är ansvarig för deras säkerhet. Övan nämnda personer ska stå under uppsikt när de använder produkten. Produkten ska förvaras oåtkomligt för barn. När produkten inte används ska den därför förvaras säkert och utom räckhåll för barn.

ANVÄND MASKINEN ENLIGT ANVISNINGARNA

Laddaren kan ladda Milwaukee System 18V batterier.

Radion kan användas för att höra radio och för att ansluta olika apparater via Bluetooth eller den analoga audioingången.

Via USB anslutningen kan de anslutna apparaterna laddas.

Genom den robusta konstruktionen är radion lämplig för användning på byggsplatser.

Maskinen får endast användas för angiven tillämpning.

CE-FÖRSÄKRAN

Härmed försäkras Techtronic Industries GmbH att denna typ av radioutrustning M18 PRCDAB+ överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkringen om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://services.milwaukeekeetool.eu>

CE-FÖRSÄKRAN


Härmed försäkras Techtronic Industries GmbH att denna typ av radioutrustning M18 PRCDAB+ överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkringen om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://services.milwaukeekeetool.eu>

NÄTANSLUTNING

Får endast anslutas till 1-fas växelström och till den spänning som anges på dataskylden. Anslutning kan även ske till eluttag utan skyddskontakt, eftersom konstruktionen motsvarar skyddsklass II.

BATTERIER

Indikering låg batterikapacitet:

Om radion går på batteri och batteriets kapacitet är under 10 % visas symbolen  på displayen.

Batteri-skydd:

För att batteriet ska hålla längre stängs radion av vid för låg batterikapacitet. Anslut i detta fall radion till strömnätet och ladda batteriet.

Batteri som ej använts på länge måste laddas före nytt bruk.

En temperatur över 50°C reducerar batteriets effekt. Undvik längre uppvärmning tex i solen eller nära ett element.

Se till att anslutningskontaktarna i laddaren och på batteriet är rena.

För att batterierna ska få lång livslängd ska de laddas fulla efter användning.

KÄNNEMÄRKE

När du satt i batteriet i facket på laddaren, så påbörjas laddningen omedelbart (den röda lysdioden lyser med fast sken)

Om du sätter i ett kallt eller varmt batteri i laddaren (blinkande röd kontrollampa), så påbörjas laddningen så snart batteriet fått rätt temperatur (0°C...60°C).

Laddningstiden är avhängig av batteritemperaturen, batteriets urladdning och vilken typ av batteri man har.

Om båda LED:er blinkar samtidigt så har antingen det laddningsbara batteriet inte satts i riktigt eller också är det något fel på batteriet respektive på laddaren. Av säkerhetsskäl ska man då absolut inte använda batteriet eller laddaren mer utan låta Milwaukee-kundservicen kontrollera respektive del.

KNAPPAR



- Ström på - håll ned
- Stäng av - tryck och håll ned
- Volym - vrid på vridreglaget
- Bas och diskant - tryck på EQ-knappen och vrid sedan på vridomkopplaren



- Väjl mellan Bluetooth, DAB, FM, AM, AUX.



- Öppna meny - tryck och håll ned
- Väjl menyer
- Väjl mellan förinställningarna i AM- eller FM-läge



- Tryck på bas- och diskantknappen och vrid sedan på kontrollratten för att justera nivå



- Visa tid
- Ställ in tid - håll ned



- växla direkt till Bluetooth-läge



- Spela / pausa i Bluetooth-läge



- Väjl stationer i AM- eller FM-läge
- Stationssökning i AM- eller FM-läge - tryck och håll ned
- Stationsval i DAB-läge (nästa station)
- Hoppa över i Bluetooth-läge
- Väjl mellan menyalternativen




BLUETOOTH



Pairing (koppling)


För att iordningställa den första uppkopplingen till en Bluetooth-apparat måste en s.k. pairing genomföras.

Tryck på Bluetooth-knappen  (tryck 2 sek.).

Om ingen Bluetooth-apparat är ansluten startar Bluetooth-pairing automatiskt och symbolen  på displayen blinkar.

Radion söker 3 minuter efter en signal från en Bluetooth-apparat.

För manuell pairing trycker du på Bluetooth-knappen  och håller den tryckt tills symbolen  blinkar.

Medan symbolen  blinkar väljer du på "M18 Package Radio" på Bluetooth-apparaten.

Hos en del apparater måste du knappa in PIN-nummer "0000".

När Bluetooth-apparaten är ansluten till radion visas symbolen  på displayen.

Anslutning



Tryck på Bluetooth-knappen .

När radion identifierar en uppkopplad Bluetooth-apparat visas symbolen  på displayen.

Om radion hittar en redan ihopparad Bluetooth-enhet visas enhetens namn på radiodisplayen.

Om förbindelsen mellan radion och Bluetooth-apparaten går förlorad försöker radion i 3 minuter att iordningställa förbindelsen igen.

Fjärrstyrning

Anslutna Bluetooth-apparater kann fjärrstyras med hjälp av start- och paus-knappen. För att hoppa fram och tillbaka mellan låtarna använder du  och  knappen.

TRANSPORTERA LITIJON-BATTERIER

För litiumjon-batterier gäller de lagliga föreskrifterna för transport av farligt gods på väg.

Därför får dessa batterier endast transporteras enligt gällande lokala, nationella och internationella föreskrifter och bestämmelser.

- Konsumenter får transportera dessa batterier på allmän väg utan att behöva beakta särskilda föreskrifter.
- För kommersiell transport av litiumjon-batterier genom en speditiionsfirma gäller emellertid bestämmelserna för transport av farligt gods på väg. Endast personal som känner till alla tillämpliga föreskrifter och bestämmelser får förbereda och genomföra transporten. Hela processen ska följas upp på fackmässigt sätt.

Följande ska beaktas i samband med transporten av batterier:

- Säkerställ att alla kontakter är skyddade och isolerade för att undvika kortslutning.
- Se till att batteripacken inte kan glida fram och tillbaka i förpackningen.
- Transportera aldrig batterier som läcker, har runnit ut eller är skadade.

För mer information vänligen kontakta din speditiionsfirma.

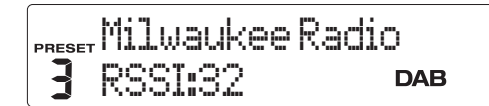
REKOMMENDATIONER FÖR GOD MOTTAGNING

Placera radion nära fönstret. Väggar kan dämpa radiosignalen.

Placera inte radion i närheten av störande frekvenser (dator, mikrovågar).

Vrid antennen i olika positioner/riktningar.

Värdet för fältstyrka gör det enklare att hitta bästa möjliga plats i rummet eller den bästa antenninställningen. Gör så här: Tryck på knappen MODE tills fältstyrkan visas på nedersta raden. Ju lägre RSS-värde, desto bättre mottagning. RSS-värdet bör ligga under 90 för att få bra mottagning.











SKÖTSEL







Vid skador på kabeln, måste detta utföras av en Milwaukee serviceverkstad, då det erfordras specialverktyg för bytet.

Använd endast Milwaukee tillbehör och reservdelar. Reservdelar vars utbyte ej beskrivs byts bäst av Milwaukee auktoriserad serviceverkstad (se broschyr Garanti/Kundtjänstadresser).

Vid behov av sprängskiss, kan en sådan, genom att uppgä maskinens art. nr. (som finns på typskylten) erhållas från: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLER

	OBSERVERA! VARNING! FARA!
	Drag alltid ur kontakten när du utför arbeten på maskinen.
	Drag ur batteripaket innan arbete utföres på maskinen.
	Läs instruktionen noga innan du startar maskinen.
	Elverktyg skyddsklass II. Elverktyg hos vilket skyddet mot elstöt är inte bara avhängigt av basisoleringen utan också av att det finns extra skyddsåtgärder, som en dubbel isolering eller en förstärkt isolering. Det finns ingen anordning för anslutning av en skyddsledare.
	Skydd mot kontakt, damm och stänkatten
	Aggregatet är endast lämpad att användas inomhus. Får ej utsättas för regn.
	Kasta aldrig utbytbara batterier i elden.

	Byt alltid ut skadade batterier omedelbar.
	Förbrukade batterier och avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) får inte slängas tillsammans med de vanliga hushållsoporna. Förbrukade batterier eller WEEE ska samlas och avfallshanteras separat. Ta ut förbrukade batterier, förbrukade ackumulatörer och ljuskällor ur produkterna innan de avfallshanteras. Kontakta den lokala myndigheten respektive kommunen eller fråga återförsäljare var det finns speciella avfallsstationer för elskrot. Beroende på de lokala bestämmelserna kan återförsäljare vara skyldiga att ta tillbaka förbrukade batterier eller WEEE gratis. Bidra till att minska behovet av råämnen genom återanvändning och återvinning av dina förbrukade batterier eller ditt WEEE. Förbrukade batterier (i synnerhet litiumjonbatterier) och WEEE innehåller värdefulla återvinningsbara material som kan skada miljön och din hälsa om de inte avfallshanteras på korrekt sätt. Tänk på att radera eventuella personuppgifter som kan finnas på din utrustning innan du lämnar den till avfallsanläggningen.
	Europeiskt konformitetsmärke
	Britiskt konformitetsmärke
	Ukrainskt konformitetsmärke
	Euroasiatiskt konformitetsmärke

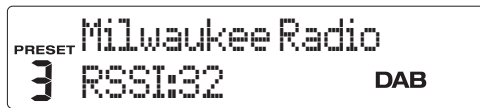
OHJEITA HYVÄÄN VASTAANOTTOON

Aseta radio lähelle ikkunaa, seinät voivat vaimentaa radiosignaalin.

Älä aseta radiota lähelle häiritseviä taajuuksia (tietokone, mikroaaltouunit).

Käännä antennia eri asentoihin/suuntiin.

Kentänvoimakkuuden näyttö helpottaa huoneen parhaan sijoituspaikan tai parhaan antenninsäädön löytämistä. Paina tätä varten MODE-painiketta niin kauan, että alarivillä näytetään kentän voimakkuus. Mitä alhaisempi RSSI-arvo on, sitä parempi on vastaanotto. Hyvää vastaanottoa varten RSSI-arvon tulisi olla alle 90.



HUOLTO

Vaurioituneen liitosjohdon vaihto on suoritettava valtuutetussa Milwaukee huoltoliikkeessä, sillä työn suorittaminen vaatii erikoistytökaluja.

Käytä vain Milwaukee:n lisälaitteita ja varaosia. Käytä ammattitaitoisten Milwaukee-huoltosopimusliikkeiden palveluja muiden kuin käyttöohjeessa kuvattujen osien vaihdossa. (esite takuu/huoltoliikeluettelo).

Tarpeen vaatiessa voit pyytää lähettämään laitteen kokoonpanopiirustuksen ilmoittamalla arvokilven numeron seuraavasta osoitteesta: Techronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLIT

	HUOMIO! VAROITUS! VAARA!
	Irrota aina pistotulppa seinäkoskettimesta ennen koneeseen tehtäviä toimenpiteitä.
	Ota akku pois ennen kaikkia koneeseen tehtäviä toimenpiteitä.
	Lue käyttöohjeet huolellisesti, ennen koneen käynnistämistä.
	Suojaluokan II sähkötyökalu. Sähkötyökalu, jonka sähköiskunsuojaus ei ole riippuvainen ainoastaan peruseristyksestä, vaan myös siitä, että käytetään lisäturvatoimia, kuten kaksinkertaista eristystä tai vahvistettua eristystä. Laitteessa ei ole suojaajohdinten liittämiseen tarvittavia varusteita.
	Suojaus kosketukselta, pölyltä ja roiskevedeltä
	Työkalu käytettävä sisätiloissa. Suojeltava sateelta.



Käytettyjä akkuja ei saa hävittää polttamalla.



Älä milloinkaan lataa vaurioitunutta akku. Vaihda uuteen.



Älä hävitä käytettyjä paristoja, sähkö- ja elektroniikkaromua laittelemattomana yhdyskuntajätteenä. Käytetyt paristot sekä sähkö- ja elektroniikkaromu on kerättävä erikseen. Käytetyt paristot, romuakut ja valonlähteet on irrotettava laitteista.

Kysy paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjiltä neuvoa kierrättämiseen ja tietoa keräyspisteestä.

Paikalliset säännökset saattavat velvoittaa vähittäiskauppiait ottamaan käytetyt paristot, sähkö- ja elektroniikkaromun takaisin maksutta.

Panoksesi käytettyjen paristojen sekä sähkö- ja elektroniikkalaiteromun uudelleenkäytössä ja kierrätyksessä auttaa vähentämään raaka-aineden kysyntää.

Käytetyt paristot, etenkin litiumia sisältävät, sekä sähkö- ja elektroniikkaromu sisältävät arvokkaita, kierrätettäviä materiaaleja, jotka saattavat vaikuttaa haitallisesti ympäristöön ja ihmisten terveyteen, jos niitä ei hävitetä ympäristöstävällisesti.

Poista mahdolliset henkilökohtaiset tiedot hävitettävästä laitteesta.



Euroopan säännönmukaisuusmerkki



Britannian säännönmukaisuusmerkki



Ukrainan säännönmukaisuusmerkki



Euraasian säännönmukaisuusmerkki

TEKNIIKA STOICEIA

ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ ΤΟΥ ΡΑΔΙΟΦΩΝΟΥ

M18 PRCDAB+

Τάση	220-240 V
Όνομαστική ισχύς	230 W
Τάση αναλλακτικής μπαταρίας	18 V
Βάρος χωρίς καλώδιο	10,7 kg
Περιοχή λήψης AM	522 - 1620 kHz
Περιοχή λήψης FM	87,5 - 108 MHz
Περιοχή λήψης DAB+	174,928 - 239,200 MHz
Φορτιστή τάση εξόδου	18 V
Ρεύμα ταχυφόρτισης	3,1 A
Τάση εξόδου USB	5,0 V / 2,1 A
Εκδόση Bluetooth	4.2
Ζώνη/ες συχνοτήτων Bluetooth	2.402 - 2.480 GHz
Μέγιστη ισχύς υψηλής συχνότητας στη/ς μεταδιδόμενη/ες ζώνη/ες συχνοτήτων	-2.19 dBm
Χρόνος φόρτισης	
Li-Ion 18 V / 2,0 Ah	περίπου 45 min
Li-Ion 18 V / 4,0 Ah	περίπου 90 min
Li-Ion 18 V / 5,0 Ah	περίπου 110 min
Li-Ion 18 V / 6,0 Ah	περίπου 120 min
Li-Ion 18 V / 9,0 Ah	περίπου 180 min
Li-Ion 18V / 12,0 Ah	περίπου 240 min
Κλάση προστασίας	IP 54
Συνιστώμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος κατά την εργασία	-18 +50 °C
Συνιστώμενοι τύποι συσσωρευτών	M18BM18B

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! Διαβάστε όλες τις οδηγίες ασφαλείας και τις οδηγίες χρήσης. Αμέλειες κατά την τήρηση των προειδοποιητικών υποδείξεων μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, κίνδυνο πυρκαγιάς ή/και σοβαρούς τραυματισμούς. **Φυλάξτε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις και οδηγίες για κάθε μελλοντική χρήση.**

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΟ ΡΑΔΙΟΦΩΝΟ

Να μην ανοίγετε ποτέ τη συσκευή, να μην την αποσυναρμολογείτε ούτε να την τροποποιείτε με οποιοδήποτε τρόπο.

Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε νερό

Να καθαρίζετε μόνο με ένα στεγνό πανί. Μερικά υγρά καθαρισμού καταστρέφουν τα πλαστικά ή άλλα μονωμένα εξαρτήματα. Να διατηρείτε καθαρή και στεγνή τη συσκευή, χωρίς λάδια και γράσα.

Οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από ειδικευμένο προσωπικό.

Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε πηγές θερμότητας.

Διατηρείτε πάντα ελεύθερα τα ανοίγματα αερισμού και μην τα καλύπτετε με αντικείμενα όπως εφημερίδες, τραπεζομάνηλα, κουρτίνες, κτλ.

Μην τοποθετείτε αντικείμενα με φλόγα π. χ. κεριά επάνω στη συσκευή

Η συσκευή δεν επιτρέπεται να εκτίθεται σε σταγόνες ή πιπίλισματα νερού. Επάνω στη συσκευή δεν επιτρέπεται να τοποθετηθούν δοχεία με υγρά, όπως π. χ. βάζα.

Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε κλειστά ράφια ή ντουλάπες χωρίς επαρκή αερισμό.

Όταν χρησιμοποιείται το φως για την απόσυνδεση της συσκευής από τον ηλεκτρική τροφοδοσία, πρέπει το φως να είναι εύκολα προσβάσιμο ανά πάσα στιγμή.

Μην ανεβάζετε επάνω στην συσκευή

Προειδοποίηση! Για να αποτρέπεται τον κίνδυνο πυρκαγιάς λόγω βραχυκυκλώματος, τραυματισμούς ή ζημιές στο προϊόντος, να μη βυθίζετε το εργαλείο, τον αναλλακτικό συσσωρευτή ή τη συσκευή φόρτισης σε υγρά και να φροντίζετε, ώστε να μη διασπύουν υγρά στις συσκευές και τους συσσωρευτές. Διαβρωτικές ή αγώγιμες υγρές ουσίες, όπως αλατόνερο, ορισμένες χημικές ουσίες και λευκαντικά ή προϊόντα που περιέχουν λευκαντικά, μπορεί να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΦΟΡΤΙΣΤΗ

Μην πετάτε τις μεταχειρισμένες αναλλακτικές μπαταρίες στη φωτιά ή στα οικιακά απορρίμματα. Η Milwaukee προσφέρει μια απόσχυση των παλιών αναλλακτικών μπαταριών σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος, ρωτήστε παρακαλώ σχετικά στο ειδικό κατάστημα πώλησης.

Μην αποθηκεύετε τις αναλλακτικές μπαταρίες μαζί με μεταλλικά αντικείμενα (κίνδυνος βραχυκυκλώματος).

Φορτίζετε τις αναλλακτικές μπαταρίες του συστήματος Milwaukee M18 μόνο με φορτιστές του συστήματος Milwaukee M18. Μη φορτίζετε μπαταρίες από άλλα συστήματα.

Προσοχή! Εάν δεν τοποθετηθεί κανονικά ο συσσωρευτής, υφίσταται κίνδυνος έκρηξης. Να αντικαθίσταται πάντα με ένα συσσωρευτή ίδιου τύπου.

Με το φορτιστή μπορούν να φορτιστούν οι ακόλουθες αναλλακτικές μπαταρίες:

Τύπος μπαταρίας	Κυτταρικό τύπο μπαταρίας	Τάση	Όνομαστική χωρητικότητα	Αριθμός στοιχείων
M18B	Li-Ion	18 V	≤ 1.5 Ah	5
M18BX	Li-Ion	18 V	≤ 3.0 Ah	2 x 5
M18B2	Li-Ion	18 V	≤ 2.0 Ah	5
M18B4	Li-Ion	18 V	≤ 4.0 Ah	2 x 5
M18B5	Li-Ion	18 V	≤ 5.0 Ah	2 x 5
M18B6	Li-Ion	18 V	≤ 6.0 Ah	2 x 5
M18B9	Li-Ion	18 V	≤ 9.0 Ah	3 x 5
M18HB3	Li-Ion	18 V	≤ 3.0 Ah	5
M18HB5.5	Li-Ion	18 V	≤ 5.5 Ah	2 x 5
M18HB8	Li-Ion	18 V	≤ 8.0 Ah	2 x 5
M18HB12	Li-Ion	18 V	≤ 12.0 Ah	3 x 5

Με το φορτιστή δεν επιτρέπεται να φορτιστούν μη φορτιζόμενες μπαταρίες.

Στη θήκη υποδοχής των αναλλακτικών μπαταριών του φορτιστή δεν επιτρέπεται να φθάνουν μεταλλικά αντικείμενα (κίνδυνος βραχυκυκλώματος).

Προσοχή!

Κίνδυνος έκρηξης, όταν αντικαθίσταται η επαναφορτιζόμενη μπαταρία από μια μπαταρία λάθος τύπου:

- όταν ενδέχεται να εκτεθεί μια επαναφορτιζόμενη μπαταρία κατά τη χρήση, την αποθήκευση ή τη μεταφορά σε πολύ υψηλές ή πολύ χαμηλές θερμοκρασίες,
- χαμηλή ατμοσφαιρική πίεση σε μεγάλο ύψος,
- κατά την αντικατάσταση μιας επαναφορτιζόμενης μπαταρίας από μια μπαταρία λάθος τύπου που μπορεί να παρακάμψει την ασφάλεια (π.χ. σε μερικούς τύπους μπαταρίας λιθίου),
- κατά την απόρριψη μιας επαναφορτιζόμενης μπαταρίας στη φωτιά ή ένα ζεστό φούρνο, ή τη μηχανική σύνθλιψη ή κοπή της μπαταρίας,
- κατά την εγκατάλειψη της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας σε ένα περιβάλλον με πολύ υψηλές θερμοκρασίες που θα μπορούσαν να οδηγήσουν σε μίαν έκρηξη ή την εκροή εύφλεκτων υγρών ή αερίων,
- κατά την έκθεση μιας επαναφορτιζόμενης μπαταρίας σε πολύ χαμηλή ατμοσφαιρική πίεση που θα μπορούσε να οδηγήσει σε μίαν έκρηξη ή την εκροή εύφλεκτων υγρών ή αερίων.

Μην ανοίγετε τις αναλλακτικές μπαταρίες και τους φορτιστές και χρησιμοποιείτε για αποθήκευση μόνο στεγνούς χώρους. Προστατεύετε τις αναλλακτικές μπαταρίες και τους φορτιστές από την υγρασία.

Μην πλένετε τη συσκευή με αντικείμενα που είναι καλοί αγωγοί του ρεύματος.

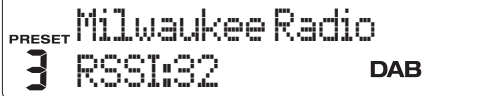
Μη φορτίζετε καμία κατεστραμμένη αναλλακτική μπαταρία, αλλά αντικαθιστάτε την αμέσως.

Πριν από κάθε χρήση ελέγχετε τη συσκευή, το καλώδιο σύνδεσης, το καλώδιο επέκτασης (μπαλάντζα), το πακέτο των μπαταριών και το φως για τυχόν ζημιά και

RADYONUN İYİ ÇEKMESİ İÇİN AÇIKLAMALAR

Radıyo pencereye yakın bir yere koyun, duvarlar radyo sinyalinı zayıflatabılır. Radıyoyu karışan frekansların yakınına yerleştirmeyiniz (bilgisayar, mikrodalga). Anteni farklı pozisyonlara/yönelere çeviriniz.

Alan gücü göstergesiyle oda içindeki en iyi konum ve en iyi anten ayarı daha kolay bulunabilir. Bunun için MODE tuşuna, alt satırda alan gücü gösterilene kadar basın. RSSI değeri ne kadar düşük olursa sinyal o kadar iyi olur. İy bir sinyal için RSSI değeri 90'ın altında olmalıdır.



BAKIM

Eğer şebeke bağlantı kablosu hasar görürse, özel aletler gerekli olduğundan, bunun bir Milwaukee müşteri servisi tarafından değiştirilmesi şarttır.

Sadece Milwaukee aksesuarını ve yedek parçalarını kullanın. Değiştirilmesi açıklanmamış olan parçaları bir Milwaukee müşteri servisinde değiştirin (Garanti broşürüne ve müşteri servisi adreslerine dikkat edin).

Gerektiği takdirde aletin dağıncı görünüş şeması, alet tipinin ve tip etiketi üzerindeki sayının bildirilmesi koşuluyla müşteri servisinden veya doğrudan Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany adresinden istenebilir.

SEMBOLER

	DİKKAT! UYARI! TEHLİKE!
	Aletin kendeinde bir çalışma yapmadan önce fişi prizden çekin.
	Aletin kendeinde bir çalışma yapmadan önce kartuş aküyü çıkarın.
	Lütfen aleti çalıştırmadan önce kullanma kılavuzunu dikkatli biçimde okuyun.
	Koruma sınıfı II olan elektrikli aletler. Elektrik çarpmasına karşı korumanın sadece temel izolasyona bağlı olmayıp, aynı zamanda çift izolasyon veya takviyeli izolasyon gibi ek koruyucu önlemlerin alınmasına bağlı olan elektrikli alet. Bir koruyucu iletken bağlamak için düzeneği bulunmamaktadır.
	Kontakt, toz ve sıçrayan suya karşı koruma
	Bu alet sadece kapalı mekânlarda kullanılmaya uygundur, yağmur altında bırakmayın
	Değiştirilebilir aküleri (kartuş aküleri) atışe atmayın.

	Hasarlı kartuş aküleri şarj etmeyin, hemen değiştirin.
	Atık pillerin, atık elektrikli ve elektronik eşyaların evsel atıklarla birlikte bertaraf edilmesi yasaktır. Atık piller, atık elektrikli ve elektronik eşyalar ayrılarak biriktirilmeli ve bertaraf edilmelidir. Bertaraf etmeden önce cihazların içindeki atık pilleri, atık akümülatörleri ve lambaları çıkartınız. Yerel makamlara veya satıcınıza geri dönüşüm tesisleri ve atık toplama merkezlerinin yerlerini danışınız. Yerel yönetmeliklere göre perakende satıcılar atık pilleri, atık elektrikli ve elektronik eşyaları ücret talep etmeden geri almak zorunda olabılırlar. Atık pillerinizi, atık elektrikli ve elektronik eşyalarınızı tekrar kullanarak ve geri dönüşüme vererek ham madde gereksiniminin az tutulmasına katkıda bulununuz. Atık piller (özellikle lityum iyon piller), atık elektrikli ve elektronik eşyalar, çevreye uygun şekilde bertaraf edilmediklerinde çevre ve sağlığını üzerinde olumsuz etkilere neden olabilen değerli, tekrar kullanılabilir malzemeler içerirler. Bertaraf etmeden önce atık eşyanız içinde mevcut olabilen şahsınızla ilgili bilgileri siliniz.

	Avrupa uyumluluk işareti
	Britanya uyumluluk işareti
	Ukrayna uyumluluk işareti
	Avrasya uyumluluk işareti

TECHNICKÁ DATA	NABÍJEČKA RÁDIA	M18 PRCDAB+
Napětí.....	220-240 V	
Jmenovitý příkon.....	230 W	
Napětí výměnného akumulátoru.....	18 V	
Hmotnost bez kabelu.....	10,7 kg	
Oblast příjmu AM.....	522 - 1620 kHz	
Oblast příjmu FM.....	87,5 - 108 MHz	
Oblast příjmu DAB+.....	174,928 - 239,200 MHz	
Výstupní napětí nabíječky.....	18 V	
Nabíjecí proud rychlonabíjení.....	3,1 A	
Výstupní napětí USB.....	5,0 V / 2,1 A	
Verze Bluetooth.....	4.2	
Frekvenční pásmo (frekvenční pásmo) Bluetooth.....	2.402 - 2.480 GHz	
Maximální vysokofrekvenční výkon v přeneseném frekvenčním pásmu (frekvenčních pásmech).....	-2.19 dBm	
Doba nabíjení		
Li-Ion 18 V / 2,0 Ah.....	cca.....	45 min
Li-Ion 18 V / 4,0 Ah.....	cca.....	90 min
Li-Ion 18 V / 5,0 Ah.....	cca.....	110 min
Li-Ion 18 V / 6,0 Ah.....	cca.....	120 min
Li-Ion 18 V / 9,0 Ah.....	cca.....	180 min
Li-Ion 18V / 12,0 Ah.....	cca.....	240 min
Třída ochrany.....	IP 54	
Doporučená okolní teplota při práci.....	-18 +50 °C	
Doporučené typy akumulátorů.....	M18BM18HB	

⚠ UPOZORNĚNÍ! Přečtete si všechny bezpečnostní pokyny a návody. Zanedbání při dodržování varovných upozornění a pokynů mohou mít za následek úder elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění. **Všechna varovná upozornění a pokyny do budoucna uschovejte.**

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY K RÁDIU

Přístroj nikdy neotvírejte, nerozebírejte ani jinak do něj nezasahujte. Přístroj nepoužívejte v blízkosti vody. Čistěte pouze čistým hadříkem. Některé čisticí prostředky poškozují umělou hmotu krytu či jiné izolační díly. Přístroj udržujte čistý a suchý, chraňte před olejem a tuky.

Opravy přenechte kvalifikovaným pracovníkům. Přístroj chraňte před zdroji tepla. Udržujte ventilační otvory stále otevřené a nezakrývejte je předměty jako novinami, ubrusy, záclonami apod. Nestavte na přístroj otevřený oheň jako např. svíčky. Přístroj nesmí být vystaven kapající nebo stříkající vodě. Na přístroj se nesmí stavět nádoby s tekutinami, např. vázy. Nestavte přístroj do uzavřených polic nebo skříní bez dostatečného větrání. Užije-li se zástrčka k oddělení přístroje od sítě, musí být síťová zástrčka kdykoliv přístupná. Na přístroj neslapejte **Varování!** Abyste zabránili nebezpečí požáru způsobeného zkratem, poraněním nebo poškozením výrobku, neponořujte nářadí, výměnnou baterii nebo nabíječku do kapalín a zajistěte, aby do zařízení a akumulátorů nevnikly žádné tekutiny. Korodující nebo vodivé kapaliny, jako je slaná voda, určité chemikálie a bělicí prostředky nebo výrobky, které obsahují bělidlo, mohou způsobit zkrat.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY K NABÍJEČCE

Použité nevyhazujte do domovního odpadu nebo do ohně. Milwaukee nabízí ekologickou likvidaci starých článků, ptejte se u vašeho obchodníka s nářadím. Náhradní akumulátor neskladujte s kovovými předměty, nebezpečí zkratu. Akumulátor Milwaukee M18 systému nabíjejte pouze nabíječkou Milwaukee M18 systému. Nenabíjejte akumulátory jiných systémů. Opatrně! Pokud se akumulátor nepoužívá řádně, hrozí riziko výbuchu. Vždy vyměňujte pouze za akumulátor stejného typu. Nabíječkou mohou být nabitý následující typy akumulátorů :

Typ akumulátoru	Typ buňka	Napětí	Jmen. kapacita	Počet článků
M18B	Li-Ion	18 V	≤ 1.5 Ah	5
M18BX	Li-Ion	18 V	≤ 3.0 Ah	2 x 5

	Li-Ion	18 V	≤ 2.0 Ah	5
M18B2	Li-Ion	18 V	≤ 4.0 Ah	2 x 5
M18B4	Li-Ion	18 V	≤ 5.0 Ah	2 x 5
M18B5	Li-Ion	18 V	≤ 6.0 Ah	2 x 5
M18B6	Li-Ion	18 V	≤ 9.0 Ah	3 x 5
M18B9	Li-Ion	18 V	≤ 3.0 Ah	5
M18HB3	Li-Ion	18 V	≤ 5.5 Ah	2 x 5
M18HB5	Li-Ion	18 V	≤ 8.0 Ah	2 x 5
M18HB8	Li-Ion	18 V	≤ 12.0 Ah	3 x 5
M18HB12	Li-Ion	18 V	≤ 12.0 Ah	3 x 5

Nabíječkou nenabíjejte standardní baterie, které nelze nabíjet. V nabíjecím postu nabíječky neskladujte kovové předměty, nebezpečí zkratu.

Pozor!

Nebezpečí výbuchu, pokud bude baterie nahrazena nesprávným typem baterie; - extrémně vysoké nebo nízké teploty, kterým může být baterie vystavená během používání, uskladnění nebo přepravy, - nižší tlak vzduchu ve větší výšce, - výměna baterie za nesprávný typ, který může obojí zabezpečení (např. u některých typů lithiových baterií), - likvidace baterie v ohni nebo v horkých kamnech, příp. mechanické stlačení nebo rozřezání baterie, - ponechání baterie v prostředí s extrémně vysokými teplotami, které mohou způsobit výbuch nebo únik hořlavých kapalin nebo plynů, - baterie vystavená extrémně nízkému tlaku vzduchu, který může způsobit výbuch nebo únik hořlavých kapalin nebo plynů.

Náhradní akumulátory ani nabíječku neotvírejte, skladujte je v suchu, chraňte před vlhkem.

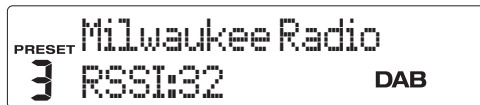
Neskladujte spolu s vodivými předměty. Nenabíjejte poškozené akumulátory, ihned je nahraďte! Před každým použitím nabíječky přezkontrolujte přírodní kabel, prodlužovací kabel a zástrčku zda nejsou poškozeny a nebo zestárlé. Poškozené díly nechte opravit odborníky. Tento přístroj nesmějí obsluhovat nebo čistit osoby se sníženými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, resp. s nedostatečnými zkušenostmi nebo znalostmi, ledaže by byly poučeny osobou ze zákona zodpovědnou za jejich bezpečnost o bezpečné manipulaci s přístrojem. Výše uvedené osoby vyzadují při používání přístroje dozor. Tento přístroj nepatří do rukou dětem. Proto když se nepoužívá, musí být uložený bezpečně a mimo dosah dětí.

OBLAST VYUŽITÍ

Nabíječka může nabíjet 18 V akumulátory systému Milwaukee.

Anténu otočte do rozličných polôh/smerov.

Indikátor intenzity pola uľahčuje nájdenie optimálnej polohy v miestnosti, resp. najlepšie nastavenie antény. Na tento účel stláčajte tlačidlo MODE tak dlho, až sa v spodnom riadku zobrazí intenzita pola. Čím je nižšia hodnota RSSI, tým je lepší príjem. Pre dobrý príjem by mala byť hodnota RSSI nižšia ako 90.



ÚDRŽBA

Ak dôjde k porušeniu sieťovej prípojky, táto porucha musí byť odstránená zákazníckym centrom Milwaukee, pretože k opravě je potrebné špeciálne náradie.

Používať len Milwaukee príslušenstvo a náhradné diely. Súčiastky bez návodu na výmenu treba dať vymeniť v jednom z Milwaukee zákazníckych centier (viď brožúru Záruka/Adresy zákazníckych centier).

Pri udaní typu stroja a čísla nachádzajúceho sa na štítku dá sa v prípade potreby vyžiadať explózná schéma prístroja od vášho zákazníckeho centra alebo priamo v Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLY

	POZOR! NEBEZPEČENSTVO!
	Pred každou prácou na stroji vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
	Pred každou prácou na stroji výmenný akumulátor vytiahnuť.
	Pred prvým použitím prístroja si pozorne prečítajte návod na obsluhu.
	Elektrický prístroj triedy ochrany II. Elektrický prístroj, pri ktorom ochrana pred zásahom el. prúdom závisí nie len od základnej izolácie, ale aj od toho, že budú použité aj doplnkové ochranné opatrenia, akými sú dvojité izolácie alebo zosilnená izolácia. Neexistuje žiadne zariadenie na pripojenie ochranného vodiča.
	ochrana proti kontaktu, prachu a striekajúcej vode
	Prístroj je určený na použitie v krytých priestoroch, prístroj nevystavuje dažďu.
	Použitie akumulátory nehádzat do ohňa.

	Poškodený výmenný akumulátor nenabíjať a ihneď ho vymeniť.
	Použitie batérie a odpad z elektrických a elektronických zariadení sa nesmie likvidovať spolu s domovým odpadom. Použitie batérie a odpad z elektrických a elektronických zariadení treba zbierať a likvidovať oddelene. Pred likvidáciou odstráňte zo zariadení použité batérie, použité akumulátory a osvetľovacie prostriedky. Informujte sa pri miestnych úradoch alebo u vášho odborného predajcu oňadom recyklačných dvorov a zberných miest. Podľa miestnych ustanovení môžu maloobchodní predajcovia byť povinní bezplatne zobrať späť použité batérie a odpad z elektrických a elektronických zariadení. Opätovným použitím a recykláciou vašich použitých batérií a vášho odpadu z elektrických a elektronických zariadení prispievate k zníženiu potreby surovín. Použitie batérie (predovšetkým lítium-iónové batérie), odpad z elektrických a elektronických zariadení obsahuje cenné, opätovne použiteľné materiály, ktoré pri ekologickej likvidácii nemôžu mať negatívne účinky na životné prostredie a vaše zdravie. Pred likvidáciou podľa možnosti vymažte na vašom použitom prístroji existujúce osobné údaje.
	Značka zhody v Európe
	Značka zhody v Británii
	Značka zhody na Ukrajine
	Značka zhody pre oblasť Eurázie

DANE TECHNICZNE	ŁADOWARKA DO RADIA	M18 PRCDAB+
Napięcie.....	220-240 V	
Znamionowa moc wyjściowa.....	230 W	
Napięcie baterii akumulatorowej.....	18 V	
CieŜar bez kabla.....	10,7 kg	
Zakres strojenia AM.....	522 - 1620 kHz	
Zakres strojenia FM.....	87,5 - 108 MHz	
Zakres strojenia DAB+.....	174,928 - 239,200 MHz	
Napięcie wyjściowe ładowarki.....	18 V	
Prąd szybkiego ładowania.....	3,1 A	
Napięcie wyjściowe USB.....	5,0 V / 2,1 A	
Wersja Bluetooth.....	4.2	
Pasma (pasma) częstotliwości Bluetooth.....	2.402 - 2.480 GHz	
Maksymalna moc wysokiej częstotliwości w przesyłanym paśmie (pasmach) częstotliwości.....	-2.19 dBm	
Czas ładowania baterii akumulatorowej		
Li-Ion 18 V / 2,0 Ah.....	ok.....	45 min
Li-Ion 18 V / 4,0 Ah.....	ok.....	90 min
Li-Ion 18 V / 5,0 Ah.....	ok.....	110 min
Li-Ion 18 V / 6,0 Ah.....	ok.....	120 min
Li-Ion 18 V / 9,0 Ah.....	ok.....	180 min
Li-Ion 18V / 12,0 Ah.....	ok.....	240 min
Klasa ochrony.....		IP 54
Zalecana temperatura otoczenia w trakcie pracy.....		-18 +50 °C
Zalecane rodzaje akumulatora.....		M18BM18HB

⚠ OSTRZEŻENIE! Należy przeczytać wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i instrukcje. Błędy w przestrzeganiu poniŜszych wskazówek mogą spowodować poraŜenie prądem, poŜar i/lub cięŜkie obraŜenia ciała. **Należy starannie przechowywać wszystkie przepisy i wskazówki bezpieczeństwa dla dalszego zastosowania.**

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE RADIA

Urządzenia nie wolno rozmontowywać ani wprowadzać do niego jakichkolwiek modyfikacji.

Nie używać urządzenia w pobliŜu wody.

Czyszczyć wyłącznie suchą ściereczką. Niektóre środki czyszczące i rozpuszczalniki oddziałują szkodliwie na tworzywa sztuczne i inne izolowane części. Uchwyt urządzenia powinien być czysty, suchy i niezanieczyszczony olejem ani smarem.

Wykonanie wszystkich czynności serwisowych należy zlecić wykwalifikowanemu personelowi serwisowemu.

Nie instalować w pobliŜu jakichkolwiek źródeł ciepła.

Zawsze utrzymywać droŜność szczeliny wentylacyjnej i nie zakrywać jej przedmiotami takimi jak gazety, obrusy, zasłony itp.

Nie ustawiać żadnych źródeł otwartego ognia, takich jak na przykład świece, na urządzeniu.

Urządzenie nie może być naraŜone na działanie wody ściekającej kroplami ani wody rozbryzkowej. Na urządzeniu nie wolno stawiać żadnych pojemników z cieczami, takimi jak na przykład wazon.

Urządzenia nie wolno ustawiać w zamkniętych regalach lub szafach bez wystarczającego obiegu powietrza wentylacyjnego.

JeŜeli wtyczka sieciowa będzie użyta do odłączania urządzenia od sieci prądowej, to wtyczka sieciowa musi być w kaŜdej chwili łatwo dostępna.

Nie wchodzić na urządzenie

OstrzeŜenie! Aby uniknąć niebezpieczeństwa poŜaru, obraŜeń lub uszkodzeń produktu na skutek zwarcia, nie wolno zanurzać narzędzia, akumulatora wymiennego ani ładowarki w cieczach i naleŜy zatroszczyć się o to, aby do urządzeń i akumulatorów nie dostały się żadne ciecze. Zwarcie spowodować mogą korodujące lub przewodzące ciecze, takie jak woda morska, określone chemikalia i wybielacze lub produkty zawierające wybielacze.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE ŁADOWARKI

ZuŜytych akumulatorów nie wolno wrzucać do ognia ani traktować jako odpadów domowych. Milwaukee oferuje ekologiczną utylizację zuŜytych akumulatorów.

Nie przechowywać akumulatorów wraz z przedmiotami metalowymi (niebezpieczeństwo zwarcia).

Akumulatory Milwaukee M18 Systemu naleŜy ładować wyłącznie przy pomocy ładowarek Milwaukee M18 Systemu. Nie ładować przy pomocy tych ładowarek akumulatorów innych systemów.

OstroŜnie! Stosowanie akumulatora w sposób nieprawidłowy wiąŜe się z ryzykiem wybuchu. NaleŜy zawsze dokonywać wymiany na ten sam typ akumulatora.

Przy pomocy ładowarki moŜna ładować następujące wkładki akumulatorowe:

Typ akumulatora	Typ komórek baterii	Napięcie	Pojemność	Liczba celek
M18B	Li-Ion	18 V	≤ 1,5 Ah	5
M18BX	Li-Ion	18 V	≤ 3,0 Ah	2 x 5
M18B2	Li-Ion	18 V	≤ 2,0 Ah	5
M18B4	Li-Ion	18 V	≤ 4,0 Ah	2 x 5
M18B5	Li-Ion	18 V	≤ 5,0 Ah	2 x 5
M18B6	Li-Ion	18 V	≤ 6,0 Ah	2 x 5
M18B9	Li-Ion	18 V	≤ 9,0 Ah	3 x 5
M18HB3	Li-Ion	18 V	≤ 3,0 Ah	5
M18HB5.5	Li-Ion	18 V	≤ 5,5 Ah	2 x 5
M18HB8	Li-Ion	18 V	≤ 8,0 Ah	2 x 5
M18HB12	Li-Ion	18 V	≤ 12,0 Ah	3 x 5

Przy pomocy ładowarki nie ładować baterii jednorazowych.

Do ładowarki nie wolno wkładać żadnych przedmiotów metalowych (niebezpieczeństwo zwarcia).

OstroŜnie!

Ryzyko wybuchu w przypadku wymiany akumulatora na akumulator niewłaściwego typu;

- skrajnie wysoka lub niska temperatura, na którą akumulator moŜe być naraŜony podczas użytkowania, przechowywania lub transportu,
- niskie ciśnienie powietrza na duŜej wysokości,
- wymiana akumulatora na akumulator niewłaściwego typu, który moŜe ominąć zabezpieczenie (np. niektóre typy baterii litowych),
- utylizacja akumulatora w ogniu lub w gorącym piecu, bądź mechaniczne zgniecenie lub przecięcie akumulatora,
- pozostawienie akumulatora w środowisku o skrajnie wysokiej temperaturze, który moŜe spowodować wybuch lub wyciek palnych cieczy lub gazów,
- akumulator, który jest naraŜony na skrajnie niskie ciśnienie powietrza, które moŜe spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnych cieczy lub gazów.

Nie otwierać wkładek akumulatorowych i ładowarek. Przechowywać w suchych pomieszczeniach. Chronić przed wilgocią.

Nie dotykać urządzenia przy pomocy przedmiotów przewodzących prąd.

NOTEIKUMIEM ATBILŠOŠS IZMANTOJUMS

Lādētājs spēj uzlādēt Milwaukee Milwaukee M18 System akumulatorus.

Radio ir piemērots radio frekvenču uztveršanai un dažādu ierīču pieslēgšanai ar Bluetooth vai analogās audio ieejas (AUX) palīdzību.

Izmantojot USB pieslēgvietu, pieslēgtās ierīces ir iespējams uzlādēt.

Radio, pateicoties tā izturīgajam korpusam, ir piemērots arī lietošanai būvniecības objektos.

Šo instrumentu drīkst izmantot tikai saskaņā ar minētajiem lietošanas noteikumiem.

ATBILSTĪBA CE NORMĀM

Ar šo Techronic Industries GmbH deklarē, ka radioiekārta M18 PRCDAB+ atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://services.milwaukeetool.eu

TĪKLA PIESLĒGUMS

Pieslēgt tikai vienpola mainstrāvas tīklam un tikai spriegumam, kas norādīts uz jaudas paneļa. Pieslēgums iespējams arī kontaktlīdziem bez aizsargkontaktiem, jo runa ir par uzubīvi, kas atbilst II. aizsargklasei.

AKUMULĀTORI

Rādījums zems akumulatora uzlādes līmenis:

Kad radio darbojas akumulatora režīmā un akumulatora uzlādes līmenis nokrītas zem 10%, displejā tiek parādīts simbols

Akumulatora aizsardzība:

Lai akumulatorus kalpotu ilgāk, radio automātiski tiek izslēgts, ja akumulatora līmenis ir kritiski zems. Tādā gadījumā pieslēdziet radio pie strāvas un veiciet akumulatora uzlādi.

Akumulatori, kas ilgāku laiku nav izmantoti, pirms lietošanas jāuzlādē.

Pie temperatūras, kas pārsniedz 50°C, akumulatoru darbība tiek negatīvi ietekmēta. Vajag izvairīties no ilgākas saules un karstuma iedarbības.

Lādētāja un akumulatoru pievienojuma kontakti jāuztur tīri.

Lai baterijas darba ilgums būtu optimāls, pēc iekārtas izmantošanas tā jāuzlādē.

PAZĪMES

Pēc akumulatora ievietošanas lādētājā akumulators tiek uzlādēts automātiski (sarkanā LED deg nepārtraukti).

Ja lādētājā ievietots pārāk silts vai pārāk auksts akumulators (sarkanā kontrollampīņa mirgo), lādēšanas process sākas automātiski, tiklīdz akumulators ir sasniegjis attiecīgo lādēšanas temperatūru (0°C...60°C).

Uzlādes laiks ir atkarīgs no akumulatora temperatūras, izlādes līmeņa un akumulatora veida.

Ja mirgo abas LED lampiņas, tas nozīmē, ka vai nu akumulators nav pilnībā iestiprināts, vai arī akumulators vai lādējamā ierīce ir defekti. Tādā gadījumā lādējamā ierīce un akumulators drošības labad jāizslēdz un nekavējoties jānodot uz pārbaudi kādā no firmas Milwaukee klientu apkalpošanas centriem.

TAUSTINI

- Ieslēgt - turēt nospiestu
 - Izslēgšana - nospiediet un turiet
 - Skalums - pagrieziet pagriežamo pogu
 - Bass un treble - nospiediet pogu EQ un pēc tam pagrieziet pagriežamo slēdzi
-
- Izvēlieties starp Bluetooth, DAB, FM, AM, AUX.
-
- Izsaukšanas izvēlne - turiet nospiestu
 - Izvēlieties izvēlnes
 - Izvēlieties kādu no iepriekš iestatītajiem režīmiem AM vai FM
-
- Nospiediet pogu Bass un Treble un pēc tam pagrieziet pogu, lai pielāgotu līmeni
-
- Laiks izrādei
 - Iestatiet laiku - turiet nospiestu

- Pārslēdzieties tieši uz Bluetooth režīmu
- Atskaņošana / pauze Bluetooth režīmā

- Atlasiet stacijas AM vai FM režīmā
- Staciju meklēšana AM vai FM režīmā - nospiediet un turiet
- Staciju izvēle DAB režīmā (nākamā stacija)
- Izlīst Bluetooth režīmā
- Izvēlieties starp izvēlnes vienumiem

BLUETOOTH

Pārošana (savienošana pāri)

Lai pirmajā reizē savienotos ar Bluetooth ierīci, ir jāveic ierīču pārošana.

Nospiešot Bluetooth taustīnu (nospieš uz 2s).

Ja nav pievienota neviena Bluetooth ierīce, automātiski tiek uzsākta Bluetooth pārošana un ekrānā mirgo simbols.

Radio 3 minūtes meklē citas Bluetooth ierīces signālu.

Lai veiktu manuālo pārošanu, nospiediet taustīnu un turiet līdz sāk mirgot simbols.

Kamēr mirgo simbols , savā Bluetooth ierīcē izvēlieties "M18 Package Radio".

Atsevišķās ierīcēs var būt nepieciešams ievadīt PIN kodu 0000.

Kad ierīce ir savienojusies ar radio, displejā tiks parādīts simbols.

Savienošana

Nospiešot Bluetooth taustīnu .

Ja radio atrod un atpazīst jau sapārotu ierīci, displejā parādās simbols .

Ja radio atrod un atpazīst jau sapārotu ierīci, ierīces displejā tiek parādīts ierīces nosaukums.

Ja savienojums starp radio un Bluetooth ierīci pārtrūkst, tad radio 3 minūtes mēģina savienojumu atjaunot.

Tālvadība

Sapārotās ierīces ir iespējams vadīt attālināti ar "Sākt" un "Pauze" taustīņiem. Lai pārslēgtos starp dziesmām, izmantojiet taustīņus un .

LITĪJA JONU AKUMULATORU TRANSPORTĒŠANA

Uz litija jonu akumulatoriem attiecas noteikumi par bīstamo kravu pārvadāšanu.

Šo akumulatoru transportēšana jāveic saskaņā ar vietējiem, valsts un starptautiskajiem normatīvajiem aktiem un noteikumiem.

- Patērētāja darbības, pārvadājot šos akumulatorus pa autoceļiem, nav reglamentētas.
- Uz litija jonu akumulatoru komerciālu transportēšanu, ko veic ekspedīcijas uzņēmums, attiecas bīstamo kravu pārvadāšanas noteikumi. Sagatavošanas darbus un transportēšanu drīkst veikt tikai atbilstoši apmācīts personāls. Visi process jāveda profesionāli.

Veicot akumulatoru transportēšanu, jāievēro:

- Pārliecinieties, ka kontakti ir aizsargāti un izolēti, lai izvairītos no īssavienojumiem.
- Pārliecinieties, ka akumulators iepakojumā nevar paslīdēt.
- Bojātus vai tekošus akumulatorus nedrīkst transportēt.

Plašāku informāciju Jūs varat saņemt no ekspedīcijas uzņēmuma.

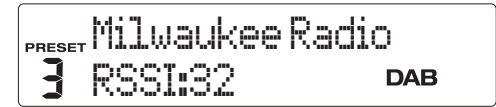
NORĀDĪJUMI LABAI UZTVĒRŠANAI

Novietojiet radio tuvu logam, sienas var slāpēt radiosignālu.

Neuzstādiat radio tuvumā traucējošu frekvenču avotiem (dators, mikroviļņu iekārta).

Pagrieziet antenu dažādās pozīcijās/virzienos.

Lauka intensitātes displejs ļauj vieglāk atrast optimālo pozīciju telpā vai labāko antenas iestatījumu. Lai to izdarītu, nospiediet pogu MODE, līdz apakšējā rindā tiek parādīta lauka intensitāte. Jo zemāka RSSI (saņemtā signāla intensitātes indikators) vērtība, jo labāka uztveršana. Lai nodrošinātu labu uztveršanu, RSSI vērtībai jābūt zem 90.



APKOPE

Ja ir bojāts tīkla pieslēguma kabelis, tas jāuzdod nomainīt firmas Milwaukee klientu apkalpošanas servisam, jo tam ir nepieciešami speciāli instrumenti.

Izmantojiet tikai firmu Milwaukee piederumus un firmas rezerves daļas. Lieciet nomainīt detaļas, kuru nomaina nav aprakstīta, kādā no firmu Milwaukee klientu apkalpošanas servisiem. (Skat. brošūru "Garantija/klientu apkalpošanas serviss".)

Ja nepieciešams, klientu apkalpošanas servisā vai tieši pie firmas Techronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany, var pieprasīt instrumenta numurs, kas norādīts uz jaudas paneļa.

SIMBOLI

- UZMANĪBU! BĪSTAMI!**
- Pirms jebkādiem darbiem, kas attiecas uz mašīnas apkopi, mašīnu noteikti vajag atvienot no kontaktlīdziem.
- Pirms mašīnai veikt jebkāda veida apkopes darbus, ir jāizņem arī akumulators.
- Pirms sākt lietot instrumentu, lūdz, izlasiet lietošanas pamācību.
- Il aizsardzības klases elektroinstrumenti. Elektroinstrumenti, kuram aizsardzība pret elektrisko triecienu ir atkarīga ne tikai no pamata izolācijas, bet arī no tā, ka tiek piemēroti papildu aizsardzības pasākumi, piemēram, dubultā izolācija vai pastiprināta izolācija. Aizsarga pieslēgšanai instrumenti nav paredzēti.
- Aizsardzība pret saskari, putekļiem un šķikatām
- Šis instruments ir piemērots tikai darbam iekšelpējā. Sargāt instrumentu no lietus.

	Izmantotās akumulatora baterijas nemest uguņī.
	Nedrīkst lādēt bojātus akumulatorus, tie ir nekavējoties jānomaina.
	Neutilizējiet bateriju atkritumus, elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus kā nešķīrotus sadzīves atkritumus. Bateriju atkritumi un elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi ir jāsavāc atsevišķi. Bateriju atkritumi, akumulatoru atkritumi un gaismas avotu atkritumi ir jānoņem un iekārtas. Sazinieties ar vietējo iestādi vai mazumtirgotāju, lai iegūtu padomus par atreizējo pārstrādi un savākšanas punktu. Atkarībā no vietējiem noteikumiem, mazumtirgotājiem var būt pienākums bez maksas pieņemt atpakaļ bateriju atkritumus un elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus. Jūsu ieguldījums bateriju atkritumu un elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu atkārtotā izmantošanā un atreizējā pārstrādē palīdz samazināt pieprasījumu pēc izejvielām. Bateriju atkritumus, īpaši tajos, kas satur litiju, un elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus ir vērtīgi, atreiz pārstrādājami materiāli, kas var negatīvi ietekmēt vidi un cilvēku veselību, ja tie netiek utilizēti viedē draudzīgā veidā. No iekārtu atkritumiem izdzēsiet personāla datus, ja tādi ir.
	Eiropas atbilstības zīme
	Lielbritānijas atbilstības zīme
	Ukrainas atbilstības zīme
	Eirāzijas atbilstības zīme

Raadio sobib raadioide vastuvõtmiseks ja erinevate seadmete ühendamiseks Bluetoothi või analoogse audiosiseni kaudu.

USB ühenduse kaudu on võimalik külge ühendatud seadmeid laadida.

Raadio sobib oma robustse konstruktsiooni tõttu ehitusplatsidel rakendamiseks. Antud seadet tohib kasutada ainult vastavalt äranäidatud otstarbele.

EÜ VASTAVUSVAALDUS

Käesolevaga deklareerib Techtronic Industries GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp M18 PRCDBAB+ vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://services.milwaukeeetool.eu>

VÕRKU ÜHENDAMINE

Ühendage ainult ühefaasilise vahelduvvooluga ning ainult andmesildil toodud võrgupingega. Ühendada on võimalik ka kaitsekontaktita pistikupesadesse, kuna nende konstruktsioon vastab kaitseklassile II.

AKUD

Aku madala laetuse näit:

Kui raadio töötab akurežiimil ja aku laeng langeb alla 10%, siis näidatakse displeil sümbolit .

Aku kaitse:

Pikendamaks aku eluiga, lülitatakse raadio aku liiga madala laetuse korral välja. Sel juhul ühendage raadio vooluvõrku ja laadige aku.

Pikemat aega mittekasutatud akusid laadige veel enne kasutamist.

Temperatuuri üle 50 °C vähendab vahetatava aku töövõimet. Vältige pikemat soojenemist päikese või kütteseadme mõjul.

Hoidke laadija ja vahetatava aku ühenduskontaktid puhtad.

Optimaalse patarei eluaeg tagamiseks, pärast kasutamist lae patareiplokk täielikult.

TUNNUSED

Pärast vahetatava aku asetamist laadija ühenduskambriisse toimub aku laadimine automaatselt (punane LED põleb pidevalt).

Kui laadijasse pannakse liiga soe või liiga külm vahetatav aku (punane valgusdiood vilgub), algab laadimisprotsess automaatselt niipea, kui aku on jõudnud õige laadimistemperatuurini (0 °C ... 60 °C).

Laadimisaja sõltub aku temperatuurist, aku tühenemisest ning aku liigist.

Kui samaMilwaukeeeselt vilguvad mõlemad LED näidud, siis ei ole kas aku korralikult peal või on viga akus või laadimisseadmes. Ohutuse tagamiseks ärge enam laadimisseadet ja akut kasutage, vaid laske see üle kontrollida Milwaukee klientiteeninduses.

NUPUD

- Toide sisse - hoidke all
- Lülitage välja - hoidke all
- Helitugevus - keerake pöörnuppu
- Bass ja diskant - vajutage nuppu EQ ja keerake seejärel pöörnuppu

- Valige Bluetooth, DAB, FM, AM, AUX vahel.

- Menüü avamine - hoidke all
- Valige menüüd
- Valige eelhäälestuste vahel AM- või FM-režiimis

- Vajutage nuppu Bass ja Treble ning pöörake seejärel taset reguleerimiseks ketast

- Näita aega
- Määra aeg - hoia all

- vahetage otse Bluetooth-režiimi

- Esita / peata bluetooth-režiimis

- Valige jaamad AM- või FM-režiimis
- Jaamaotsing režiimis AM või FM - hoidke all
- Jaama valik DAB-režiimis (järgmine jaam)
- Jäta bluetooth-režiimis vahele
- Valige menüü üksuste vahel

BLUETOOTH

Pairing (sidestamine)

Esmase ühenduse loomiseks Bluetooth-seadmega tuleb viia läbi Pairing.

Vajutage Bluetooth-klahvi (hoidke 2 sek all).

Kui ühtki Bluetooth-seadet pole ühendatud, siis käivitub Bluetooth-pairing automaatselt ja displeil vilgub sümbol .

Raadio otsib 3 minutit Bluetooth-seadmete signaale.

Vajutage manuaalse pairing-u jaoks Bluetooth-klahvi ja hoidke vajutatult, kuni sümbol vilgub.

Mil sümbol vilgub, valige Bluetooth-seadmel "M18 Package Radio" välja.

Osadel seadmetel on tarvis sisestada PIN "0000".

Pärast Bluetooth-seadme raadioga ühendamist näidatakse displeil sümbolit .

Ühendamise

Vajutage Bluetooth-klahvi .

Kui raadio tuvastab sidestatud Bluetooth-seadme, siis näidatakse displeil sümbolit .

Kui raadio tuvastab sidestatud Bluetooth-seadme, kuvatakse raadionäidikul seadme nimi.

Kui ühendus läheb raadio ja Bluetooth-seadme vahel kaduma, siis üritab raadio 3 minuti vältel ühendust taastada.

Kaugjuhtimine

Ühendatud Bluetooth-seadmeid on võimalik Start- ja Paus-klahvi kaudu kaugjuhtida. Kasutage lülde vahel edasi-tagasi hüpamiseks klahve ja .

LIITIUMIOONAKUDE TRANSPORTIMINE

Liitiumioonakud on allutatud ohtlike ainete transportimisega seonduvatele õigusaktidele.

Nende akude transportimine peab toimuma kohalikest, siseriiklikest ja rahvusvahelistest eeskirjadest ning määrustest kinni pidades.

- Tarbijad tohivad neid akusid edasiste piiranguteta tänaval transportida.
- Liitiumioonakude komertstransport ekspedeerimisettevõtete kaudu on allutatud ohtlike ainete transportimisega seonduvatele õigusaktidele. Tarne-ettevalmistusi ja transporti tohivad teostada eranditult vastavalt koolitatud isikud. Kogu protsessi tuleb asjatundlikult jälgida.

Akude transportimisel tuleb järgida järgmisi punkte:

- Tehke kindlaks, et kontaktid on lühiste vältimiseks kaitstud ja isoleeritud.
- Pöörake tähelepanu sellele, et akupakk ei saaks pakendis nihkuda.
- Kahjustatud või välja voolanud akusid ei tohi kasutada.

Pöörduge edasiste juhiste saamiseks ekspedeerimisettevõtte poole.

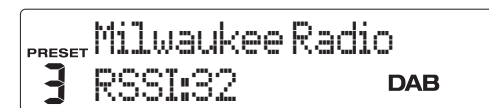
HEA VASTUVÕTU TAGAMISE JUHISED

Paigutage raadio akna lähedale, sest seinad võivad raadiosignaali summutada.

Raadiot ei tohi paigaldada häirivate sageduste lähedusse (arvutid, mikrolaineahjud).

Keerake antenni erinevatesse asenditesse/suundadesse.

Väljatugevuse näidik lihtsustab ruumis optimaalse asendi või antenni suuna leidmist. Selleks hoidke nuppu MODE all senikaua, kuni alumisel real kuvatakse välja tugevus. Mida väiksem on RSSI väärtus, seda parem on vastuvõtt. Hea vastuvõtu tagamiseks peaks RSSI väärtus jääma alla 90.



HOOLDUS

Kui võrguühendusjuhe on kahjustatud, siis tuleb see välja vahetada Milwaukee klientiteeninduspunkti, kuna selleks on nõutavad eritõõristad.

Kasutage ainult Milwaukee tarkivuid ja tagavaraosi. Detailid, mille väljavahetamist pole kirjeldatud, laske välja vahetada Milwaukee klientiteeninduspunkti (vaadake brošüüri garantiit / klientiteeninduste aadressid).

Vajaduse korral võite tellida seadme läbilõikejoonise, näidates ära masina tüübi ja andmesildil oleva numbriga. Selleks pöörduge klientiteeninduspunkti või otse: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SÜMBOLID

	ETTEVAATUST! TÄHELEPANU! OHUD!
	Enne kõiki töid masina kallal tõmmake pistik pistikupesast välja.
	Enne kõiki töid masina kallal võtke vahetatav aku välja.
	Palun lugege enne käikluskmiste kasutamishend hoolikalt läbi.
	Kaitseklassi II elektritööriist. Elektritööriist, mille puhul ei sõltu kaitse mitte üksnes baasisolatsioonist, vaid ka täiendavate kaitsemeetmete nagu topelisolatsiooni või tugevdatud isolatsiooni kohaldamisest. Mehhanism kaitsejuhi ühendamiseks puudub.
	Kaitske kokkupuute, tolmuga ja veepritsmete eest
	Seade sobib ainult ruumides kasutamiseks, ärge jätke seadet vilma kätte.
	Kasutatud akusid mitte visata tulle.

	Ärge laadige kahjustatud vahetatavat akut, vaid asendage see kohe uuega.
	Ärge kõrvaldage patareide, elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid sorteerimata olmejäätmetena. Akude, elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed tuleb koguda eraldi. Akude, akumulaatorite ja valgusallikate jäätmed tuleb seadmetest eemaldada. Küsige oma kohalikust omavalitsusest või jaemüüjaltp nõuandeid ringlussevõtu ja kogumispunkti kohta. Olenvalt kohalikest määrustest võib jaemüüjal lasuda kohustus võtta akude, elektri- ja elektroonikaseadmeid vastu tasuta. Teie panus akude, elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete korduskasutusse ja ringlussevõtu aitas vähendada nõudlust toorainete järele. Akud, eriti liitiumakud ning elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed, sisaldavad väärtuslike taaskasutatavaid materjale, mis võivad kahjustada keskkonda ja inimeste tervist, kui neid ei kõrvaldata keskkonnasõbralikul viisil. Kustutage kõrvaldatavatest seadmetest isiklikud andmed, kui neid seal on.
	Euroopa vastavusmärk
	Ühendkuningriigi vastavusmärk
	Ukraina vastavusmärk
	Euraasia vastavusmärk

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ		ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО РАДИОПРИЕМНИКА		M18 PRCDAB+	
Напряжение.....	220-240 V				
Номинальная выходная мощность.....	230 W				
Вольтаж аккумулятора.....	18 V				
Вес без кабеля.....	10,7 kg				
Диапазон настройки AM.....	522 - 1620 kHz				
Диапазон настройки FM.....	87,5 - 108 MHz				
Диапазон настройки DAB+.....	174,928 - 239,200 MHz				
Зарядное устройство Выходное напряжение.....	18 V				
Ток быстрого заряда.....	3,1 A				
Выходное напряжение USB.....	5,0 V / 2,1 A				
Версия Bluetooth.....	4.2				
Диапазон частот Bluetooth (диапазоны частот).....	2.402 - 2.480 GHz				
Максимальная мощность высокой частоты в диапазоне частот передачи (диапазонах частот).....	-2.19 dBm				
Время заряда батареи					
Li-Ion 18 V / 2,0 Ah.....	прибл. 45 min				
Li-Ion 18 V / 4,0 Ah.....	прибл. 90 min				
Li-Ion 18 V / 5,0 Ah.....	прибл. 110 min				
Li-Ion 18 V / 6,0 Ah.....	прибл. 120 min				
Li-Ion 18 V / 9,0 Ah.....	прибл. 180 min				
Li-Ion 18V / 12,0 Ah.....	прибл. 240 min				
Класс защиты.....	IP 54				
Рекомендованная температура окружающей среды во время работы.....	-18 +50 °C				
Рекомендованные типы аккумуляторных блоков.....	M18B M18HB				

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочтите все указания по безопасности и инструкции. Упущения, допущенные при соблюдении указаний и инструкций по технике безопасности, могут стать причиной электрического поражения, пожара и тяжелых травм.

Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.

УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ РАДИОПРИЕМНИКА

Никогда не пытайтесь модифицировать или разбирать прибор.

Не используйте радиоприемник вблизи воды.

Производите очистку только сухой тканью. Некоторые очищающие вещества и растворители губительны для пластика и других частей аппарата. Защищайте рукоятку от попадания масла и смазки, содержите ее в чистоте и сухости.

По вопросам сервиса обращайтесь к квалифицированному сервисному персоналу.

Не устанавливайте прибор вблизи источников тепла.

Вентиляционные отверстия должны всегда оставаться открытыми, их нельзя закрывать такими предметами, как газеты, скатерти, занавеси и т.д.

Не ставьте на прибор источники открытого огня как, например, свечи.

Не допускайте попадания капель или брызг на прибор. Нельзя ставить на прибор контейнеры с жидкостями как, например, вазы.

Не ставьте прибор внутри закрытых стеллажей или в шкафы без достаточной вентиляции.

Если для отключения прибора от сети используется сетевой штекер, то необходимо обеспечить легкий и быстрый доступ к этому сетевому штекеру.

Не забирайтесь на устройство

Предупреждение! Для предотвращения опасности пожара в результате короткого замыкания, травм и повреждения изделия не опускайте инструмент, сменный аккумулятор или зарядное устройство в жидкости и не допускайте попадания жидкостей внутрь устройств или аккумуляторов. Коррозионные и проводящие жидкости, такие как соленый раствор, определенные химикаты, отбеливающие средства или содержащие их продукты, могут привести к короткому замыканию.

УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА

Не выбрасывайте использованные аккумуляторы вместе с домашним мусором и не сжигайте их. Дистрибьюторы компании Milwaukee предлагают восстановление старых аккумуляторов, чтобы защитить окружающую среду.

Не храните аккумуляторы вместе с металлическими предметами во избежание короткого замыкания.

Для зарядки аккумуляторов модели Milwaukee M18 используйте только зарядным устройством Milwaukee M18. Не заряжайте аккумуляторы других систем.

Внимание! В случае неправильной установки аккумулятора существует опасность взрыва. Всегда используйте аккумулятор соответствующего типа.

При помощи данного зарядного устройства могут заряжаться следующие аккумуляторы:

Модель емкости (при хранении)	Тип ячейки батареи	Напряжение	Номинальная	Количество элементов в аккумуляторе
M18B	Li-Ion	18 V	≤ 1.5 Ah	5
M18BX	Li-Ion	18 V	≤ 3.0 Ah	2 x 5
M18B2	Li-Ion	18 V	≤ 2.0 Ah	5
M18B4	Li-Ion	18 V	≤ 4.0 Ah	2 x 5
M18B5	Li-Ion	18 V	≤ 5.0 Ah	2 x 5
M18B6	Li-Ion	18 V	≤ 6.0 Ah	2 x 5
M18B9	Li-Ion	18 V	≤ 9.0 Ah	3 x 5
M18HB3	Li-Ion	18 V	≤ 3.0 Ah	5
M18HB5.5	Li-Ion	18 V	≤ 5.5 Ah	2 x 5
M18HB8	Li-Ion	18 V	≤ 8.0 Ah	2 x 5
M18HB12	Li-Ion	18 V	≤ 12.0 Ah	3 x 5

Не старайтесь зарядить перезаряжаемые батареи при помощи этого зарядного устройства.

Не допускаются попадания каких-либо металлических предметов в аккумуляторный отсек зарядного устройства во избежание короткого замыкания.

Осторожно!

Опасность взрыва возникает:

при замене аккумулятора на аккумулятор неправильного типа;

- при экстремально высоких или низких температурах, которым аккумулятор может подвергаться во время эксплуатации, хранения или транспортировки;
- при низком давлении воздуха на большой высоте;
- при замене аккумулятора на аккумулятор неправильного типа, который может обойти защиту (например, для некоторых типов литиевых аккумуляторов);
- при утилизации аккумулятора в огне или горячей печи, механическом раздавливании или разрезании аккумулятора;
- при оставлении аккумулятора в окружающей среде с очень высокими температурами, которые могут привести к взрыву или утечке легко воспламеняющихся жидкостей или газов;
- если аккумулятор, подвергается экстремально низкому давлению воздуха, которое может привести к взрыву или утечке легко воспламеняющихся жидкостей или газов.

Никогда не вскрывайте аккумуляторы или зарядные устройства и храните их только в сухих помещениях. Следите, чтобы они всегда были сухими.

Не дотрагивайтесь до них токопроводящими предметами.

Никогда не заряжайте поврежденные аккумуляторы. Замените их новым.

Перед включением проверьте инструмент, кабель и вилку на предмет повреждений или усталости материала. Ремонт может производиться только уполномоченными Сервисными Организациями.

Данное устройство не разрешается эксплуатировать или чистить лицам с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицам с недостаточным опытом или знаниями, за исключением случаев, когда они были проинструктированы по безопасному обращению с устройством лицом, по закону отвечающим за их безопасность. При использовании устройства лицами, названными выше, за ними надлежит осуществлять надзор. Никогда не допускайте попадания устройства в руки детям. Поэтому если устройство не используется, его надлежит хранить в безопасном и недоступном для детей месте.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Зарядное устройство имеет функцию зарядки аккумуляторов 18 В системы Milwaukee.

Радиоприемник предназначен для приема радиосигнала и подключения различных устройств по Bluetooth или через аналоговый аудиовход.

USB-разъем позволяет заряжать подключенные устройства.

Радиоприемник сконструирован для работы в жестких условиях, предполагает сохранение работоспособности после непреднамеренных падений.

Не пользуйтесь данным инструментом способом, отличным от указанного для нормального применения.

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ СТАНДАРТАМ ЕС

Настоящим компания „Techtronic Industries GmbH“ заявляет, что радиостанция типа M18 PRCDAB+ соответствует требованиям Директивы 2014/53/ЕС. С полным текстом сертификата соответствия ЕС можно ознакомиться в интернете по адресу: <http://services.milwaukeeool.eu>

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ

Подсоединять только к однофазной сети переменного тока с напряжением, соответствующим указанному на инструменте. Электроинструмент имеет второй класс защиты, что позволяет подключать его к розеткам электропитания без заземляющего вывода.

АККУМУЛЯТОР

Индикатор недостаточного заряда аккумулятора:

Если радиоприемник работает от аккумулятора, а степень заряда аккумулятора падает ниже 10%, на дисплее появляется символ

Защита аккумулятора:

Для увеличения срока службы аккумулятора радиоприемник отключается при слишком низком заряде аккумулятора. В этом случае необходимо подключить радиоприемник к электросети и зарядить аккумулятор.

Перед использованием аккумулятора, которым не пользовались некоторое время, его необходимо зарядить.

Температура свыше 50°C снижает работоспособность аккумуляторов. Избегайте продолжительного нагрева или прямого солнечного света (риск перегрева).

Контакты зарядного устройства и аккумуляторов должны содержаться в чистоте.

Для обеспечения оптимального срока службы аккумулятор необходимо полностью заряжать после использования прибора.

ХАРАКТЕРИСТИКИ

Аккумуляторы начнут автоматически заряжаться, после помещения их в зарядное устройство (красный СД горит постоянно)

При установке на зарядное устройство горячих или холодных аккумуляторов (бѳаѳаѳ индикатор мигает), зарядка начнется автоматически при достижении аккумуляторами необходимой температуры (0°C...60°C).

Время зарядки зависит от температуры аккумулятора, его разрядки и типа.

Одновременное мигание двух светодиодов указывает на неплотное установленный аккумулятор или неисправность аккумулятора либо зарядного устройства. В этом случае по соображениям безопасности немедленно отсоедините зарядное устройство и аккумулятор от прибора и обратитесь в сервисный центр AEG для их проверки.

КНОПКИ

- Включение - удерживать
- Выключение - нажмите и удерживайте
- Громкость - поверните ручку
- Низкие и высокие частоты - нажмите кнопку EQ, а затем поверните поворотный селектор

- Выберите между Bluetooth, DAB, FM, AM, AUX.

- Вызов меню - нажмите и удерживайте
- Выберите меню
- Выбирайте между предустановками в режиме AM или FM

- Нажмите кнопку Bass и Treble, а затем поверните диск, чтобы отрегулировать уровень.

- Время для шоу
- Установить время - удерживать

- переключиться прямо в режим Bluetooth

- Воспроизведение / пауза в режиме bluetooth

- Выберите станции в режиме AM или FM
- Поиск радиостанции в режиме AM или FM - нажмите и удерживайте
- Выбор станции в режиме DAB (следующая станция)
- Пропустить в режиме Bluetooth
- Выберите между пунктами меню

BLUETOOTH

Создание пары (установление соединения)

Для установления первого соединения с устройством Bluetooth необходимо создать пару.

Нажать кнопку Bluetooth (нажать на 2 сек.).

Если устройство Bluetooth подключено, создание Bluetooth-пары начинается автоматически, а на дисплее мигает символ

В течение 3 минут радиоприемник ведет поиск сигнала от устройства Bluetooth.

Для создания пары вручную нажать кнопку Bluetooth и удерживать ее нажатой до тех пор, пока не начнет мигать символ

Во время мигания символа на устройстве Bluetooth выбрать "M18 Package Radio".

Некоторые устройства требуют ввод пин-кода "0000".

После подключения устройства Bluetooth к радиоприемнику на дисплее появится символ

Установление соединения

Нажать кнопку Bluetooth

Когда радиоприемник распознает подключенное устройство Bluetooth, на дисплее появится символ

Когда радиоприемник распознает подключенное устройство Bluetooth, имя устройства отображается на дисплее радиоприемника.

При нарушении соединения между радиоприемником и устройством Bluetooth радиоприемник в течение 3 минут будет предпринимать попытки по восстановлению соединения.

Дистанционное управление

Дистанционное управление подключенными устройствами Bluetooth осуществляется кнопкой воспроизведения/паузы. Для перехода между композициями вперед/назад использовать кнопки и

ТРАНСПОРТИРОВКА ЛИТИЙ-ИОННЫХ АККУМУЛЯТОРОВ

Литий-ионные аккумуляторы в соответствии с предписаниями закона транспортируются как опасные грузы.

Транспортировка этих аккумуляторов должна осуществляться с соблюдением местных, национальных и международных предписаний и положений.

- Эти аккумуляторы могут перевозиться по улице потребителем без дальнейших обязательств.
- При коммерческой транспортировке литий-ионных аккумуляторов экспедиторскими компаниями действуют положения, касающиеся транспортировки опасных грузов. Подготовка к отправке и транспортировка должны производиться исключительно специально обученными лицами. Весь процесс должен находиться под контролем специалиста.

При транспортировке аккумуляторов необходимо соблюдать следующие пункты:

- Убедитесь, что контакты защищены и изолированы во избежание короткого замыкания.
- Следите за тем, чтобы аккумуляторный блок не соскользнул внутри упаковки.
- Транспортировка поврежденных или протекающих аккумуляторов запрещена.

За дополнительными указаниями обратитесь к своему экспедитору.

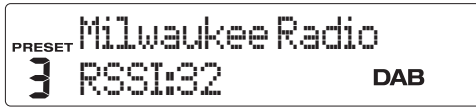
УКАЗАНИЯ ПО КАЧЕСТВЕННОМУ ПРИЕМУ

Установите радиоприемник возле окна, стены могут глушить радиосигнал.

Не устанавливайте радиоприемник рядом с источниками помех (компьютер, микроволновая печь).

Поверните антенну в различных направлениях.

Индикатор напряженности поля поможет найти оптимальное положение в помещении или наилучшую настройку антенны. Для этого необходимо нажать кнопку MODE и держать нажатой до тех пор, пока в нижней строке не появится показание напряженности поля. Чем ниже значение RSSI, тем лучше прием. Для хорошего приема значение RSSI должно быть ниже 90.



ОБСЛУЖИВАНИЕ

Если шнур подвода питания этого прибора поврежден, он должен заменяться только в ремонтной мастерской, назначенной изготовителем, так как требуются специальные инструменты.

Пользуйтесь аксессуарами и запасными частями только фирмы Milwaukee. В случае возникновения необходимости в замене, которая не была описана, пожалуйста, обращайтесь на один из сервисных центров (см. список наших гарантийных/сервисных организаций).

При необходимости может быть заказан чертеж инструмента с трехмерным изображением деталей. Пожалуйста, укажите номер и тип инструмента и закажите чертеж у Ваших местных агентов или непосредственно у Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth- Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

СИМВОЛЫ



ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТЬ!



Перед выполнением каких-либо работ по обслуживанию инструмента всегда вынимайте вилку из розетки.



Выньте аккумулятор из машины перед проведением с ней каких-либо манипуляций.



Пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию по использованию перед началом любых операций с инструментом.



Электроинструмент с классом защиты II. Электроинструмент, в котором защита от электрического удара зависит не только от основной изоляции, но и от того, что принимаются дополнительные защитные меры, такие как двойная изоляция или усиленная изоляция. Нет устройства для подключения защитного провода.



Защита от контакта с пылью и брызгами



Устройство может использоваться только внутри помещений. Не допускается оставлять устройство под дождем.



Исрасходованные сменные аккумуляторы не бросайте в огонь.



Никогда не заряжайте поврежденные аккумуляторы. Замените их новым.



Не выбрасывайте отработавшие батареи, электрическое и электронное оборудование вместе с неотсортированными бытовыми отходами. Отработавшие батареи, а также электрическое и электронное оборудование должны быть утилизированы отдельно.

Отработавшие батареи, аккумуляторы и источники света необходимо предварительно извлечь из оборудования. За дополнительной информацией по утилизации и сбору обратитесь в местные муниципальные органы или в розничный магазин. Нормативные требования в некоторых регионах могут обязывать розничные магазины бесплатно утилизировать отработавшее электрическое и электронное оборудование, а также отработавшие батареи. Повторное использование и переработка отработавших батарей, а также старого электронного и электрического оборудования позволяет снизить потребность в сырьевых ресурсах. Отработавшие батареи содержат среди прочего литий, а электронное и электрическое оборудование — ценные перерабатываемые материалы. Однако при ненадлежащей утилизации данные компоненты могут нанести вред окружающей среде и здоровью человека. Удалите конфиденциальную информацию с оборудования при ее наличии.



Европейский знак соответствия



Британский знак соответствия



Украинский знак соответствия



Евразийский знак соответствия

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО НА РАДИОТО

M18 PRCDAB+

Напряжение.....	220-240 V
Номинална консумирана мощност.....	230 W
Напряжение на аккумулятора	18 V
Тегло без мрежов кабел	10,7 kg
Обхват на радиоприемника AM	522 - 1620 kHz
Обхват на радиоприемника FM	87.5 - 108 MHz
Обхват на радиоприемника DAB+	174,928 - 239,200 MHz
Зарядно устройство Изходно напрежение.....	18 V
Ток на зареждане при бързо зареждане	3,1 A
USB изходното напрежение	5,0 V / 2,1 A
Версия на Bluetooth	4.2
Честотен обхват (честотни обхвати) на Bluetooth	2.402 - 2.480 GHz
Максимална височестотна мощност в предавания честотен обхват (честотни обхвати)	-2.19 dBm
Време на зареждане	
Li-Ion 18 V / 2,0 Ah.....	около..... 45 min
Li-Ion 18 V / 4,0 Ah.....	около..... 90 min
Li-Ion 18 V / 5,0 Ah.....	около..... 110 min
Li-Ion 18 V / 6,0 Ah.....	около..... 120 min
Li-Ion 18 V / 9,0 Ah.....	около..... 180 min
Li-Ion 18V / 12,0 Ah.....	около..... 240 min
Клас на защита	IP 54
Препоръчителна околна температура при работа.....	-18 +50 °С
Препоръчителни видове акумулаторни батерии.....	M18B M18HB



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете всички указания и напътствия за безопасност.

Пропуски при спазването на указанията и напътствията за безопасност могат да доведат до токов удар, пожар и/или тежки наранявания.

Съхранявайте указанията и напътствията за безопасност за справка при нужда.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА РАДИОТО

Уредът никога да не се отваря, да не се разглобява и да не променя по какъвто и да било начин.

Уредът да не се използва близо до вода.

Почиствайте само със суха кърпа. Някои почистващи препарати повреждат пластмаса или други изолирани части. Поддържайте уреда чист и сух, по него да няма масло и грес.

Възлагайте ремонтите само на квалифициран специализиран персонал.

Не поставяйте уреда близо до горещи източници.

Дръжте вентилационните отвори (процели) отворени и не ги покривайте с предмети като вестници, покритки, завеси и т.н.

Не поставяйте върху уреда открити пламъци като например свещи.

Уредът не трябва да бъде излаган на капеща или пръскаща вода. Върху уреда не бива да се поставят съдове с течност, като например вази.

Не поставяйте уреда в затворени етажери или шкафов без достатъчна вентилация.

Ако шекарът на захранването се използва за изключване на уреда от електрическата мрежа, то шекарът трябва да е лесно достъпен по всяко време. Не стъпвайте върху уреда.

Предупреждение! За да избегнете опасността от пожар, предизвикана от късо съединение, както и нараняванията и повредите на продукта, не потапяйте инструмента, сменяемата акумулаторна батерия или зарядното устройство в течности и се погрижете в уредите и акумулаторните батерии да не попадат течности. Течностите, предизвикващи корозия или провеждащи електричество, като солена вода, определени химикали, изобелващи вещества или продукти, съдържащи изобелващи вещества, могат да предизвикат късо съединение.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ЗАРЯДНОТО УСТРОЙСТВО

Не изхвърляйте изобелващите аккумулятори в огън или в приотворени отпадъци. Milwaukee предлага екологосъобразно събиране на старите аккумулятори; моля попитайте Вашия специализиран търговец.

Не съхранявайте акумулаторите заедно с метални предмети (опасност от късо съединение).

Акумулатори от системата Milwaukee M18 да се зареждат само със зарядни устройства от системата Milwaukee M18 laden. Да не се зареждат акумулатори от други системи.

Бъдете предпазливи! Ако акумулаторната батерия не е поставена правилно, съществува опасност от експлозия. Заменете я винаги само с акумулаторна батерия от същия тип.

Със зарядното устройство могат да се зареждат следните акумулатори:

Тип на аккумулятора	Батерия тип клетка	Напрежение	Номинален капацитет	Брой на клетките
M18B	Li-Ion	18 V	≤ 1,5 Ah	5
M18BX	Li-Ion	18 V	≤ 3,0 Ah	2 x 5
M18B2	Li-Ion	18 V	≤ 2,0 Ah	5
M18B4	Li-Ion	18 V	≤ 4,0 Ah	2 x 5
M18B5	Li-Ion	18 V	≤ 5,0 Ah	2 x 5
M18B6	Li-Ion	18 V	≤ 6,0 Ah	2 x 5
M18B9	Li-Ion	18 V	≤ 9,0 Ah	3 x 5
M18HB3	Li-Ion	18 V	≤ 3,0 Ah	5
M18HB5.5	Li-Ion	18 V	≤ 5,5 Ah	2 x 5
M18HB8	Li-Ion	18 V	≤ 8,0 Ah	2 x 5
M18HB12	Li-Ion	18 V	≤ 12,0 Ah	3 x 5

Със зарядното устройство да не се зареждат батерии, които не са зареждащи се.

В гнездото за акумулатори на зарядните устройства не бива да попадат метални части (опасност от късо съединение).

Внимание!

Опасност от експлозия, ако акумулаторната батерия се замени с батерия от неправилен тип;

- прекалено високи или ниски температури, на които акумулаторната батерия може да бъде изложена по време на употребата, съхранението или транспорта,
- ниско въздушно налягане на голяма височина,
- смяната на акумулаторна батерия с батерия от неправилен тип, който може да шунтира предпазител (напр. при някои литиеви батерии),
- извърлянето на акумулаторна батерия в огън или гореща печка, или механичното притискане или рязане на акумулаторната батерия,
- оставянето на акумулаторната батерия в среда с прекалено високи температури, които могат да доведат до експлозия или до изтичане на запалими течности или газове,
- акумулаторна батерия, която е изложена на прекалено ниско въздушно налягане, което може да доведе до експлозия или до изтичането на запалими течности или газове.

Не отваряйте акумулатори и зарядни устройства и ги съхранявайте само в сухи помещения. Пазете ги от влага.

Не бъркайте в уреда с токопроводящи предмети.

Ако акумулаторът е повреден, не го зареждайте, а веднага го сменете.

СПЕЦИФИЦИРАНИ УСЛОВИ НА УПОТРЕБА

Апаратот за полнење може да полни Милвоки Систем 18 V батерии.
Радиото е наменето за примање на радиосигнали и за приклучување на различни апарати преку блутут или аналоген аудио-влез.
Преку УСБ-приклучокот можат да се полнат приклучените апарати.
Ова радио е дизајнирано да може да издржи екстремни услови на употреба и ненамерни паѓања.
Не го користете овој производ на било кој друг начин освен пропишаниот за нормална употреба.

ДЕКЛАРАЦИЈА О СООТВЕТСТВИИ СТАНДАРТАМ ЕС

Настоящим компания „Techtronic Industries GmbH“ заявляет, что радиоустановка типа M18 PRCDAB+ соответствует требованиям Директивы 2014/53/ЕС. С полным текстом сертификата соответствия ЕС можно ознакомиться в интернете по адресу: <http://services.milwaukeeool.eu>

ГЛАВНИ ВРСКИ

Да се спои само за една фаза АС коло и само на главниот напон наведен на плочката. Можно е исто така и поврзување на приклучок без заземјување доколку изведбата соодветствува на безбедност од 2 класа.

БАТЕРИИ

Индикација на ниско батериско полнење:
Кога радиото работи со батериски погон и кога батериското полнење ќе се спушти под 10% тогаш на дисплејот се покажува симболот .
Заштита на батеријата:
За да се почки животниот век на батеријата, радиото се исклучува при ниско батериско полнење. Во тој случај радиото треба да се приклучи на струјната мрежа и тогаш да се полни батеријата.
Батриите кои не биле користени подолго време треба да се наполнат пред употреба.
Температура повисока од 50°C (122°F) го намалуваат траењето на батериите. Избегнувајте подолго изложување на батериите на високи температури или сонце (ризик од прегревање).
Клемите на полначот и батериите мора да бидат чисти.
За оптимален работен век батериите мора да се наполнат целосно по употреба.

КАРАКТЕРИСТИКИ

По поставувањето на батеријата во лежиштето на полначот, таа ќе започне автоматски да се полни (црвеното ЛЕД светло останува вклучено)
Ако во полначот поставите премоногу ладна или прегреана батерија (трепкање на црвената светилка), тој автоматски ќе започне да ги полни истите откако батеријата ја постигнала соодветната температура за напојување (0°C...60°C).
Времето на полнење зависи од батериската температура, празнењето на батеријата и видот на батерија.
Докопку двете ЛЕД трепкаат истовремено, или батеријата не е добро наместена или е неисправна таа или полначот. Од безбедносни причини не го користете полначот и батеријата, и веднаш однесете ги на проверка кај овластениот АЕГ сервис.

КОПЧИЊА

- Вклучување - задржете
- Исклучување - притиснете и задржете
- Волумен - свртете го ротирачкото копче
- Бас и височина - притиснете го копчето EQ и свртете го ротирачкото избирач
- Изберете помеѓу Bluetooth, DAB, FM, AM, AUX.
- Мени за повик - притиснете и задржете
- Изберете менија
- Изберете помеѓу претходно поставените во режимот AM или FM
- Притиснете го копчето Бас и Третен и потоа свртете го бирачот за да го прилагодите нивото

- Време за забава
- Поставете време - држете го притиснато
- преминете директно во режим на Bluetooth
- Репродукција / пауза во режим на Bluetooth
- Изберете станици во режим AM или FM
- Пребарување станица во режим AM или FM - притиснете и задржете
- Избор на станица во режим DAB (следна станица)
- Прескокнете во режим на Bluetooth
- Изберете помеѓу ставките од мениото

БЛУТУТ

Pairing (поврзување)
За првото поврзување со блутут-апарат мора да биде спроведено парувањето (Pairing).
Притиснете го блутут-копчето (држете го притиснато 2 секунди).
Кога не е поврзан блутут-апарат, блутут-парувањето ќе стартува автоматски и во дисплејот ќе трепка симболот .
Радиото ќе бара 3 минути сигнал од некој блутут-апарат.
За мануелно парување треба да се притисне блутут-копчето и да се држи притиснато додека ќе почне да трепка симболот .
Додека симболот трепка на блутут-апаратот да се избере "M18 Package Radio".
Кај некои апарати потребно е да се внесе пинот "0000".
Откако блутут-апаратот е поврзан со радиото, во дисплејот се прикажува симболот .
Поврзување
Да се притисне блутут-копчето .
Кога радиото ќе препознае споен блутут-апарат, во дисплејот ќе се прикаже симболот .

ога радиото ќе препознае споен блутут-апарат, името на уредот се прикажува на радио-екранот.
Кога врската меѓу радиото и блутут-апаратот ќе се изгуби, радиото 3 минути ќе се обидува повторно да ја воспостави врската.
Далечинско управување
Поврзани блутут-апарати можат да бидат управувани преку далечина со помош на копчињата за старт и за пауза. За да се избираат песните употребувајте ги копчињата и .

ТРАНСПОРТ НА ЛИТИУМ-ЈОНСКИ БАТЕРИИ

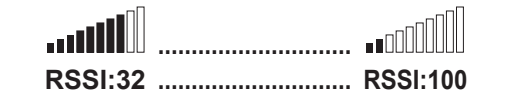
Литиум-јонските батерии подлежат на законските одредби за транспорт на опасни материји.
Транспортот на овие батерии мора да се врши согласно локалните, националните и меѓународните прописи и одредби.
• Потрошувачите на овие батерии може да вршат непречен патен транспорт на истите.
• Комерцијалниот транспорт на литиум-јонски батерии од страна на шпедитерски претпријатија подлежат на одредбите за транспорт на опасни материји. Подготовките за шпедиција и транспорт треба да ги вршат исклучиво соодветно обучени лица. Целокупниот процес треба да биде стручно надгледуван.
При транспортот на батерии треба да се внимава на следното:
• Осигурајте се дека контактите се заштитени и изолирани, а сето тоа со цел да се избегнат кратки споеви.
• Внимавајте да не дојде до изместување на батериите во нивната амбалажа.
• Забранет е транспорт на оштетени или протечени литиум-јонски батерии.
За понатамошни инструкции обратете се до Вашето шпедитерско претпријатие.

УПАТСТВА ЗА ДОБАР ПРИЕМ

Ставете го радиото блиску до прозорецот; сидовите може да го пригушат радио сигналот.

Ставете го радиото далеку од нарушувачки фреквенции (компјутери, микробранови печки).
Завртете ја антената во различни позиции/насоки.

Приказот на јачината на полето го олеснува наоѓањето на оптимална позиција во просторот или најдоброто поставување на антената. За да го направите ова, држете го копчето MODE (РЕЖИМ) додека не се прикаже јачината на поле во долната редица. Колку е помала вредноста на RSSI, толку е подобар приемот. За добар прием, вредноста на RSSI треба да биде под 90.



ОДРЖУВАЊЕ

Доколку кабелот за напојување е оштетен, мора да се замени исклучиво во специјализирани продавници препорачани од производителот, бидејќи се потребни апати специјално за таа намена.
Користете само Milwaukee додатоци и резервни делови. Доколку некои од компонентите кои не се опишани треба да бидат заменети, Ве молиме контактирајте ги сервисните агенти на Milwaukee (консултирајте ја листата на адреси).
Доколку е потребно можно е да биде набавен детален приказ на алатот. Ве молиме наведете го бројот на артиклот како и типот на машината кој е отпечатан на етикетата и порачајте ја скицата кај локалниот застапник или директно кај: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

СИМБОЛИ

- ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! ОПАСНОСТ!**
- Секогаш кога преземате активности врз машината исклучете го кабелот од струјата.
- Извадете го батерискиот склоп пред отпочнување на каков и да е зафат врз машината.
- Ве молиме пред да ја стартувате машината обрнете внимание на упатствата за употреба.
- Електрично оружје од заштитната категорија II. Електрично оружје чијашто заштита од електричен удар не зависи само од основната изолација туку и од тоа дали ќе се применат дополнителните заштитни мерки како што се двоструките изолации или појачаната изолација. Не постои никаква направа за приклучување на некој заштитен вод.
- Заштита од контакт, прашина и прскање на вода
- Овој алат е исклучиво за внатрешна употреба. Никогаш не го изложувајте алатот на дожд.

- Не го горете искористениот батерискиот склоп.
- Не полнете оштетените батерии. Заменете ги со нови.
- Не отстранувајте ги отпадните батерии, отпадната електрична и електронска опрема како несоортиран комунален отпад. Отпадните батерии и отпадната електрична и електронска опрема мора да се собираат посебно.
Отпадните батерии, отпадните акумулатори и отпадните извори на светлина треба да се отстранат од опремата. Проверете кај вашиот локален орган или продавач за совети за рециклирање и место за собирање.
Во зависност од локалните регулативи, трговците на мало може да се обврзани бесплатно да ги преземаат искористените батерии, како и отпадната електрична и електронска опрема.
Вашиот придонес за повторна употреба и рециклирање на отпадните батерии и отпадната електрична и електронска опрема помага да се намали побарувачката на сировини. Отпадните батерии, посебно оние што содржат литиум, и отпадната електрична и електронска опрема содржат вредни материјали за рециклирање, кои може негативно да влијаат на животната средина и на здравјето на луѓето доколку не се отстранат на еколошки компатибилен начин. Избришете ги личните податоци од отпадната опрема, доколку ги има.

- Европска ознака за сообразност
- Британска ознака за сообразност
- Украинска ознака за сообразност
- Евроазиатска ознака за сообразност

- Споживачі можуть без проблем транспортувати ці акумуляторні батареї по вулиці.
- Комерційне транспортування літій-іонних акумуляторних батарей експедиторськими компаніями підпадає під положення про транспортування небезпечних вантажів. Підготовку до відправлення та транспортування можуть здійснювати виключно особи, які пройшли відповідне навчання. Весь процес повинні контролювати кваліфіковані фахівці.

При транспортуванні акумуляторних батарей необхідно дотримуватись зазначених далі пунктів:

- Переконайтеся в тому, що контакти захищені та ізольовані, щоб запобігти короткому замиканню.
- Слідкуйте за тим, щоб акумуляторна батарея не переміщувалася всередині упаковки.
- Пошкоджені акумуляторні батареї, або акумуляторні батареї, що потекли, не можна транспортувати.

Для отримання подальших вказівок звертайтеся до своєї експедиторської компанії.

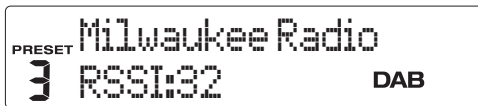
ПОРАДИ ЩОДО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ГАРНОГО ПРИЙОМУ

Встановіть радіоприймач недалеко від вікна, стіни можуть глушити радіосигнал.

Не рекомендується встановлювати радіоприймач біля джерел радіозавад (комп'ютерів, мікрохвильових печей).

Покрутіть антену в різні положення/напрямки.

Індикатор напруженості поля полегшує знаходження оптимального положення в просторі чи найкращого налаштування антени. Для цього натискайте кнопку MODE (РЕЖИМ), доки в нижньому рядку не відобразиться напруженість поля. Що менше значення RSSI, то кращий прийом. Для хорошого прийому значення RSSI має бути нижче 90.



ОБСЛУГОВУВАННЯ

Якщо мережевий кабель живлення пошкоджений, то його повинна замінити сервісна служба Milwaukee, оскільки для цього потрібний спеціальний інструмент.

Використовувати тільки комплектуючі та запчастини Milwaukee. Деталі, заміна яких не описується, замінювати тільки в відділі обслуговування клієнтів Milwaukee (зверніть увагу на брошуру „Гарантія / адреси сервісних центрів”).

У разі необхідності можна запросити креслення з зображенням вузлів машини в перспективному вигляді, для цього потрібно звернутися в ваш відділ обслуговування клієнтів або безпосередньо в Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Німеччина, та вказати тип машини та шестизначний номер на фірмовій табличці з даними машини.

СИМВОЛИ



УВАГА! ПОПЕРЕДЖЕННЯ! НЕБЕЗПЕЧНО!



Перед будь-якими роботами на машині витягнути штекер із штепсельної розетки.



Перед будь-якими роботами на машині вийняти змінну акумуляторну батарею



Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації перед введенням приладу в дію.



"Електроінструмент класу захисту II. Електроінструмент, в якому захист від враження електричним струмом залежить не лише від базової ізоляції, але й від використовуваних додаткових засобів захисту, таких як подвійна ізоляція або посилена ізоляція. Немає пристроїв для підключення захисного з'єднання."



Захист від контакту, пилу та бризок води



Пристрій підходить тільки для використання в приміщеннях, не виставляти пристрій під дощ.



Змінні акумуляторні батареї не можна кидати у вогонь.



Не можна заряджати пошкоджену змінну акумуляторну батарею, її необхідно негайно замінити.



Не утилізуйте відпрацьовані батарейки й відпрацьоване електричне та електронне обладнання разом з змішаними побутовими відходами. Відпрацьовані батарейки, відпрацьоване електричне та електронне обладнання необхідно збирати окремо. Відпрацьовані батарейки, відпрацьовані акумулятори, відпрацьовані джерела світла повинні бути вилучені з обладнання. Зверніться до місцевих органів влади або роздрібного продавця за порадою щодо утилізації та пункту збору. Відповідно до місцевих постанов, роздрібні продавці можуть бути зобов'язані безкоштовно забирати назад відпрацьовані акумулятори, електричне та електронне обладнання. Ваш внесок до повторного вживання та переробки відпрацьованих батарейок і відпрацьованого електричного та електронного обладнання допомагає зменшити політ на сировину. Відпрацьовані батарейки, зокрема, що містять літій, і відпрацьоване електричне та електронне обладнання містять цінні матеріали, які можуть бути перероблені, та мають негативний вплив на довкілля й здоров'я людей, якщо не будуть утилізовані у безпечний для довкілля спосіб. Видаліть особисті дані з відпрацьованого обладнання, якщо такі є.



Європейський знак відповідності












Британський знак відповідності



Український знак відповідності



Євразійський знак відповідності

	أداة كهربائية ذات درجة حماية 2 أداة كهربائية لا تتوقف الحماية فيها من الصعق الكهربائي ليس فقط على العزل الأساسي، بل أيضاً على إجراءات الحماية الإضافية، مثل العزل المزدوج أو العزل المعزى. ليس هناك تجيزة لتوصيل تريض وافي
IP54	حماية كاملة من التلامس وحماية من ترسيبات الأتربة / رذاذ الماء
	هذه الأداة مناسبة للاستخدام الداخلي فقط لا تُعرض الآلة للمطر مطلقاً.
	لا تحرق حزم البطاريات المستعملة.
	لا تشحن حزمة البطارية التالفة مطلقاً. استبدلها بأخرى جديدة.
	يحظر التخلص من البطاريات القديمة والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة سوياً مع النمامة المنزلية. يجب جمع البطاريات القديمة والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة والتخلص منها بشكل منفصل. نزع البطاريات القديمة والمراكم القديمة والمصباح من الأجهزة قبل التخلص منها. الرجاء الاستفسار لدى الجهات الرسمية في المكان أو لدى التجار المتخصصين عن مواقع إعادة الاستغلال ومواقع الجمع. وفقاً للوائح المحلية، قد يُطلب من تجار التجزئة استعادة البطاريات القديمة والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة مجاناً. ساهم في الحد من الحاجة إلى المواد الخام عن طريق إعادة استخدام البطاريات القديمة والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة الخاصة بك وإعادة تدويرها. تحتوي البطاريات القديمة (وعلى الأخص بطاريات أيون الليثيوم) والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة على مواد قيمة وقابلة لإعادة التدوير يمكن أن يكون لها آثار سلبية على البيئة وصحتك في حالة عدم التخلص منها على نحو يتماشى مع البيئة. قبل التخلص قم بمحو البيانات الشخصية التي قد تكون على جهازك القديم..
	علامة التوافق الأوروبية
	علامة التوافق البريطانية
	علامة التوافق الأوكرانية
	علامة التوافق الأوروبية الآسيوية

Copyright 2023

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Str. 10
71364 Winnenden
Germany

+49 (0) 7195-12-0

www.milwaukeeetool.eu

Techtronic Industries (UK) Ltd
Parkway
Marlow, SL7 1YL
UK



**EAC UK
CA**

(03.23)

4931 4702 20